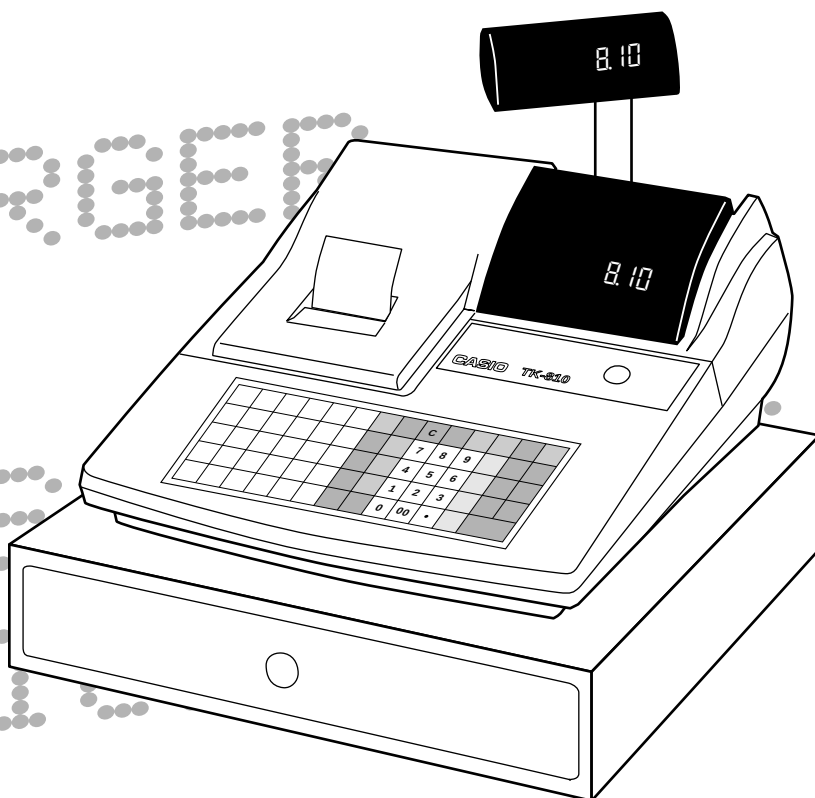


CAISSE ENREGISTREUSE ELECTRONIQUE

TK-810

MERCI
VOTRE REÇU
REVENEZ !

HAMBURGER
CAFE
POMME
SANDWICH
GLACE



Eu

Di

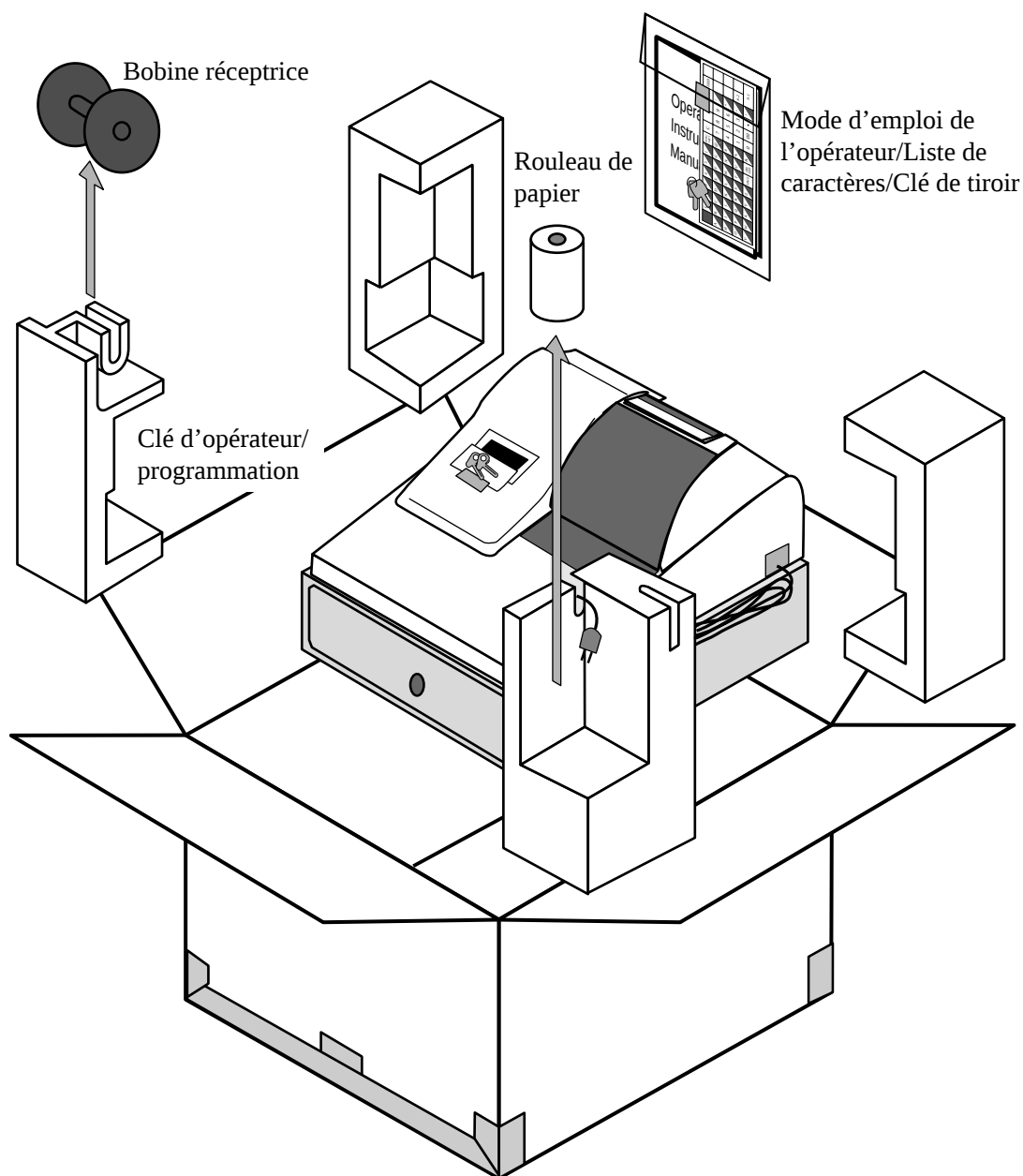
U.K.

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

MODE D'EMPLOI DE L'OPERATEUR

CASIO®

Déballage de la caisse



Bienvenue à la CASIO TK-810 !

Toutes nos félicitations pour l'achat d'une caisse enregistreuse électronique CASIO, qui vous offrira pendant de nombreuses années de fidèles services.

Le fonctionnement d'une caisse enregistreuse CASIO est suffisamment simple pour qu'il soit possible d'apprendre à s'en servir sans formation particulière.

Ce manuel contient tout ce que vous devez savoir. Gardez-le toujours à portée de main pour toute référence future.

Consultez votre revendeur CASIO pour toute question non couverte dans ce manuel.

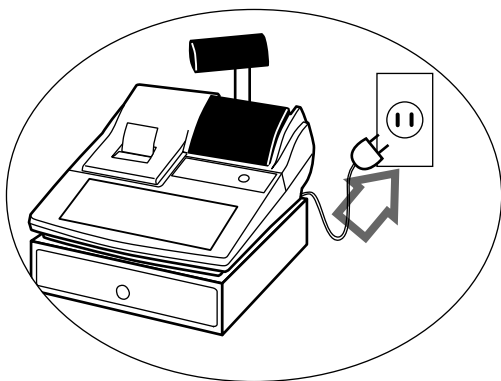
La fiche principale de cette machine doit pouvoir être débranchée de la prise murale.
Veillez à la brancher sur une prise électrique, facilement accessible et à proximité de la machine.

Veillez conserver toute information pour toute référence future.

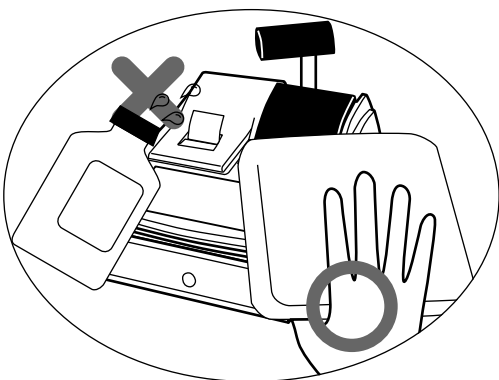
Important !

Avant tout, veuillez noter les précautions importantes qui suivent !

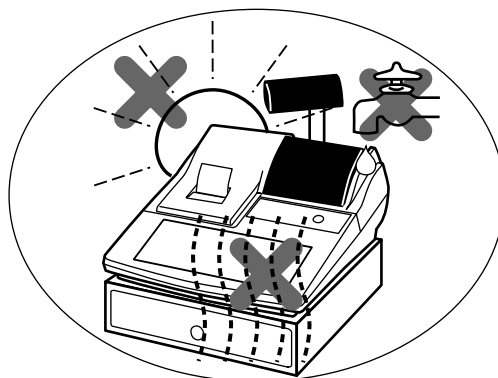
Ne pas installer la caisse enregistreuse dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, à une humidité élevée, aux éclaboussures d'eau ou d'autres liquides ou à de hautes températures (à proximité d'un appareil de chauffage).



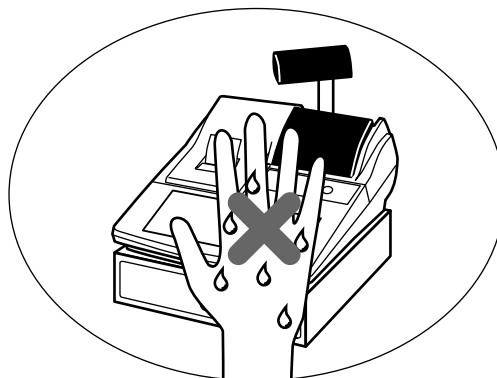
Ne jamais toucher la caisse avec des mains mouillées.



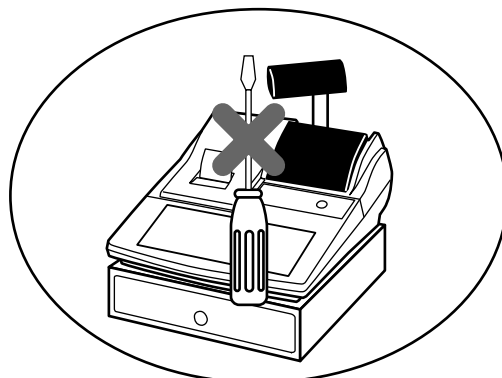
Ne jamais essayer d'ouvrir la caisse enregistreuse ou entreprendre des réparations. Adressez-vous à un revendeur agréé CASIO pour toute réparation.



Veuillez contrôler sur l'étiquette qui se trouve sur le flanc de la caisse enregistreuse si sa tension correspond à la tension du secteur local.



Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'extérieur de la caisse enregistreuse. Ne jamais utiliser de benzène ou autre liquide volatil.



Introduction et Table des matières

Introduction et Table des matières 2

Déballage de la caisse 2

Préparatifs..... 6

Retirez la caisse enregistreuse du carton d'emballage. 6

Enlevez la bande qui maintient les pièces de la caisse enregistreuse en place. 6

Branchez la caisse enregistreuse sur une prise murale. 6

Insérez la clé de mode marquée " PGM " dans le commutateur de mode 6

Mettez les rouleaux pour reçu et journal en place. 7

Mise en place d'un rouleau de papier simple pour l'impression des reçus 7

Mise en place d'un rouleau de papier simple pour l'impression du journal 8

Mise en place d'un rouleau de papier double pour l'impression des reçus 9

Réglez la date. 10

Réglez l'heure. 10

Sélectionnez l'impression de reçus ou d'un journal. 10

Programmation du calcul automatique des taxes 11

Programmation du calcul des taxes (sans arrondi spécial) 11

Programmation du calcul des taxes (avec arrondi spécial) 14

Pour l'Euro exclusivement 15

Pour l'Australie exclusivement 16

Enregistrement d'un message final 17

Présentation de la TK-810 18

Guide général 18

Clés de mode, Tiroir, Commutateur de mode 18

Affichages 20

Clavier 22

Opérations et réglages de base 24

Comment lire les sorties d'imprimante 24

Comment utiliser la caisse enregistreuse 25

Pointage de l'employé à l'arrivée et au départ 26

Affichage de l'heure et de la date 27

Préparation de la monnaie pour le change 27

Préparation et utilisation des touches de rayons 28

Enregistrement des touches de rayon 28

Programmation des touches de rayon 29

Enregistrement des touches de rayon par la programmation de données 30

Préparation et utilisation des PLU 31

Programmation de PLU 31

Enregistrement de PLU 32

Préparation et utilisation des PLU fixes 33

Programmation des PLU fixes 33

Enregistrement de PLU fixes 34

Préparation et utilisation des remises 35

Programmation de remises 35

Enregistrement de remises 36

Préparation et utilisation des réductions 37

Programmation de réductions 37

Enregistrement de réductions 38

Enregistrer avec le change sur la devise Euro 39

Enregistrement de paiements à crédit et par chèques 40

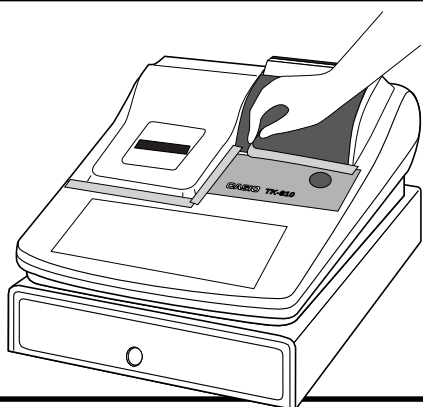
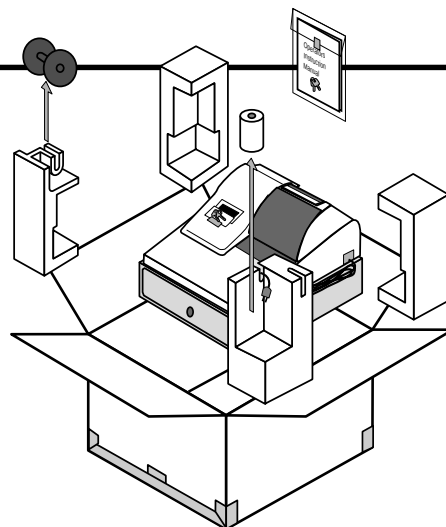
Enregistrement de produits retournés en mode REG	41
Enregistrement de produits retournés en mode RF	42
Encaissement de reçus en acompte	43
Enregistrement de sorties de caisse	43
Correction sur un enregistrement	44
Enregistrement sans vente	46
Impression du relevé quotidien des ventes RESET	47
Opérations et réglages pratiques	48
Format du reçu après finalisation, Relevé général, Opérations obligatoires, Caractéristiques de la machine	48
Reçu après finalisation	48
Programmation des commandes générales d'impression	49
Programmation des opérations obligatoires et du contrôle de l'employé	50
Programmation des commandes d'impression d'un relevé READ/RESET	51
Enregistrement d'un numéro de magasin ou de machine	51
Programmation concernant l'employé	52
Programmation des indicatifs et des messages	54
Programmation des indicatifs des relevés, du total général, des caractères spéciaux, du titre de relevé, des messages apparaissant sur le reçu et du nom de l'employé	54
Programmation des indicatifs des touches de rayon	56
Programmation des indicatifs de PLU	57
Programmation des indicatifs de PLU fixes	58
Programmation des indicatifs des touches de fonction	59
Entrée de caractères	60
Programmation des fonctions des touches de rayon	62
Programmation des fonctions des PLU	64
Programmation des PLU fixes	66
Programmation des caractéristiques de la touche de remise/prime	71
Programmation de la conversion de devises	73
Système de suivi de factures	76
Programmation de la touche " Arrangement "	81
Programmation des autres touches de fonction	83
Programmation avancée pour l'Euro	85
Fonctions de calculatrice	88
Changement de la présentation du clavier	90
Impression de relevés READ/RESET	92
Impression de la programmation de la caisse enregistreuse	99
Dépistage des pannes	104
En cas de problème	104
Quand la caisse enregistreuse cesse toute opération	105
Pour débloquer la machine	106
En cas de panne d'électricité	106
Entretien et options	107
Remplacement du ruban encreur	107
Remplacement du papier pour journal	108
Remplacement du papier pour reçu	109
Caractéristiques	110
Index	111

Préparatifs

Cette partie vous indique comment déballer la caisse enregistreuse et la mettre en état de fonctionnement. Il est conseillé de lire attentivement cette partie, même si vous avez déjà utilisé une caisse enregistreuse. Les opérations de base sont présentées avec les pages de référence auxquelles vous pouvez vous reporter pour des informations complémentaires.

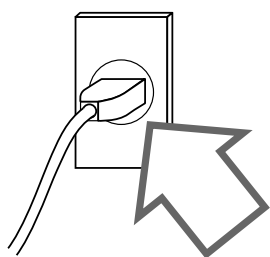
1. Retirez la caisse enregistreuse du carton d'emballage.

Assurez-vous que toutes les pièces et tous les accessoires sont présents.



2. Enlevez la bande qui maintient les pièces de la caisse enregistreuse en place.

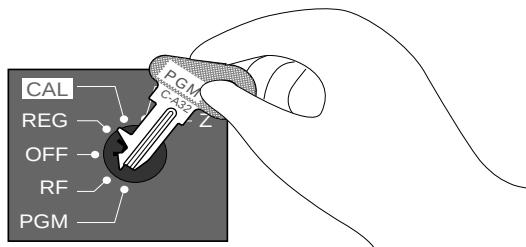
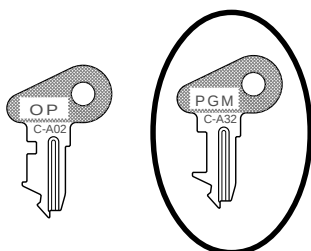
Enlevez aussi le petit sac en plastique fixé au couvercle de l'imprimante. Les clés de mode se trouvent à l'intérieur.



3. Branchez la caisse enregistreuse sur une prise murale.

Veuillez contrôler sur l'étiquette qui se trouve sur le flanc de la caisse enregistreuse si sa tension correspond à la tension du secteur local. L'imprimante fonctionne pendant quelques secondes.

4. Insérez la clé de mode marquée " PGM " dans le commutateur de mode.

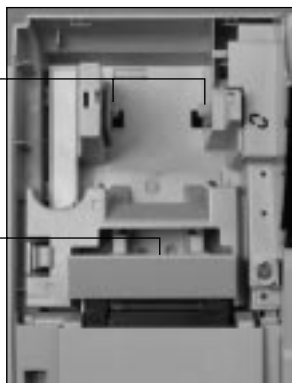


5. Mettez les rouleaux pour reçu et journal en place.

Mise en place d'un rouleau de papier simple pour l'impression des reçus

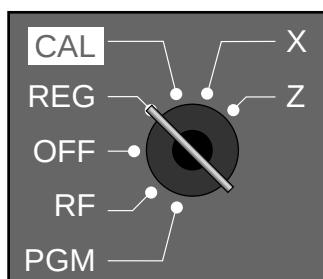
Axe du rouleau de papier

Séparateur de papier



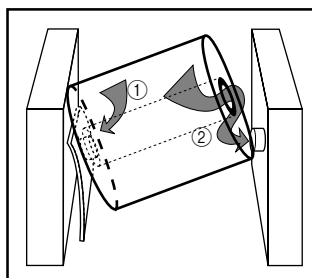
Important !

Ne jamais faire fonctionner la caisse enregistreuse sans papier.
L'imprimante pourrait être endommagée.



1

Utilisez la clé de mode pour mettre le commutateur de mode en position REG.



5

Placez avec précaution le rouleau entre les deux axes jusqu'à ce qu'ils s'insèrent dans le moyeu du rouleau.



2

Enlevez le couvercle de l'imprimante.



6

Faites passer le papier dans la fente.



3

Coupez l'amorce de la bande de papier de sorte qu'elle soit rectiligne.



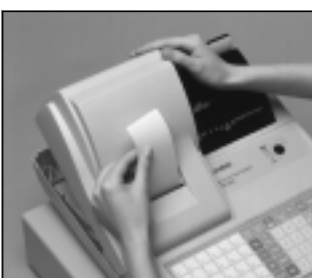
7

Appuyez sur la touche **FEED** jusqu'à ce que 20 à 30 cm de papier sorte de l'imprimante.



4

En vous assurant que le papier est inséré par le bas du rouleau, déposez le rouleau dans l'espace réservé, derrière l'imprimante.



8

Remettez le couvercle de l'imprimante en place en faisant passer l'extrémité du papier dans la fente du coupe-papier. Déchirez le surplus de papier.

5. Mettez les rouleaux pour reçu et journal en place (suite).

Mise en place d'un rouleau de papier simple pour l'impression du journal

Suivez les étapes ① à ⑦ de “ Mise en place d'un rouleau de papier simple pour l'impression des reçus ” à la page précédente.



⑧

Enlevez la plaque plate de la bobine réceptrice.



⑫

Appuyez sur la touche **FEED** pour tendre le papier.



⑨

Faites passer l'amorce de papier dans la fente sur l'axe de la bobine réceptrice et faites deux ou trois tours pour bobiner le papier.



⑬

Remettez le couvercle de l'imprimante en place.



⑩

Reposez la plaque plate de la bobine réceptrice.



⑪

Mettez la bobine réceptrice en place derrière l'imprimante, au-dessus du rouleau de papier.

5. Mettez les rouleaux pour reçu et journal en place (suite).

Mise en place d'un rouleau de papier double pour l'impression des reçus

Suivez les étapes ① à ⑤ “ Mise en place d'un rouleau de papier simple pour l'impression des reçus ”.



⑥

Séparez les deux feuilles de papier.



⑧

Appuyez sur la touche **FEED** jusqu'à ce que 20 à 30 cm de papier sortent de l'imprimante.



⑦

Rejoignez les extrémités du papier et insérez-les dans la sortie de papier.

⑨

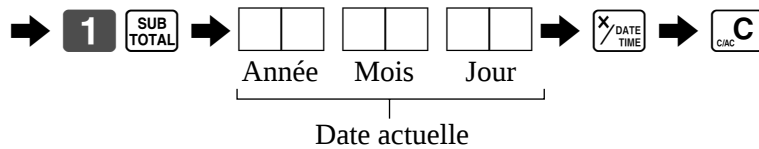
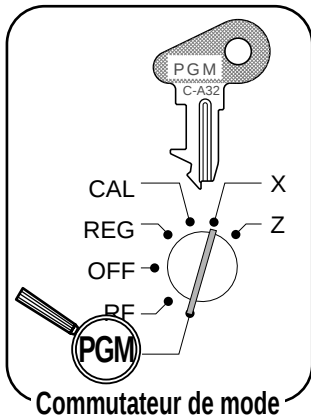
Insérez l'amorce de la feuille interne (votre journal) dans la bobine réceptrice, comme indiqué à partir de l'étape ⑧ de “ Mise en place d'un rouleau de papier simple pour l'impression du journal ”.



⑩

Remettez le couvercle de l'imprimante en place et faites passer l'amorce de la feuille externe par la fente du coupe-papier. Déchirez le surplus de papier.

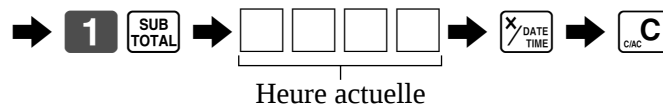
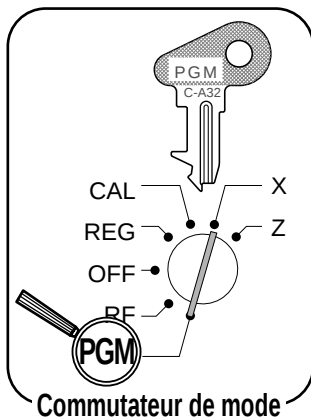
6. Réglez la date.



Exemple :

15 Janvier 2001 ⇒ **0 1 0 1 1 5**

7. Réglez l'heure.

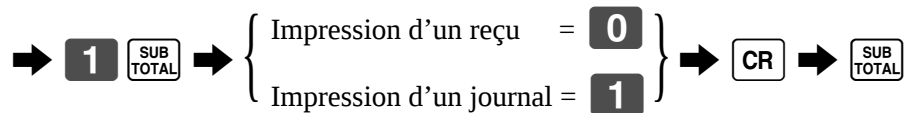
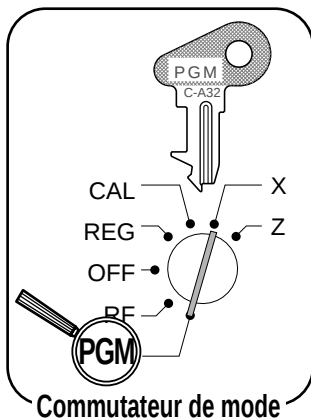


Exemple :

08 : 20 matin ⇒ **0 8 2 0**

09 : 45 soir ⇒ **2 1 4 5**

8. Sélectionnez l'impression de reçus ou d'un journal.



Remarque :

Veillez à sélectionner **0** (reçus) quand vous utilisez un rouleau de papier double.

9. Programmation du barème de taxation

Programmation du calcul automatique des taxes

La caisse enregistreuse est capable de calculer automatiquement trois taxes de ventes différentes. Le calcul des taxes dépend du taux, et vous devez indiquer à la calculatrice les taux, le type de taxe (taxe ajoutée/taxe incluse) et finalement le type d'arrondi que vous comptez utiliser. Il existe des méthodes spéciales pour arrondir une somme (page 12) qui répondent à la réglementation fiscale locale.

Important !

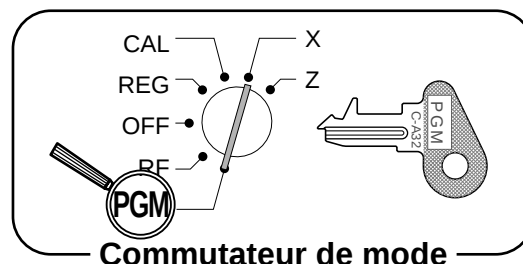
Lorsque vous avez programmé un calcul de taxes, vous devez aussi désigner individuellement les rayons (page 29) et les PLU (page 31) qui seront taxés.

Programmation du calcul des taxes (sans arrondi spécial)

Préparez les informations suivantes:

1. Taux de taxation
2. Méthode d'arrondi pour le calcul des taxes (arrondi à l'unité supérieure/arrondi à l'unité inférieure/troncature)
3. Système de calcul des taxes (taxe ajoutée/taxe incluse)

Marche à suivre



Commutateur de mode

Désignez le barème de taxation 1.

Pour désigner le barème de taxation 2, entrez **0 2 2 5**.
Pour désigner le barème de taxation 3, entrez **0 3 2 5**.

Entrez le taux de taxation (2 entiers et 4 décimales).

Exemple : 15% = **1 5**
8,25% = **8 . 2 5**

Entrez la méthode d'arrondi et la méthode de calcul des taxes.

Taxe ajoutée

Fraction arrondie à l'unité supérieure = **9 0 0 2**

Fraction arrondie à l'unité inférieure = **5 0 0 2**

Fraction tronquée = **0 0 0 2**

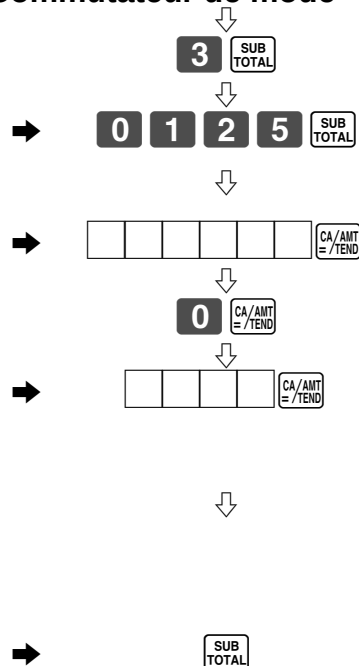
Taxe incluse

Fraction arrondie à l'unité supérieure = **9 0 0 3**

Fraction arrondie à l'unité inférieure = **5 0 0 3**

Fraction tronquée = **0 0 0 3**

Terminez la procédure.



9. Programmation du barème de taxation (suite)

Arrondi spécial...

Vous pouvez non seulement arrondir une somme en la tronquant ou en l'élevant ou abaissant à l'unité supérieure ou inférieure, mais vous pouvez aussi spécifier un " arrondi spécial " pour un sous-total ou un total. L'arrondi spécial convertit le chiffre le plus à droite d'un montant à " 0 " ou " 5 " en fonction de la réglementation fiscale locale.

① Arrondi spécial 1

Dernier chiffre (extrême droite)		Résultat après arrondi	Exemples :
0 ~ 2	⇒	0	1,21 → 1,20
3 ~ 7	⇒	5	1,26 → 1,25
8 ~ 9	⇒	10	1,28 → 1,30

② Arrondi spécial 2

Dernier chiffre (extrême droite)		Résultat après arrondi	Exemples :
0 ~ 5	⇒	0	1,12 → 1,10
6 ~ 9	⇒	10	1,55 → 1,60

③ Arrondi spécial 3

Dernier chiffre (extrême droite)		Résultat après arrondi	Exemples :
00 ~ 24	⇒	0	1,24 → 1,00
25 ~ 74	⇒	50	1,52 → 1,50
75 ~ 99	⇒	100	1,77 → 2,00

④ Arrondi spécial 4 (Arrondi danois)

Avec l'arrondi danois, la méthode d'arrondi s'applique au sous-total, que vous ayez terminé ou non la transaction en entrant le montant soumis.

- Quand vous finalisez une opération sans entrer de montant soumis

2 derniers chiffres (extrême droite) du sous-total		Résultat après arrondi
00 ~ 12	⇒	00
13 ~ 37	⇒	25
38 ~ 62	⇒	50
63 ~ 87	⇒	75
88 ~ 99	⇒	100

- Quand vous finalisez une opération en entrant un montant soumis

2 derniers chiffres (extrême droite) de la monnaie due		Résultat après arrondi
00 ~ 12	⇒	00
13 ~ 37	⇒	25
38 ~ 62	⇒	50
63 ~ 87	⇒	75
88 ~ 99	⇒	100

⑤ Arrondi spécial 5 (Arrondi australien)

Dernier chiffre (extrême droite)		Résultat après arrondi	Exemples :
0 ~ 2	⇒	0	1,21 → 1,20
3 ~ 7	⇒	5	1,26 → 1,25
8 ~ 9	⇒	10	1,28 → 1,30

9. Programmation du barème de taxation (suite)

- Soumissions partielles (paiements) pour l'arrondi danois

Quand le client fait une soumission partielle, ni le montant soumis ni la monnaie due ne sont arrondis. Quand une soumission partielle a pour résultat un solde compris entre 1 et 12, la transaction est finalisée comme s'il n'y avait pas de solde.

- Affichage et impression d'un sous-total pour les arrondis danois et australien

Quand vous appuyez sur la touche **SUB TOTAL**, le sous-total non-arrondi est imprimé et affiché à l'écran. Si la caisse enregistreuse a été programmée pour ajouter un certain taux de taxation, le montant de la taxe ajoutée est aussi inclus dans le sous-total qui est imprimé et affiché.

Important !

Quand vous utilisez l'arrondi danois, vous pouvez utiliser la touche **CA/AMT = /TEND** pour enregistrer le montant soumis avec pour derniers chiffres (extrême droite) 00, 25, 50 ou 75. Cette restriction ne vaut pas pour les touches **CH**, **CHK** et **CR**.

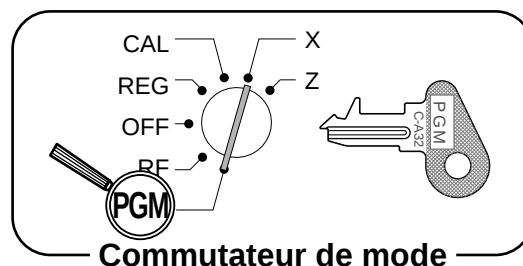
9. Programmation du barème de taxation (suite)

Programmation du calcul des taxes (avec arrondi spécial)

Préparez les informations suivantes :

1. Taux de taxation
2. Méthode d'arrondi pour le calcul des taxes (arrondi à l'unité supérieure/arrondi à l'unité inférieure/troncature)
3. Système de calcul des taxes (sans/taxe ajoutée/taxe incluse)
4. Système d'arrondi (arrondi spécial 1/arrondi spécial 2/arrondi spécial 3/arrondi danois/Arrondi australien)
(Valable uniquement pour le barème de taxation 1)

Marche à suivre



Désignez le barème de taxation 1.

Pour désigner le barème de taxation 2, entrez **0 2 2 5**.
Pour désigner le barème de taxation 3, entrez **0 3 2 5**.

Entrez le taux de taxation (2 entiers et 4 décimales).

Exemple: 15% = **1 5**
8,25% = **8 . 2 5**
Sans taxe = **0**

Entrez la méthode d'arrondi et la méthode de calcul des taxes.

Arrondi spécial 1

Taxe ajoutée
Fraction arrondie à l'unité supérieure = **9 0 1 2**
Fraction arrondie à l'unité inférieure = **5 0 1 2**
Fraction tronquée = **0 0 1 2**
Taxe incluse
Fraction arrondie à l'unité supérieure = **9 0 1 3**
Fraction arrondie à l'unité inférieure = **5 0 1 3**
Fraction tronquée = **0 0 1 3**
Sans taxe = **0 0 1 0**

Arrondi spécial 3

Taxe ajoutée
Fraction arrondie à l'unité supérieure = **9 0 6 2**
Fraction arrondie à l'unité inférieure = **5 0 6 2**
Fraction tronquée = **0 0 6 2**
Taxe incluse
Fraction arrondie à l'unité supérieure = **9 0 6 3**
Fraction arrondie à l'unité inférieure = **5 0 6 3**
Fraction tronquée = **0 0 6 3**
Sans taxe = **0 0 6 0**

Arrondi australien

Taxe incluse
Fraction arrondie à l'unité supérieure = **9 0 7 3**
Fraction arrondie à l'unité inférieure = **5 0 7 3**
Fraction tronquée = **0 0 7 3**

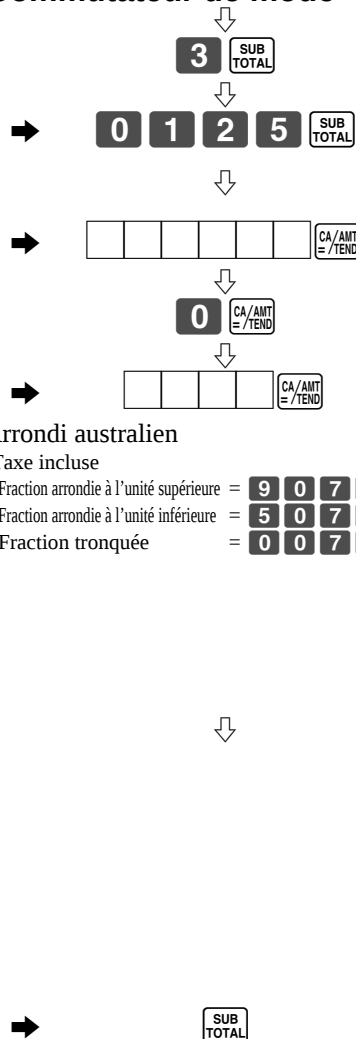
Arrondi spécial 2

Taxe ajoutée
Fraction arrondie à l'unité supérieure = **9 0 2 2**
Fraction arrondie à l'unité inférieure = **5 0 2 2**
Fraction tronquée = **0 0 2 2**
Taxe incluse
Fraction arrondie à l'unité supérieure = **9 0 2 3**
Fraction arrondie à l'unité inférieure = **5 0 2 3**
Fraction tronquée = **0 0 2 3**
Sans taxe = **0 0 2 0**

Arrondi danois

Taxe ajoutée
Fraction arrondie à l'unité supérieure = **9 0 3 2**
Fraction arrondie à l'unité inférieure = **5 0 3 2**
Fraction tronquée = **0 0 3 2**
Taxe incluse
Fraction arrondie à l'unité supérieure = **9 0 3 3**
Fraction arrondie à l'unité inférieure = **5 0 3 3**
Fraction tronquée = **0 0 3 3**
Sans taxe = **0 0 3 0**

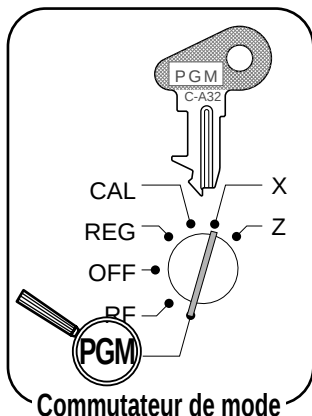
Terminez la procédure.



10. Pour l'Euro exclusivement

Programmation de base

Pour le calcul, vous devez définir la devise principale du montant de la monnaie à rendre. La devise du sous-total doit également être programmée pour les impressions.



D₂ = La devise du montant de la monnaie à rendre :

(1) Devise locale : **0**

(2) Euro : **1**

D₁ = Statut de l'Euro

(1) Devise principale = Devise locale, Sous-total imprimé = Devise locale :

0

(2) Devise principale = Euro, Sous-total imprimé = Euro :

1

(3) Devise principale = Devise locale, Sous-total imprimé = Devise locale :

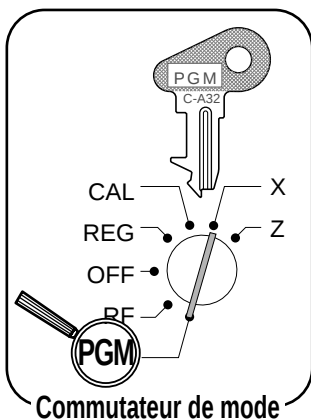
2

(4) Devise principale = Euro, Sous-total imprimé = Devise locale et Euro :

3

Programmation d'un taux de change

Pour accepter à la fois la devise locale et l'Euro, le taux de change par rapport à l'Euro doit être programmé.



D₇ ~ D₂ = Entrez le taux de change avec un maximum de 6 chiffres

D₁ = Désignez la place du point décimal

Sans point décimal, nombre entier seulement = 0

Place de la 1ère décimale = 1

Place de la 2e décimale = 2

Place de la 3e décimale = 3

Place de la 4e décimale = 4

Place de la 5e décimale = 5

Place de la 6e décimale = 6

Exemple : D₇ ~ D₂ + D₁

1 Euro = 1,977 DM



1 9 7 7 3

1 Euro = 1957,77319 LIt

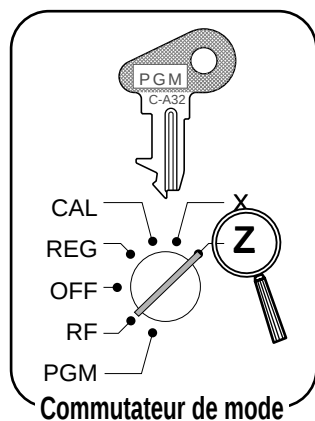


1 9 5 7 7 7 2

11. Pour l'Euro exclusivement

Restriction de la devise

Vous pouvez restreindre la devise enregistrable à l'Euro uniquement en suivant la méthode suivante.



Imprimez les relevés RESET suivants avant cette programmation.

- Relevé quotidien des ventes • Relevé mensuel des ventes
- Relevés périodiques des ventes 1 et 2 • Relevé PLU
- Relevé horaire des ventes

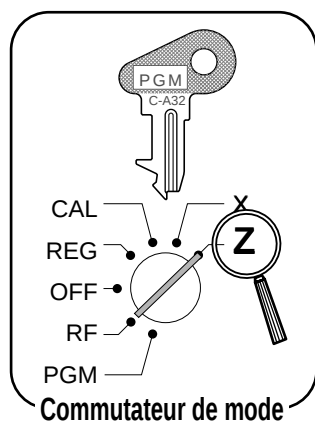
(Sinon, " £ 99 " s'affichera)



Au terme de cette procédure, le message " EURO " est imprimé sur le reçu.

11. Pour l'Australie exclusivement

Vous pouvez régler un certain nombre d'options programmables adaptées à la GST (taxe sur les produits & services) australienne en suivant la méthode suivante.



Au terme de cette procédure :

- (1) Le symbole de taxe (*) est imprimé.
- (2) Le montant taxable est omis.
- (3) " GST INCLUDED " est réglé pour le code TX1.
- (4) " TAXABLE AMT " est réglé pour le code TA1.
- (5) La ligne du total est aussi imprimée pour une vente directe (espèces).
- (6) L'arrondi australien est réglé.
- (7) " \$ " est réglé comme symbole monétaire.
- (8) Le message " MOF " est imprimé sur le reçu.
- (9) Les taxes (taux de taxation de 10%, taxe incluse, arrondi à la fraction inférieure) sont réglées sur le barème de taxation 1. Aucune donnée n'est réglée pour les autres barèmes de taxation.
- (10) Le montant taxable et le montant des taxes, sauf TA1/TX1 ne sont pas imprimés sur le relevé.
- (11) Restriction (à 0,5) sur le dernier chiffre des montants des ventes en espèces, des montants reçus en acompte, des sorties de caisse et des déclarations d'argent en caisse.

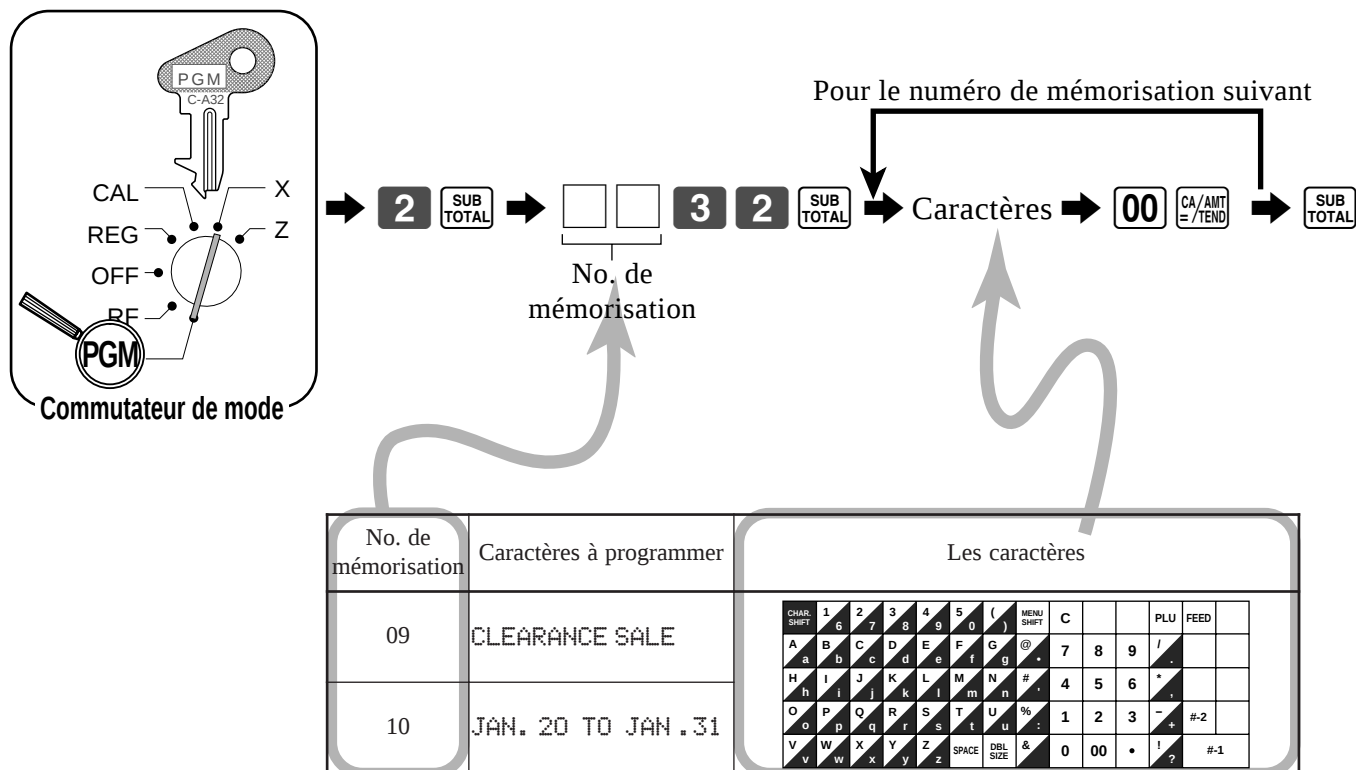
12. Enregistrement d'un message final (cette étape peut être omise.)

L'enregistrement d'un message final se fait en deux étapes.

1. Enregistrement du message souhaité.
2. Programmez l'impression du message dans les commandes générales d'impression.

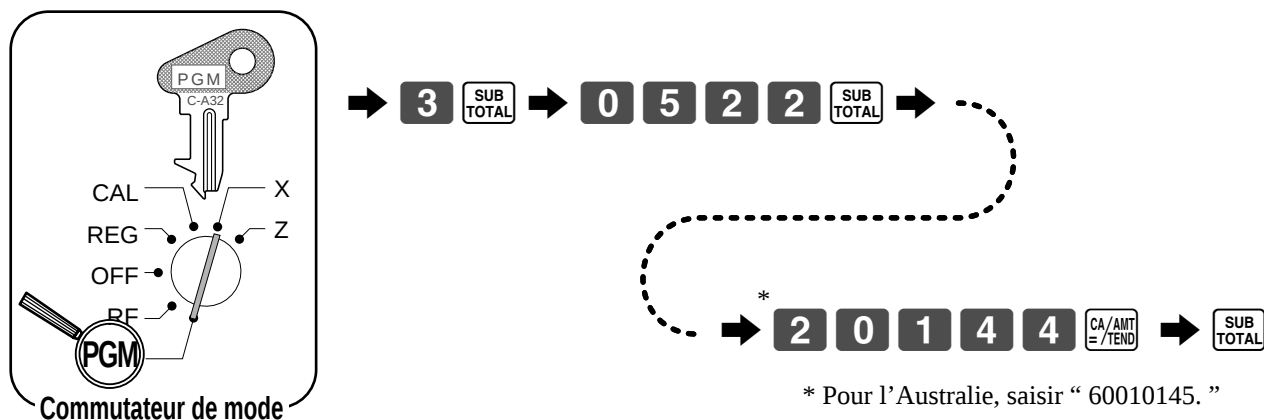
Enregistrement du message souhaité.

Enregistrez par exemple "CLEARANCE SALE" sur la ligne 1 et "JAN. 20 TO JAN. 31" sur la ligne 2.



Pour plus de détails, reportez-vous à la page 56.

Programmez l'impression du message final dans les commandes générales d'impression.



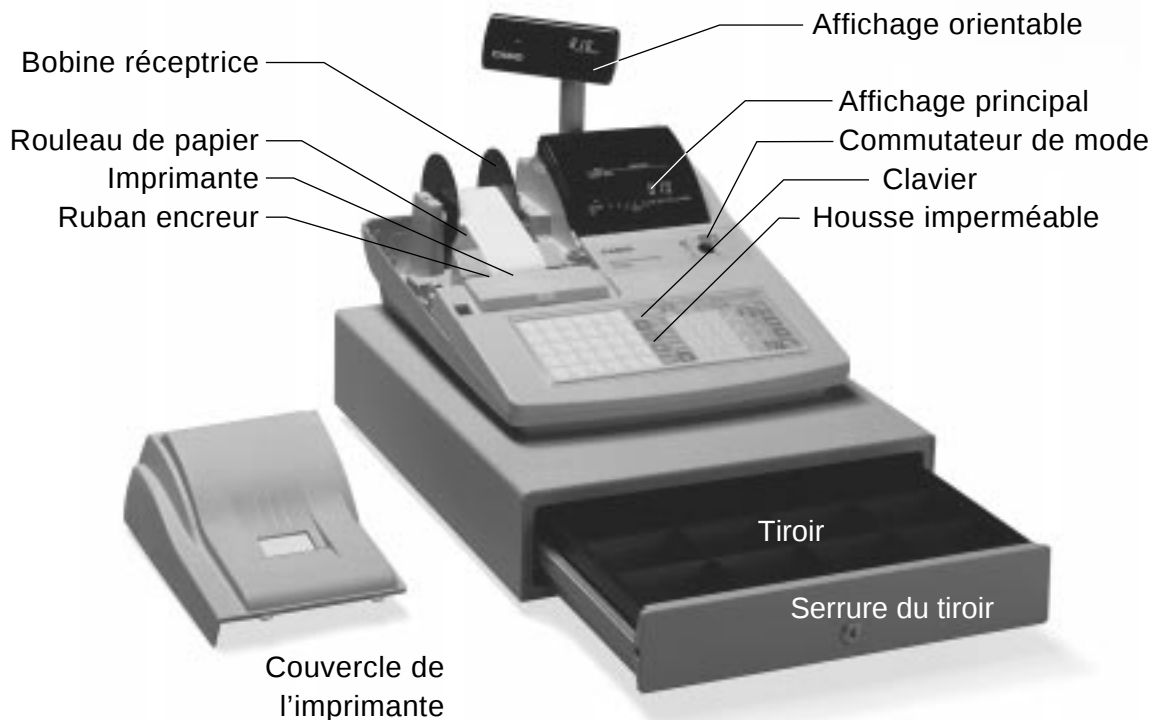
Remarque : Si vous avez déjà programmé d'autres options dans les commandes générales d'impression, ajoutez "4" à la valeur de programmation précédente. (Pour tous les détails, voir page 49.)

Si vous voulez imprimer d'autres messages (logo, commercial), voir les pages 49 et 56.

Présentation de la TK-810

Guide général

Cette partie du manuel comprend une présentation de la caisse enregistreuse et des explications générales au sujet



Rouleau de papier

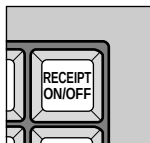
Vous pouvez utiliser le rouleau de papier pour imprimer des reçus et un journal (pages 7 ~ 9).

Ruban encreur

Il fournit l'encre pour l'impression des détails des enregistrements sur le rouleau de papier (page 107).

Touche d'émission/suppression de reçu

Quand vous utilisez l'imprimante pour l'impression de reçus, vous pouvez utiliser cette touche (seulement dans les modes REG et RF) pour mettre l'imprimante en et hors service. Si un client vous demande un reçu alors que l'impression de reçu a été mise hors service au moyen de cette touche, vous pouvez émettre un reçu après finalisation (page 48).

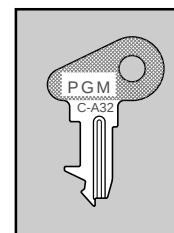


Remarque: L'émission de reçus est contrôlée par cette touche au lieu du commutateur d'émission/suppression de reçu.

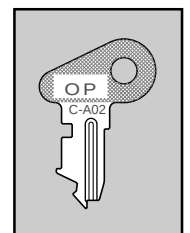
Clés de mode

Il y a deux types de clés de mode: la clé de programmation (indiquée par " PGM ") et la clé de l'opérateur (indiquée par " OP ").

La clé de programmation peut être utilisée pour mettre le commutateur de mode sur une position quelconque, tandis que la clé de l'opérateur peut sélectionner seulement les positions **REG**, **CAL** et **OFF**.



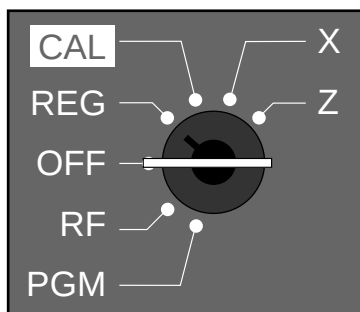
Clé de programmation



Clé de l'opérateur

Commutateur de mode

Utilisez les clés de mode pour changer la position du commutateur de mode et sélectionner celle que vous voulez utiliser.



Commutateur de mode	Désignation du mode	Description
Z	RESET	Relevé des ventes quotidiennes et effacement des données (remise à zéro).
X	READ	Relevé de ventes quotidiennes sans effacement des données.
CAL	CALCULATOR	Mode pour le calcul.
REG	REGISTER	Mode pour l'enregistrement normal.
OFF	STAND-BY	Mode d'attente de la caisse enregistreuse.
RE	REFUND	Mode d'enregistrement des transactions avec remboursement.
PGM	PROGRAM	Mode de programmation de la caisse enregistreuse.

Tiroir

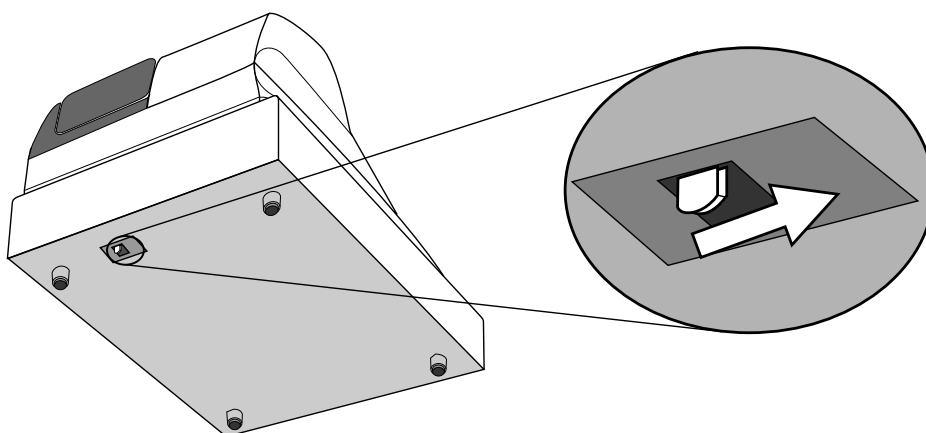
Le tiroir s'ouvre automatiquement quand vous finalisez un enregistrement et quand vous émettez un relevé READ ou RESET. Le tiroir ne s'ouvre pas s'il est verrouillé avec la clé de tiroir.

Serrure du tiroir

Elle sert à verrouiller et déverrouiller le tiroir.

Si la caisse enregistreuse ne s'ouvre pas !

En cas de panne de courant ou si la machine fonctionne mal, le tiroir ne s'ouvre pas automatiquement. Mais vous pouvez ouvrir le tiroir-caisse en tirant le levier qui se trouve dessous la caisse enregistreuse (voir ci-dessous).



Important !

Le tiroir ne s'ouvrira pas, s'il est verrouillé avec la clé de tiroir.

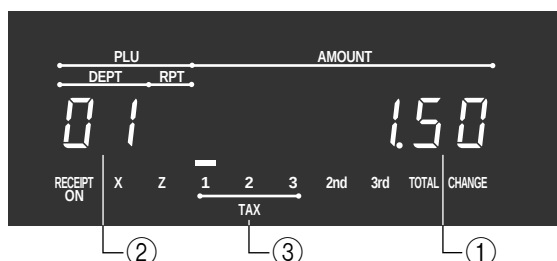
Présentation de la TK-810

Affichages

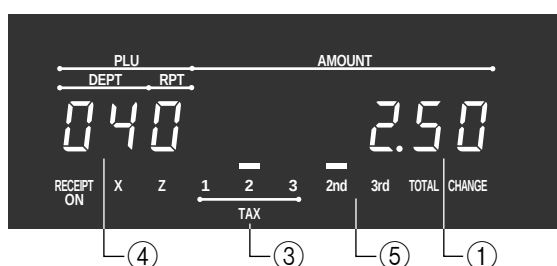
Affichage principal

Affichage orientable

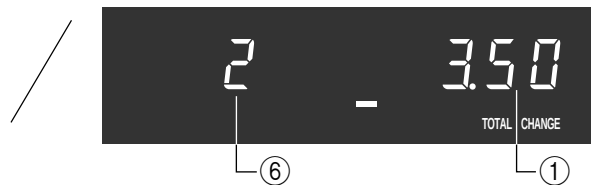
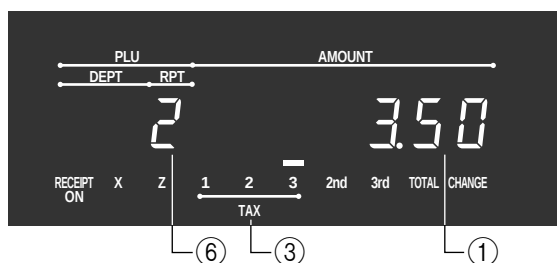
Désignation du rayon



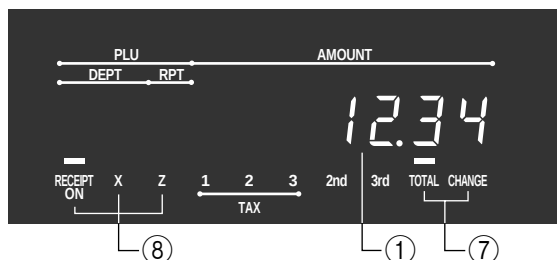
Désignation des PLU, PLU fixe



Désignation du nombre de répétitions



Affichage du total



① Montant/quantité

Cette partie de l'affichage indique le montant de la somme. Elle peut aussi être utilisée pour indiquer la date et l'heure actuelles.

② Numéro de rayon

Quand vous appuyez sur une touche de rayon pour enregistrer un prix unitaire, le numéro de rayon correspondant (01 à 08) apparaît à cet endroit.

③ Indicateurs d'article taxable

Quand vous enregistrez un article taxable, l'indicateur correspondant s'allume.

④ Numéro de PLU, PLU fixe, rayon secondaire

Quand vous enregistrez un article d'un PLU, PLU fixe ou rayon secondaire, le numéro correspondant de PLU, PLU fixe ou rayon secondaire apparaît à cet endroit.

⑤ Indicateur de 2ème ou 3ème menu

Quand vous appuyez sur la touche  pour désigner le 2ème ou 3ème menu ou enregistrez un 2ème ou 3ème article, l'indicateur correspondant s'allume.

⑥ Nombre de répétitions

Chaque fois que vous répétez un enregistrement (page 28), le nombre de répétitions apparaît à cet endroit.

Notez qu'un seul chiffre est affiché comme nombre de répétitions, ce qui signifie que " 5 ", par exemple, peut correspondre à 5, 15 ou même 25 répétitions.

⑦ Indicateurs de total ou de monnaie à rendre

Quand l'indicateur TOTAL est allumé, la valeur affichée est un montant monétaire, total ou sous-total. Quand l'indicateur CHANGE est allumé, la valeur affichée indique la monnaie à rendre.

⑧ Indicateurs d'émission/suppression de reçu ON/OFF, X, Z

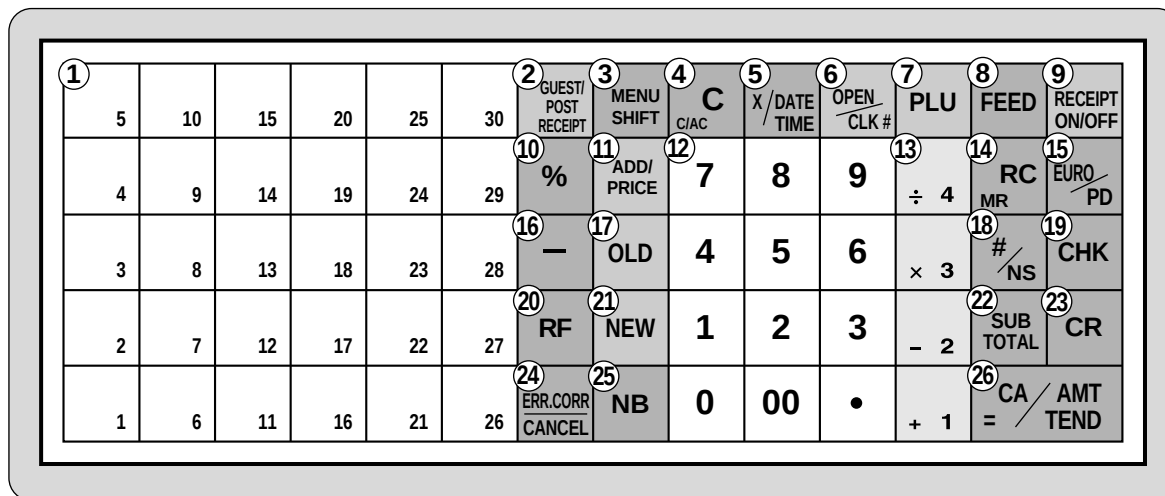
RECEIPT ON/OFF : Quand la caisse enregistreuse émet des reçus, l'indicateur est allumé. (Mode REG/RF seulement)

X : Indique le mode X

Z : Indique le mode Z

Présentation de la TK-810

Clavier



• Mode d'enregistrement

- ① **Touche de PLU fixe** 1, 2 ~ 30
Utilisez ces touches pour enregistrer des articles dans des PLU fixes.
- ② **Touche de reçu d'hôte/après finalisation** GUEST/ POST RECEIPT
Touche de reçu d'hôte : Appuyez sur cette touche pour produire un reçu d'hôte (page 77) dans un suivi de factures.
Touche de reçu après finalisation : Appuyez sur cette touche pour produire un reçu après finalisation (page 48).
- ③ **Touche de changement de menu** MENU SHIFT
Utilisez cette touche pour décaler les numéros des touches de PLU fixes 1 - 30 à 31 - 60 ou à 61 - 90.

1 ⇒ 1,	MENU SHIFT 1 ⇒ 31,	MENU SHIFT MENU SHIFT 1 ⇒ 61
2 ⇒ 2,	MENU SHIFT 2 ⇒ 32,	MENU SHIFT MENU SHIFT 2 ⇒ 62
⋮	⋮	⋮
30 ⇒ 30,	MENU SHIFT 30 ⇒ 60,	MENU SHIFT MENU SHIFT 30 ⇒ 90
- ④ **Touche d'effacement** C
Utilisez cette touche pour effacer une entrée qui n'a pas encore été enregistrée.
- ⑤ **Touche de multiplication/Date/Heure** X / DATE TIME
Utilisez cette touche pour entrer une quantité et effectuer une multiplication. Entre deux transactions, cette touche permet d'afficher l'heure et la date.
- ⑥ **Touche d'ouverture/numéro d'employé** OPEN CLK #
Cette touche est initialisée comme touche de numéro d'employé.
Touche de numéro d'employé : Utilisez cette touche pour pointer à l'arrivée et au départ de l'employé.
Touche d'ouverture : Appuyez sur cette touche pour invalider provisoirement la limite du nombre de chiffres pouvant être entrés pour un prix unitaire.
Si vous utilisez la fonction " Open " (Ouverture), programmez la touche " Open ".
- ⑦ **Touche de PLU** PLU
Utilisez cette touche pour entrer des numéros de PLU (rayon secondaire).
- ⑧ **Touche d'avance de papier** FEED
Tenez cette touche enfoncée pour faire sortir le papier de l'imprimante.
- ⑨ **Touche d'émission/suppression de reçu** RECEIPT ON/OFF
Appuyez deux fois sur cette touche pour alterner entre " émission " et " non émission " de reçu. Cette touche n'est valide que lorsque " use printer for receipt printer " (utiliser l'imprimante pour l'impression de reçu) dans la programmation de l'imprimante a été sélectionné. Dans le cas d'une " émission de reçu ", l'indicateur " RECEIPT ON " (émission en service) est allumé.
- ⑩ **Touche de remise** %
Utilisez cette touche pour enregistrer des remises.
- ⑪ **Touche d'addition/prix** PRICE
Touche d'addition de facture : Utilisez cette touche pour combiner les détails de plus d'une facture en une seule facture dans un suivi de factures.
Touche de prix : Utilisez cette touche pour enregistrer des prix unitaires pour des rayons secondaires.
- ⑫ **Clavier numérique** 0, 1, ~ 9, 00, •
Utilisez ce clavier pour entrer des nombres.
- ⑬ **Touches de rayon** + 1, - 2, × 3 et + 4
Utilisez ces touches pour enregistrer les rayons des articles.
- ⑭ **Touche de reçu en acompte** RC MR
Appuyez sur cette touche après une entrée numérique pour encaisser un montant reçu sans vente.

⑮ Touche Euro/Sortie de caisse

Touche Euro : Appuyez sur cette touche pour convertir la devise principale vers la devise secondaire (l'Euro/la devise locale) lors de l'enregistrement d'un sous-total). Cette touche sert aussi à désigner la devise secondaire lors de la saisie d'un montant de paiement ou de déclaration d'argent en caisse.

Sortie de caisse : Appuyez sur cette touche après une entrée numérique pour enregistrer l'argent sorti du tiroir.

⑯ Touche moins

Utilisez cette touche pour entrer les valeurs à soustraire.

⑰ Touche d'ancienne facture

Dans un suivi de factures, utilisez cette touche pour entrer le numéro d'une facture existante (anciennement créée à l'aide de la touche ) dont les détails sont stockés dans la mémoire de suivi de factures. Les factures existantes sont réouvertes pour y affecter d'autres enregistrements ou pour les finaliser.

⑱ Touche de non addition/non vente

Touche de non addition : Pour imprimer un numéro de référence (pour l'identification d'un chèque, d'une carte de crédit, etc.) pendant une transaction, appuyez sur cette touche après avoir effectué des entrées numériques.

Touche de non vente : Appuyez sur cette touche pour ouvrir le tiroir sans rien enregistrer.

⑲ Touche de paiement par chèque

Utilisez cette touche pour encaisser un chèque.

⑳ Touche de remboursement

Utilisez cette touche pour entrer des montants à rembourser et annuler certaines entrées.

㉑ Touche de nouvelle facture

Dans un suivi de factures, utilisez cette touche pour entrer un nouveau numéro de facture et ouvrir une nouvelle facture sous ce numéro.

㉒ Touche de sous-total

Appuyez sur cette touche pour afficher et imprimer le sous-total actuel (taxe ajoutée incluse).

㉓ Touche de crédit

Utilisez cette touche pour enregistrer une vente à crédit.

㉔ Touche de correction d'erreur/annulation

Utilisez cette touche pour corriger des erreurs d'enregistrement et pour annuler l'enregistrement de toute une transaction.

㉕ Touche de nouveau solde

Dans un suivi de factures, utilisez cette touche pour ajouter le dernier total enregistré au solde précédent et obtenir un nouveau solde.

㉖ Touche de paiement en espèces

Appuyez sur cette touche pour encaisser des espèces.

• Mode Calculatrice

④ Touche d'annulation/arrulation complète

⑩ Touche de pourcentage

⑫ Clavier numérique 0, 1, ~ 9, 00, .

⑬ Touche d'opérations arithmétiques + - x ÷ 4

⑭ Touche de rappel de la mémoire

⑰ Touche d'ouverture du tiroir

㉖ Touche de résultat

Comment lire les sorties d'imprimante

- Le journal et les reçus sont des enregistrements de toutes les transactions et opérations.
- Le journal et les reçus ont le même contenu, exception faite de la ligne d'impression de la date. (La ligne de date est imprimée sur les reçus et les relevés).
- Vous pouvez choisir de ne pas imprimer un journal complet (page 49).
Si vous choisissez cette fonction, la caisse enregistreuse imprimera le montant total de chaque transaction et le détail des primes, remises et réductions seulement, sans imprimer les articles des articles des rayons et des PLU sur le journal.
- Les informations suivantes peuvent être omises sur les reçus et sur le journal.
 - Heure
 - Numéro consécutif
 - Type de taxation
 - Montant taxable

Exemple de reçu

```
*****
* THANK YOU *
**  CALL AGAIN  **
*****

* COMMERCIAL MESSAGE *
* COMMERCIAL MESSAGE *
* COMMERCIAL MESSAGE *
* COMMERCIAL MESSAGE *
15-01-2001 12:34 0001
REG  C01      000123

DEPT01      .1.00
DEPT02      .2.00
5  X      @1.00
DEPT03      .5.00
TA1         .3.00
TX1         .0.15
TA2         .5.00
TX2         .0.20
TL          .8.35
CA          .10.00
CG          .1.65

7 No
*** BOTTOM MESSAGE ***
*** BOTTOM MESSAGE ***
*** BOTTOM MESSAGE ***
*** BOTTOM MESSAGE ***
```

Logo

Message commercial

Date/Heure/No. de machine
Mode/Employé/
No. consécutif

Nombre d'articles

Message final

Exemple de journal (articles compris)

```
12:33 0001
REG  C01 000122
DEPT01 .1.00
DEPT02 .2.00
TA1    .3.00
TX1    .0.15
       .3.15

2 No
12:34 0001
REG  C01 000123
DEPT01 .1.00
DEPT02 .2.00
5  X   @1.00
DEPT03 .5.00
TA1    .3.00
TX1    .0.15
TA2    .5.00
TX2    .0.20
TL     .8.35
CA     .10.00
CG     .1.65

7 No
12:35 0001
REG  C01 000124
DEPT01 .1.00
DEPT02 .2.00
5  X   @1.00
DEPT03 .5.00
```

Exemple de journal (articles omis)

```
12:32 0001
REG  C01 000121
TA1   .3.00
TX1   .0.15
CA    .3.15

2 No
12:33 0001
REG  C01 000122
TA1   .3.00
TX1   .0.15
       .3.15

2 No
12:34 0001
REG  C01 000123
TA1   .3.00
TX1   .0.15
TA2   .5.00
TX2   .0.20
TL    .8.35
CA    .10.00
CG    .1.65

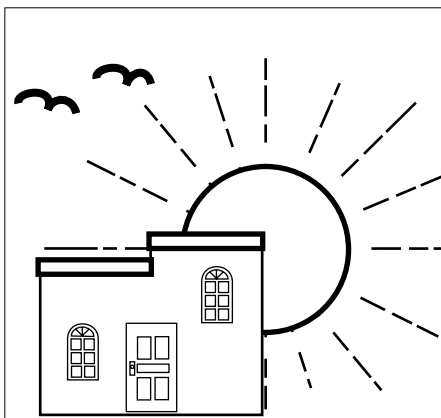
7 No
12:35 0001
REG  C01 000124
TA1   .3.00
TX1   .0.15
TA2   .5.00
TX2   .0.20
```

Les exemples présentés dans ce manuel sont tels qu'ils devraient être quand le rouleau de papier est utilisé pour les reçus, mais ce n'est pas leur grandeur nature. En réalité, les reçus ont 58 mm de large. En outre, tous les exemples sont des représentations de reçus et journaux.

Comment utiliser la caisse enregistreuse

Nous vous présentons ici la manière de procéder pour tirer le meilleur parti de votre caisse enregistreuse.

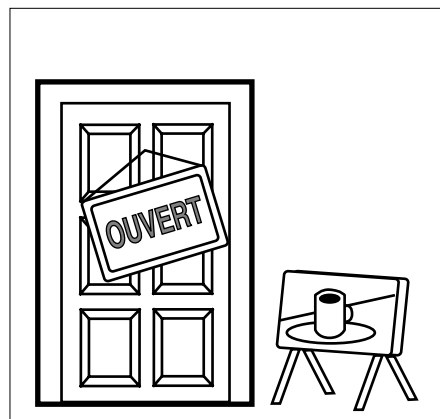
AVANT l'ouverture du magasin...



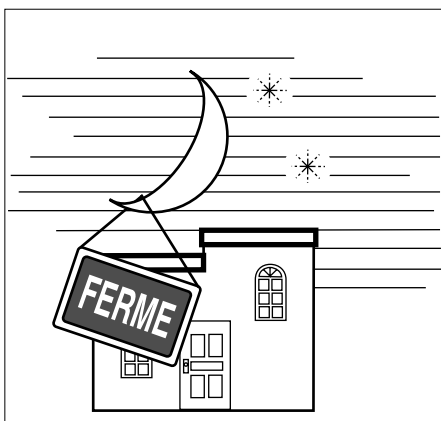
- Vérifiez si la caisse enregistreuse est bien branchée. Page 6
- Vérifiez s'il y a assez de papier sur le rouleau. Page 7
- Contrôlez le total financier pour voir s'il a bien été remis à zéro. Page 93
- Vérifiez la date et l'heure. Page 27

PENDANT l'ouverture du magasin...

- Enregistrez des transactions. Page 28
- Contrôlez régulièrement vos transactions. Page 92



APRES la fermeture du magasin...

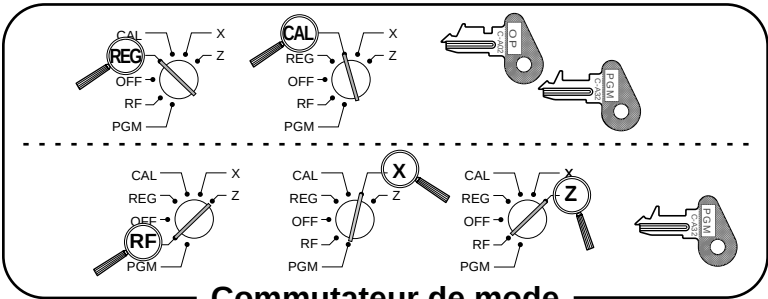


- Ramenez le total quotidien à zéro. Page 47
- Enlevez le journal. Page 108
- Videz le tiroir-caisse et laissez-le ouvert. Page 19
- Emportez l'argent et le journal au bureau.

Opérations et réglages de base

Pointage de l'employé à l'arrivée et au départ

Avant de commencer un enregistrement ou une programmation, l'employé doit pointer.



Pointage à l'arrivée

	Opération	Reçu
Pointage de l'employé 1 avec :	1 ➔	15-01-2001 12:34 REG C01 000123 DEPT01 1.00 DEPT02 2.00 5 X 11.00 DEPT03 3.00 Mode/Nom de l'employé/ No. consécutif
Pointage de l'employé 2 avec :	2 ➔	
...	...	
Pointage de l'employé 20 avec :	2 0 ➔	

Pointage au départ

	Opération
Pointage au départ de l'employé :	0 ➔

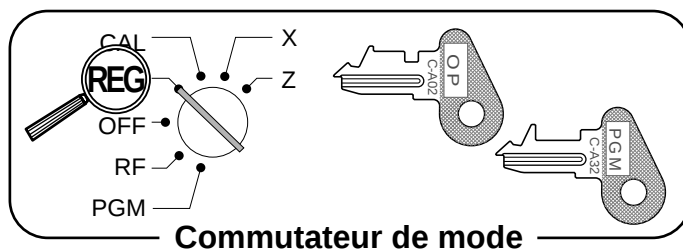
- L'employé actuel est aussi pointé quand vous mettez le commutateur de mode en position OFF.

Important !

- Le code d'erreur " E08 " apparaît sur l'affichage quand vous essayez de faire un enregistrement ou une opération READ/RESET, sans pointer.
- L'employé qui a pointé est aussi identifié sur le reçu et le journal.
- Les numéros d'employés sont initialisés de 1 à 20. Pour utiliser d'autres numéros d'employés, voir page 52 pour la programmation.

Affichage de l'heure et de la date

Vous pouvez afficher l'heure ou la date quand vous ne faites aucun encaissement.



Commutateur de mode

Pour afficher et supprimer l'heure

Opération	Affichage
L'heure apparaît sur l'affichage	Heure Minute (système 24 heures)
L'heure disparaît de l'affichage	

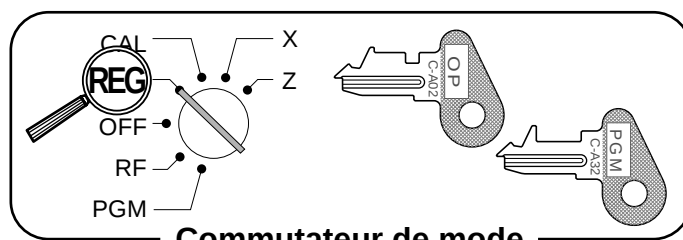
Pour afficher et supprimer la date

Opération	Affichage
La date apparaît sur l'affichage	(L'heure est d'abord affichée.) Jour Mois Année
La date disparaît de l'affichage	

Préparation de la monnaie pour le change

Vous pouvez procéder de la façon suivante pour ouvrir le tiroir sans enregistrer d'article. Cette opération doit être effectuée hors vente.

(Vous pouvez utiliser la touche au lieu de la touche , voir page 43.)



Commutateur de mode

Ouverture du tiroir sans vente

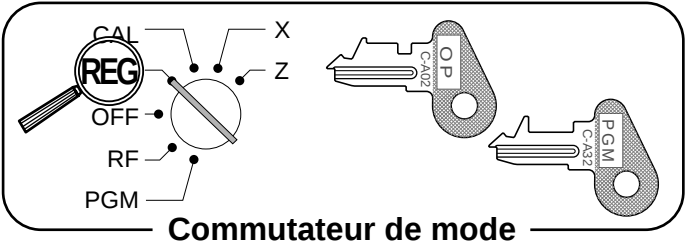
Opération	Reçu

Opérations et réglages de base

Préparation et utilisation des touches de rayons

Enregistrement des touches de rayon

Les exemples suivants vous indiquent comment utiliser les touches de rayon pour différents types d'enregistrements.



Vente d'articles uniques

Opération			Reçu		
Article	Prix unitaire	\$1,00	1 00	15-01-2001 08:40	Date/Heure
	Quantité	1	Prix unitaire	REG C01 000002	Mode/No. consécutif
	Rayon	1	+ 1	DEPT01 .1.00	No. de rayon/ Prix unitaire
Paie	Espèces	\$1,00	Rayon	CA .1.00	Montant total en espèces
			CA/AMT = /TEND		

Répétition

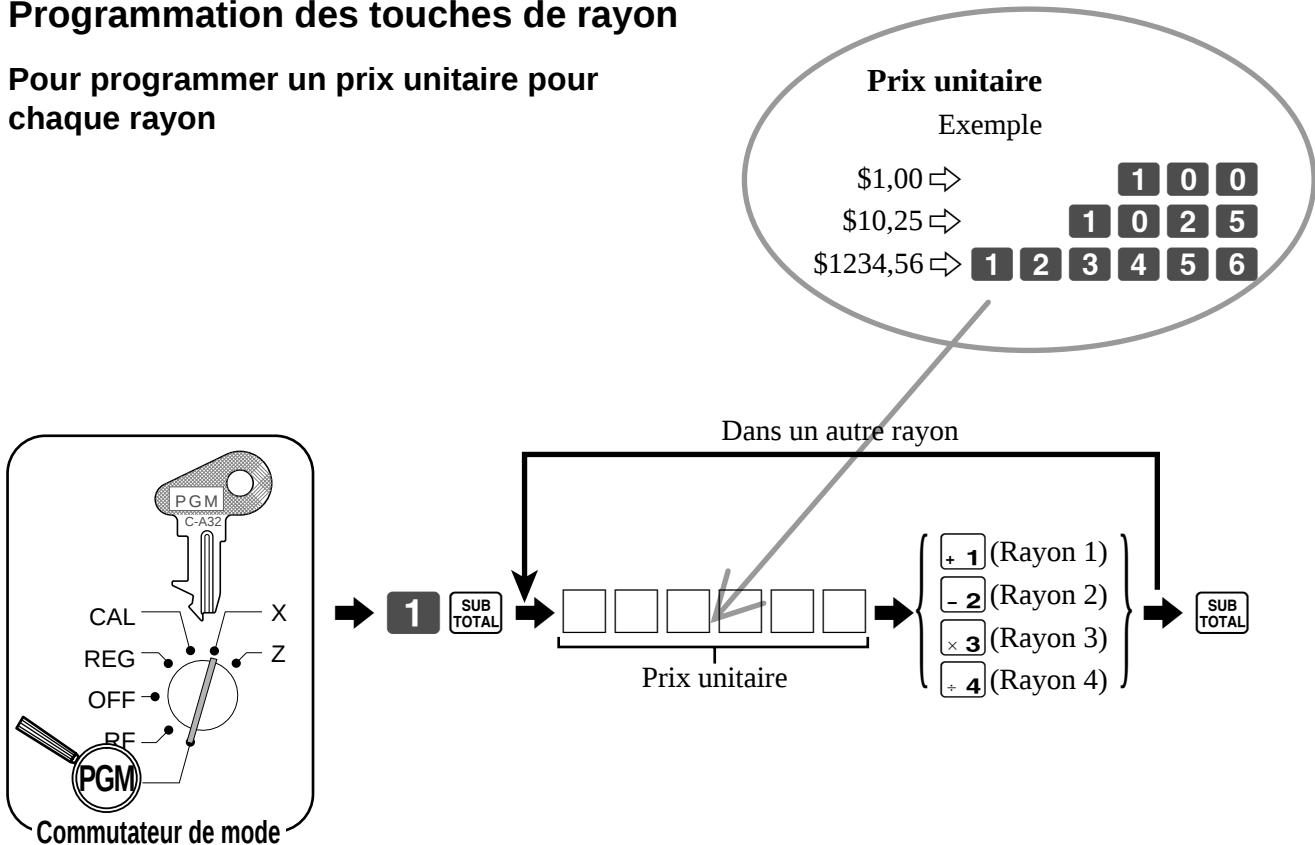
Opération			Reçu		
Article	Prix unitaire	\$1,50	1 5 0 + 1	15-01-2001 08:45	Répétition Répétition
	Quantité	3	+ 1	REG C01 000003	
	Rayon	1	+ 1	DEPT01 .1.50	
Paie	Espèces	\$10,00	SUB TOTAL	DEPT01 .1.50	
			1 0 00 CA/AMT = /TEND	DEPT01 .1.50	
				TL .4.50	
				CA .10.00	
				CG .5.50	

Multiplication

Opération			Reçu		
Article	Prix unitaire	\$1,00	1 2 . 5 % DATE TIME	15-01-2001 08:50	Quantité/Prix unitaire
	Quantité	12,5	Quantité (entier à 4 chiffres/ 2 décimales)	REG C01 000004	
	Rayon	1	1 00 + 1	12.5 X @1.00	
Paie	Espèces	\$20,00	SUB TOTAL	DEPT01 .12.50	
			2 0 00 CA/AMT = /TEND	TL .12.50	
				CA .20.00	
				CG .7.50	

Programmation des touches de rayon

Pour programmer un prix unitaire pour chaque rayon



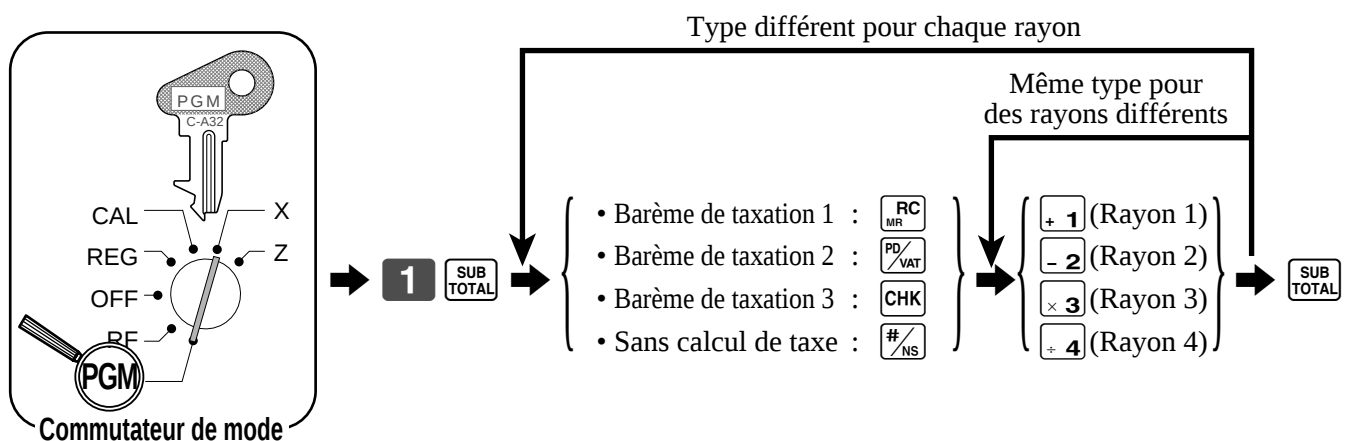
Pour programmer le type de calcul des taxes pour chaque rayon

Types de calcul des taxes

Cette spécification vous permet de définir le barème de taxation qui devra être utilisé pour le calcul automatique des taxes.

Reportez-vous à la page 11 pour des informations sur la mise en place des barèmes de taxation.

Marche à suivre



Remarque: Symboles de taxation

₹ : Barème de taxation 1

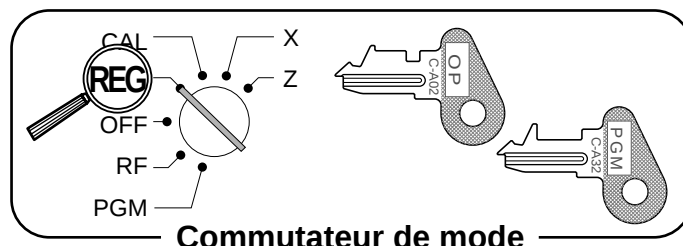
₹ : Barème de taxation 2

₹ : Barème de taxation 3

Par défaut, tous les rayons sont sans calcul des taxes.

Opérations et réglages de base

Enregistrement des touches de rayon par la programmation de données



Prix fixé

Opération

Article	Prix unitaire	(\$1,00) _{fixé}
	Quantité	1
	Rayon	2
Paielement	Espèces	\$1,00

- 2

CA/AMT
= /TEND

Reçu

```

15-01-2001 08:55
REG C01 000005
DEPT02 .1.00
CA .1.00
    
```

No. de rayon/
Prix unitaire

Type de taxe fixé (Taxe ajoutée)

Opération

Article 1	Prix unitaire	(\$2,00) _{fixé}
	Quantité	5
	Rayon	3
	Taxable	(1) _{fixé}
Article 2	Prix unitaire	(\$2,00) _{fixé}
	Quantité	1
	Rayon	4
Article 2	Taxable	(2) _{fixé}
	Paielement	Espèces \$20,00

5 X DATE
TIME

× 3

÷ 4

SUB
TOTAL

CA/AMT
= /TEND

2 0 00

Reçu

```

15-01-2001 09:00
REG C01 000006
5 X @2.00
DEPT03 1/4 .10.00
DEPT04 1/2 .2.00
TA1 .10.00
TX1 .0.50
TA2 .2.00
TX2 .0.12
TL .12.62
CA .20.00
CG .7.38
    
```

Type de taxation
Type de taxation
Montant taxable 1
Taxe 1
Montant taxable 2
Taxe 2

Type de taxation fixé (Taxe incluse)

Opération

Article 1	Prix unitaire	(\$2,00) _{fixé}
	Quantité	5
	Rayon	3
	Taxable	(1) _{fixé}
Article 2	Prix unitaire	(\$2,00) _{fixé}
	Quantité	1
	Rayon	4
Article 2	Taxable	(2) _{fixé}
	Paielement	Espèces \$20,00

5 X DATE
TIME

× 3

÷ 4

SUB
TOTAL

CA/AMT
= /TEND

2 0 00

Reçu

```

15-01-2001 09:05
REG C01 000007
5 X @2.00
DEPT03 1/4 .10.00
DEPT04 1/2 .2.00
TL .12.00
CA .20.00
CG .8.00
    
```

Type de taxation
Type de taxation

Préparation et utilisation des PLU

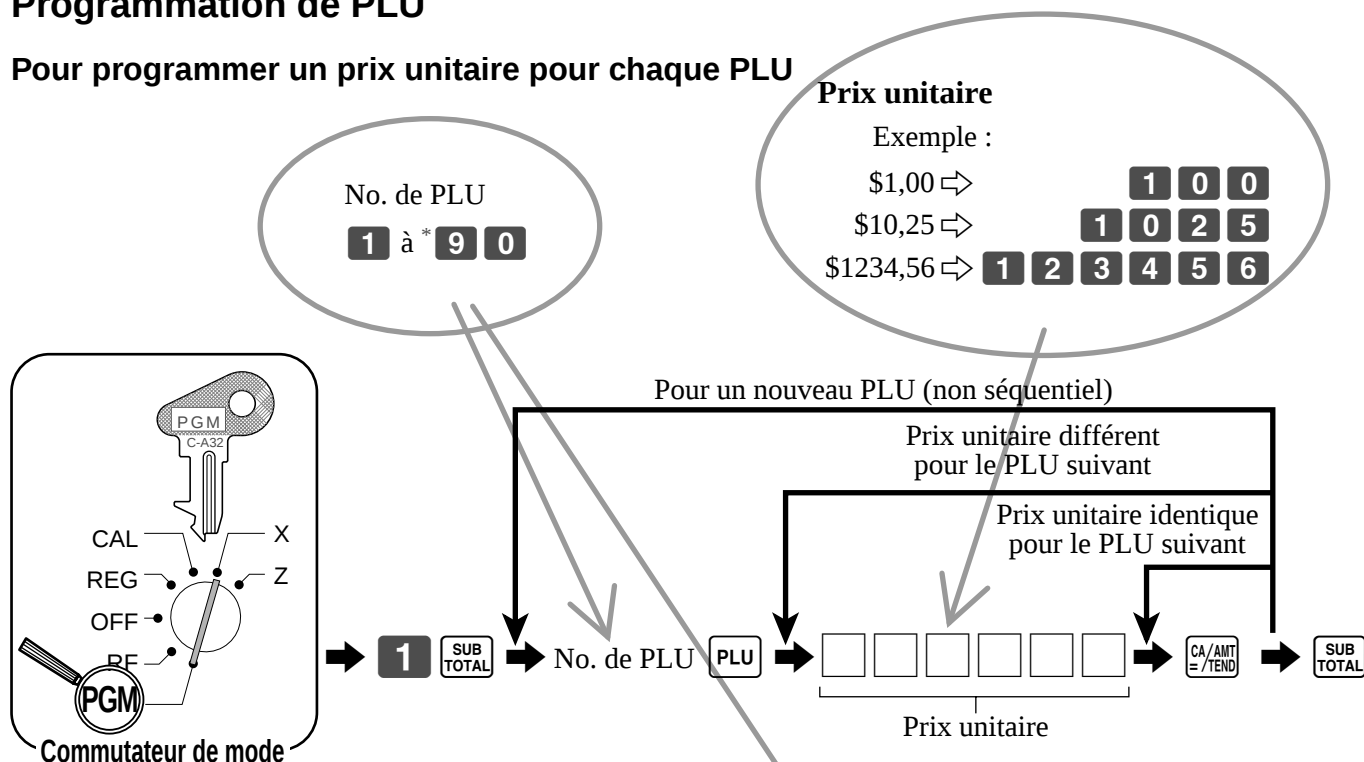
Cette partie vous indique comment préparer et utiliser les PLU.

ATTENTION:

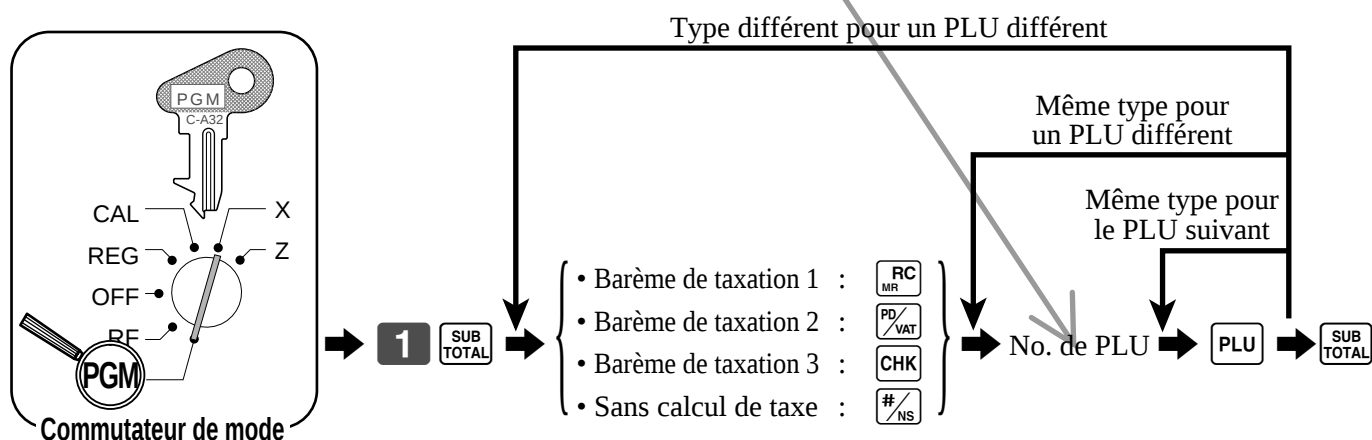
Avant d'utiliser les PLU, vous devez indiquer à la caisse enregistreuse comment elle doit effectuer les enregistrements.

Programmation de PLU

Pour programmer un prix unitaire pour chaque PLU



Pour programmer le type de calcul des taxes pour chaque PLU



Remarque: Symboles des types de taxation

1 : Barème de taxation 1

2 : Barème de taxation 2

3 : Barème de taxation 3

Par défaut, tous les PLU sont sans calcul des taxes.

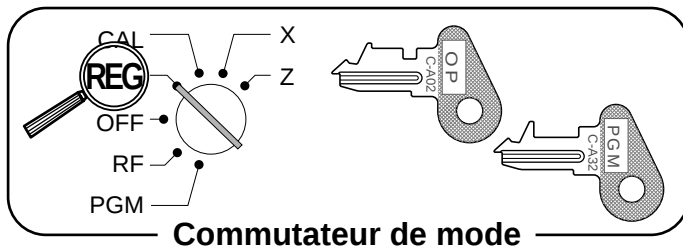
*Le numéro de PLU dépend du numéro affecté à la mémoire. Voir page 76.

Opérations et réglages de base

Enregistrement de PLU

Les exemples suivants vous indiquent comment vous pouvez utiliser des PLU pour différents types d'enregistrements.

Pour l'enregistrement dans un rayon secondaire, voir " Opérations et réglages pratiques " à la page 69.



Commutateur de mode

Vente d'un article PLU unique

Article	Prix unitaire	(\$2,50) _{fixé}
	Quantité	1
	PLU	14
Paiement	Espèces	\$3,00

1 4
Code de PLU

PLU

SUB TOTAL

3 00 CA/AMT = /TEND

15-01-2001 09:10	
REG C01	000008
PLU014	.2.50
TL	.2.50
CA	.3.00
CG	.0.50

No. de PLU/
Prix unitaire

Répétition de PLU

Article	Prix unitaire	(\$2,50) _{fixé}
	Quantité	3
	PLU	14
Paiement	Espèces	\$10,00

1 4 **PLU**

PLU

PLU

SUB TOTAL

1 0 00 CA/AMT = /TEND

15-01-2001 09:15	
REG C01	000009
PLU014	.2.50
PLU014	.2.50
PLU014	.2.50
TL	.7.50
CA	.10.00
CG	.2.50

Multiplication de PLU

Article	Prix unitaire	(\$1,20) _{fixé}
	Quantité	15
	PLU	2
Paiement	Espèces	\$20,00

1 5 **%** DATE TIME

Quantité (entier à 4 chiffres
et 2 décimales)

2 **PLU**

SUB TOTAL

2 0 00 CA/AMT = /TEND

15-01-2001 09:20	
REG C01	000010
15 X @1.20	
PLU002	.18.00
TL	.18.00
CA	.20.00
CG	.2.00

Préparation et utilisation des PLU fixes

Cette partie vous indique comment préparer et utiliser les PLU fixes.

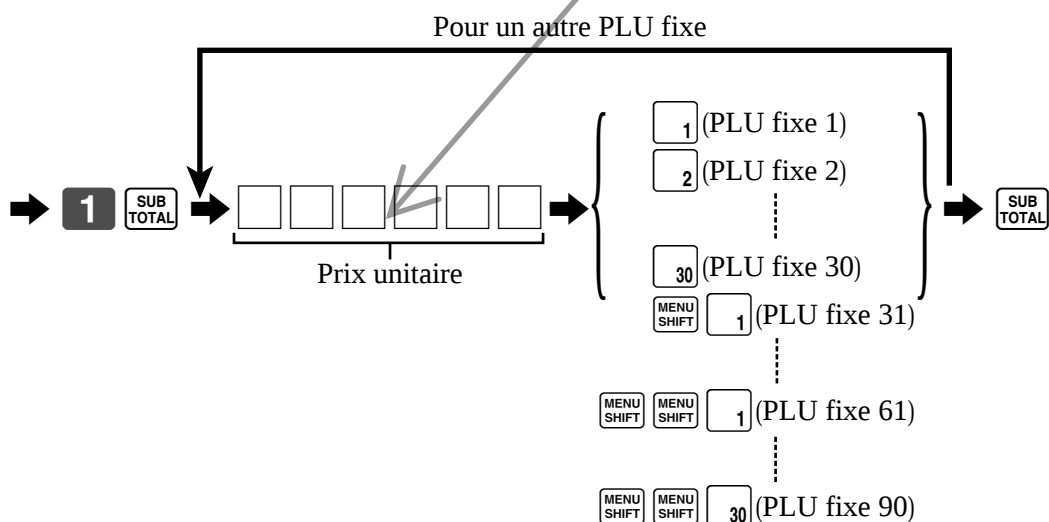
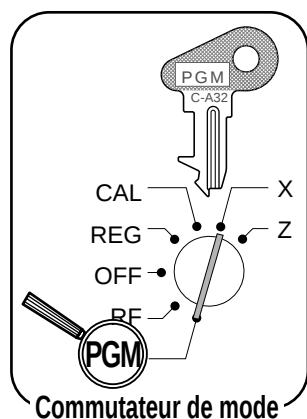
Programmation des PLU fixes

Pour programmer un prix unitaire pour chaque PLU fixe

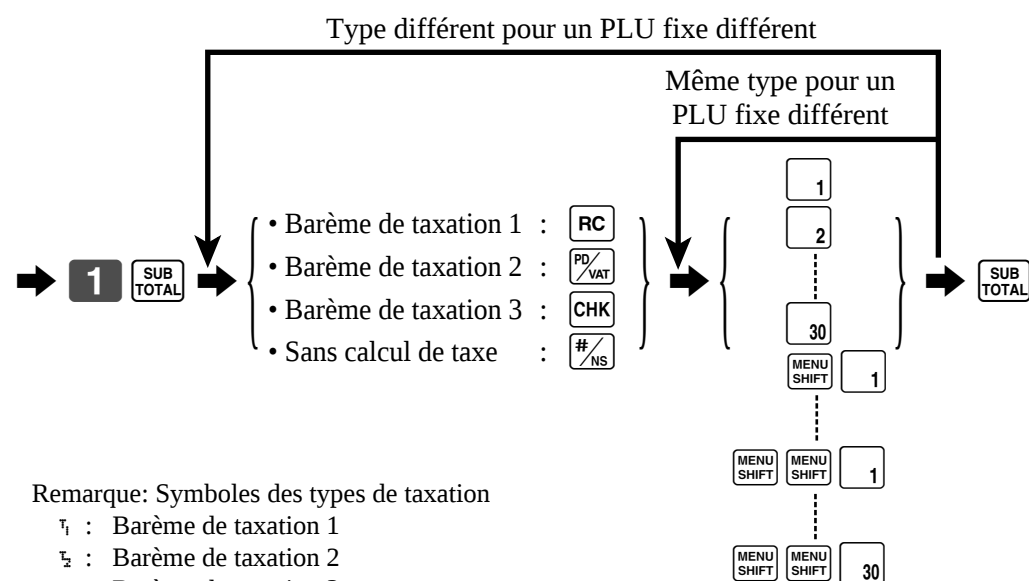
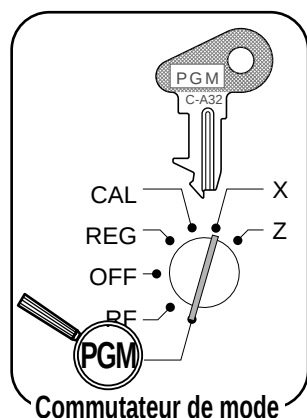
Prix unitaire

Exemple :

\$1,00 ⇨ 1 0 0
\$10,25 ⇨ 1 0 2 5
\$1234,56 ⇨ 1 2 3 4 5 6



Pour programmer le type de calcul des taxes pour chaque PLU fixe



Remarque: Symboles des types de taxation

τ₁ : Barème de taxation 1

τ₂ : Barème de taxation 2

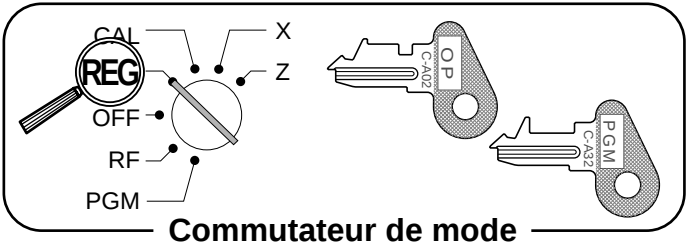
τ₃ : Barème de taxation 3

Par défaut, tous les PLU sont sans calcul des taxes.

Opérations et réglages de base

Enregistrement de PLU fixes

Les exemples suivants vous indiquent comment vous pouvez utiliser des PLU fixes pour différents types d'enregistrements.



Enregistrement de PLU fixes avec des prix manuels et des prix fixés

Opération			Reçu	
Article 1	Prix unitaire	\$2,50	2501 Enregistrement répété	15-01-2001 09:25 REG C01 000011 PLU001 .2.50 PLU001 .2.50 PLU002 .2.00 TL .7.00 CA .10.00 CG .3.00
	Quantité	2		
	PLU fixe	1		
Article 2	Prix unitaire	(\$2,00) _{fixé}	1000 CA/AMT = /TEND	No. de PLU/Prix unitaire Répétition
	Quantité	1		
	PLU fixe	2		
Paie ^{ment}	Espèces	\$10,00		

Enregistrement de PLU fixes au moyen de la touche de changement de menu

Opération			Reçu	
Article 1	Prix unitaire	(\$2,50) _{fixé}	MENU SHIFT Appuyez une fois sur pour désigner les PLU fixes 31 - 60. 1 5 MENU SHIFT MENU SHIFT Appuyez deux fois sur pour désigner les PLU fixes 61 - 90. 30 SUB TOTAL 1000 CA/AMT = /TEND	15-01-2001 09:27 REG C01 000012 PLU031 .2.50 5 X @1.50 PLU090 .7.50 TL .10.00 CA .10.00 CG .0.00
	Quantité	1		
	PLU fixe	31		
Article 2	Prix unitaire	(\$1,50) _{fixé}		
	Quantité	5		
	PLU fixe	90		
Paie ^{ment}	Espèces	\$10,00		

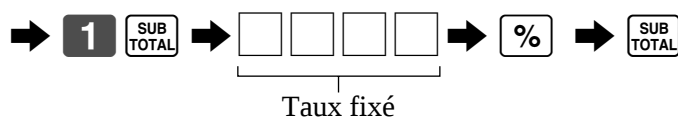
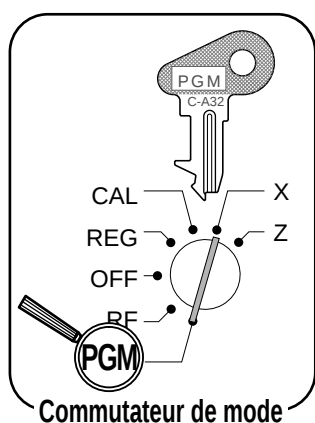
Préparation et utilisation des remises

Cette partie vous indique comment préparer et enregistrer des remises.

Programmation de remises

Vous pouvez utiliser la touche [%] pour enregistrer des remises (réductions en pourcentage). Des informations plus détaillées au sujet des remises (et primes) sont données dans “ Enregistrement de remises et de primes ” dans la partie “ Opérations et réglages pratiques ” à la page 72.

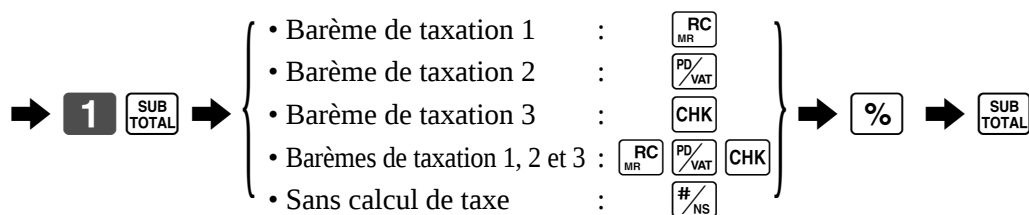
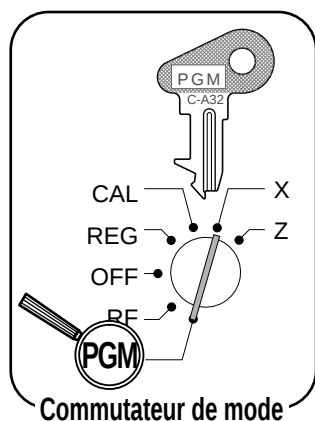
Pour affecter un taux à la touche [%].



Exemple:

10% ⇒ 1 0
5,5% ⇒ 5 . 5
12,34% ⇒ 1 2 . 3 4

Pour affecter un type de taxation à la touche [%]



Remarque : Symboles des types de taxation

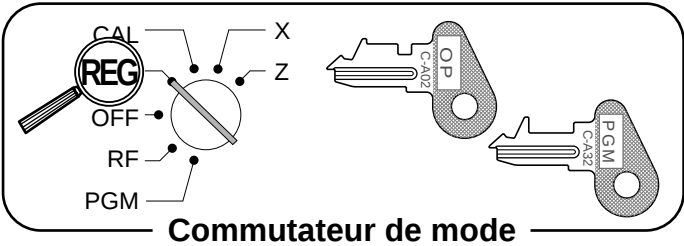
- τ₁ : Barème de taxation 1
- τ₂ : Barème de taxation 2
- τ₃ : Barème de taxation 3
- * : Barèmes de taxation 1, 2 et 3

Par défaut, la touche [%] n'est pas programmée pour un type de taxation.

Opérations et réglages de base

Enregistrement de remises

L'exemple suivant vous indique comment utiliser la touche **%** pour différents types d'enregistrements.



Remise sur un article et un sous-total

Opération			Reçu
Article 1	Prix unitaire	\$5,00	15-01-2001 10:30 REG C01 000013 DEPT01 .5.00 PLU016 .10.00 5% %- -0.50 ST -14.50 3.5% %- -0.51 TL .13.99 CA .15.00 CG .1.01
	Quantité	1	
	Rayon	1	
Article 2	Prix unitaire	(\$10,00) _{fixé}	
	Quantité	1	
	PLU	16	
Remise	Taux	(5%) _{fixé}	
Remise sur le sous-total	Taux	3,5%	
Paiement	Espèces	\$15,00	

5 00 + 1
1 6 PLU
%
Applique le taux de remise fixé au dernier article enregistré.
SUB TOTAL
3 . 5 %
La valeur entrée a priorité sur la valeur fixée.
SUB TOTAL
1 5 00 CA/AMT = /TEND

- Vous pouvez entrer manuellement des taux de 4 chiffres maximum (0,01% à 99,99%).

Type de taxation de la touche **%**

- Quand vous effectuez une remise sur le dernier article enregistré, le calcul de la taxe pour la réduction est effectué en fonction du type de taxation programmé pour cet article.
- Quand vous effectuez une remise sur un sous-total, le calcul de la taxe pour le sous-total est effectué en fonction du type de taxation programmé pour la touche **%**.

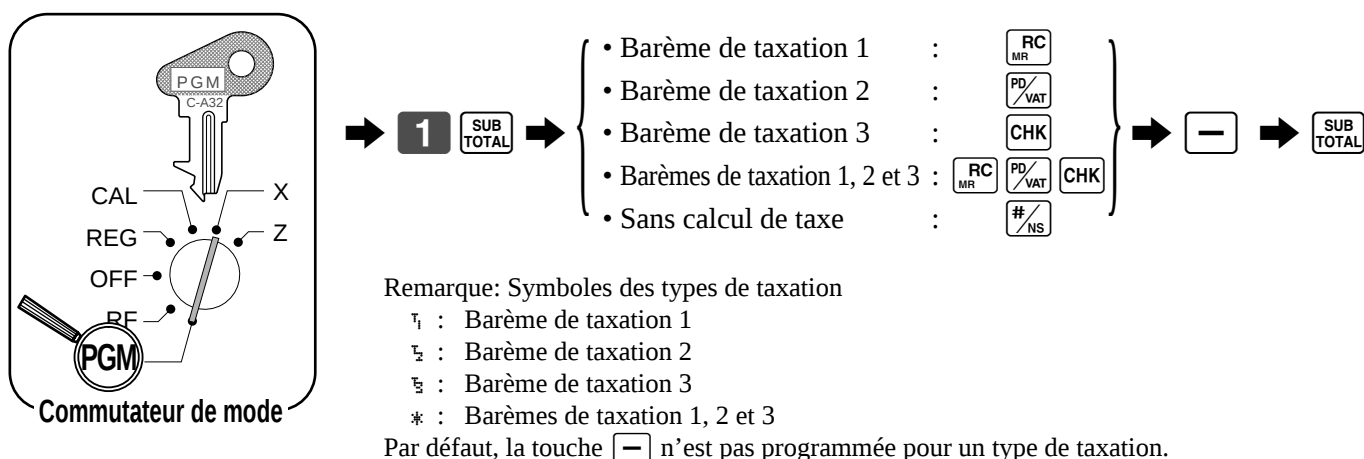
Préparation et utilisation des réductions

Cette partie indique comment préparer et enregistrer des réductions.

Programmation de réductions

Vous pouvez utiliser la touche  pour réduire le prix d'article unique ou d'un sous-total. Vous pouvez programmer la méthode de calcul des taxes pour la touche  en procédant de la façon suivante.

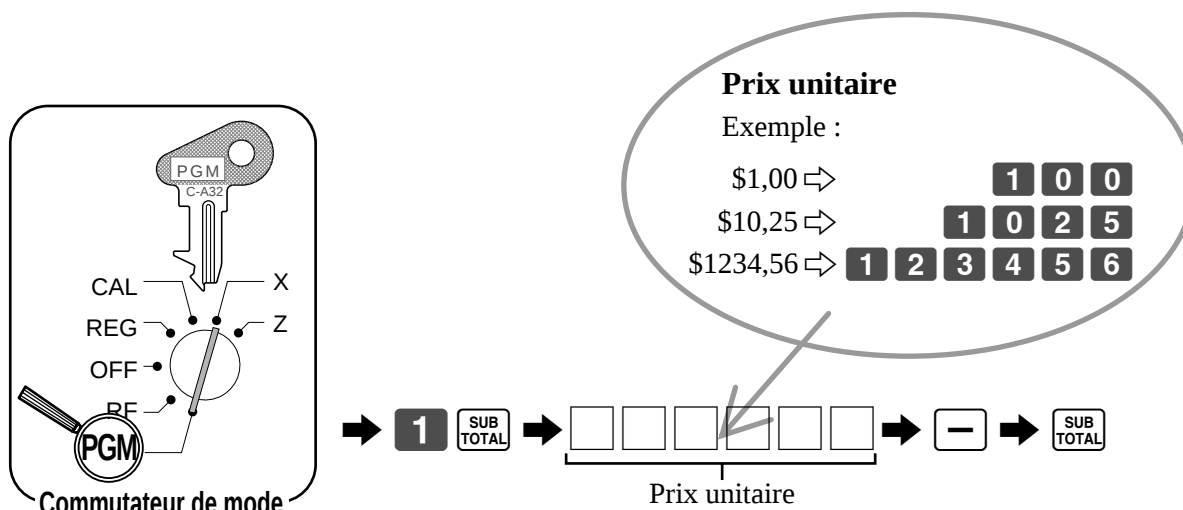
Pour programmer le type de taxation



Type de taxe de la touche

Le calcul des taxes pour le montant déduit est effectué en fonction du type de taxation programmé pour la touche , que la réduction soit effectuée sur le dernier article enregistré ou sur un sous-total.

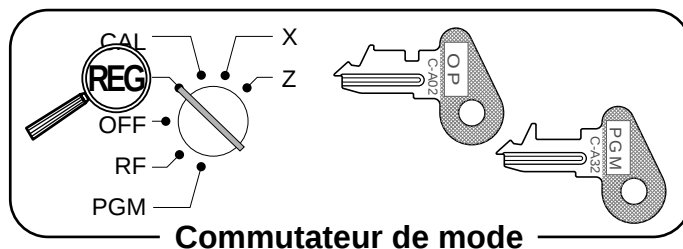
Pour programmer une réduction fixée



Opérations et réglages de base

Enregistrement de réductions

Les exemples suivants vous indiquent comment utiliser la touche  pour différents types d'enregistrements.



Commutateur de mode

Réduction sur un article

Article 1	Prix unitaire	\$5,00
	Quantité	1
	Rayon	1
Réduction	Montant	\$0,25
Article 2	Prix unitaire	(\$6,00) _{fixé}
	Quantité	1
	PLU	45
Réduction	Montant	(\$0,50) _{fixé}
Paie ment	Espèces	\$11,00

Opération

5 00 + 1
2 5 -
La valeur entrée est déduite du dernier montant enregistré.
4 5 PLU
-
SUB TOTAL
1 1 00 CA/AMT = /TEND

Reçu

```

15-01-2001 10:35
REG C01 000014
DEPT01 .5.00
- -0.25
PLU045 .6.00
- -0.50
TL .10.25
CA .11.00
CG .0.75
    
```

- Vous pouvez entrer manuellement des valeurs de réduction de 7 chiffres maximum.
- Le montant que vous entrez pour la réduction n'est pas déduit du rayon ni du totaliseur PLU.

Réduction sur un sous-total

Article 1	Prix unitaire	\$3,00
	Quantité	1
	Rayon	1
Article 2	Prix unitaire	\$4,00
	Quantité	1
	Rayon	2
Remise sur le sous-total	Montant	\$0,75
Paie ment	Espèces	\$7,00

Opération

3 00 + 1
4 00 - 2
SUB TOTAL
7 5 -
La valeur entrée est déduite du sous-total.
SUB TOTAL
7 00 CA/AMT = /TEND

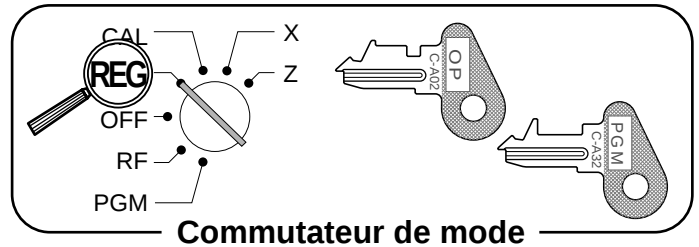
Reçu

```

15-01-2001 10:40
REG C01 000015
DEPT01 .3.00
DEPT02 .4.00
- -0.75
TL .6.25
CA .7.00
CG .0.75
    
```

Enregistrer avec le change sur la devise Euro

Les exemples suivants indiquent les opérations de base à l'aide de la fonction de change sur la devise Euro.



Exemple 1

OPERATION

AFFICHAGE

Devise principale	Devise locale (FFr)	
Paiement	Euro (Espèces E15)	
Monnaie à rendre	Devise locale	
Article	Prix unitaire	\$6,00
	Quantité	1
	Rayon	1
Taux	1 Euro = 0,5 FFr	
Impression du sous-total	Devise locale et Euro	

6 00 + 1
EURO / PD SUB TOTAL
Une pression sur **EURO / PD** avant le sous-total convertit le montant du sous-total en Euros.

12.00€ Sous-total en Euros

1 5 00
EURO / PD
Une pression sur **EURO / PD** après le montant soumis convertit le montant en Euros. *1

15.00€ Soumission en Euros

CA / AMT = / TEND
Appuyez sur **CA / AMT = / TEND** pour finaliser la transaction. Le montant de la monnaie à rendre en devise principale s'affiche. *2

150 Monnaie à rendre en FFr

RECU

15-01-2001 10:42	REG C01	000016	
DEPT01		.6.00	Sous-total
TL		.6.00	(Devise principale : Locale)
		€12.00	Montant converti
EURO			Caractères d'Euro
CA		€15.00	Paiement (Euros)
CA		.7.50	Paiement converti
CG		.1.50	Monnaie à rendre
			(Locale)

*1 Si le montant du paiement est identique à celui du sous-total, vous pouvez sauter cette étape. Appuyez sur la touche **CA / AMT = / TEND** immédiatement après le sous-total.

*2 Si le montant du paiement est inférieur à celui du sous-total, la caisse enregistreuse le désigne comme un paiement partiel et affiche le solde dans la devise principale.

Exemple 2

Voici un autre exemple de change sur la devise. La méthode est identique à celle de l'Exemple 1.

Devise principale	Euro	
Paiement	Devise locale (Espèces, 6 FFr)	
Monnaie à rendre	Euro	
Article	Prix unitaire	12 Euros
	Quantité	1
	Rayon	1
Taux	1 Euro = 0,5 FFr	
Impression du sous-total	Devise locale et Euro	

RECU

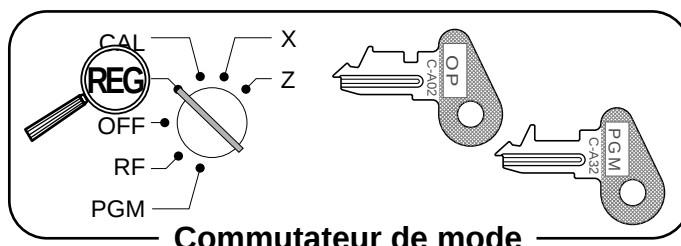
15-01-2001 10:45	REG C01	000017	
DEPT01		€12.00	Sous-total
TL		.6.00	(Devise principale : Euros)
		€12.00	Montant converti
LOCAL			Caractères d'Euro
CA		.6.00	Paiement (Locale)
CA		€12.00	Paiement converti
CG		€0.00	Monnaie à rendre (Euros)

Dans l'Exemple 2, l'indicateur " L " est allumé à la place de l'indicateur " E " pour désigner le montant en devise locale.

Opérations et réglages de base

Enregistrement de paiements à crédit et par chèques

Les exemples suivants vous indiquent comment enregistrer des paiements à crédit et de chèques.



Chèques

Article	Prix unitaire	\$10,00
	Quantité	1
	Rayon	1
Paiement	Chèques	\$10,00

Opération

1 0 00 + 1
SUB
TOTAL
1 0 00 CHK

Reçu

```
15-01-2001 10:50
REG C01 000018
DEPT01 .10.00
TL .10.00
CHK .10.00
CG .0.00
```

Crédit

Article	Prix unitaire	\$15,00
	Quantité	1
	Rayon	4
Référence	Numéro	0123
Paiement	Crédit	\$15,00

Opération

1 5 00 ÷ 4
SUB
TOTAL
0 1 2 3 #/NS
CR

Reçu

```
15-01-2001 10:55
REG C01 000019
DEPT04 .15.00
#/NS 0123 No. de référence
CR .15.00
```

Soumission mixte (espèces, crédit et chèques)

Article	Prix unitaire	\$55,00
	Quantité	1
	Rayon	4
Païement	Chèque	\$30,00
	Espèces	\$5,00
	Crédit	\$20,00

Opération

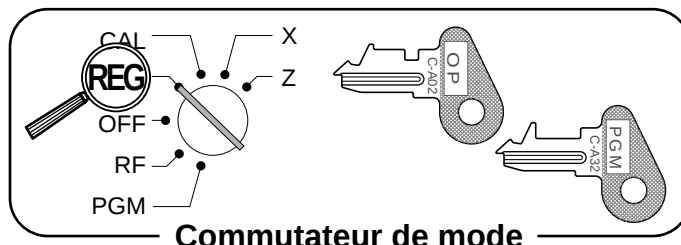
5 5 00 ÷ 4
SUB
TOTAL
3 0 00 CHK
5 00 CA/AMT
= /TEND
CR

Reçu

```
15-01-2001 11:00
REG C01 000020
DEPT04 .55.00
TL .55.00
CHK .30.00
CA .5.00
CR .20.00
```

Enregistrement de produits retournés en mode REG

L'exemple suivant indiquent comment utiliser la touche **RF** en mode REG pour enregistrer des produits retournés par la clientèle.



Opération

Reçu

Article 1	Prix unitaire	\$2,35
	Quantité	1
	Rayon	1
Article 2	Prix unitaire	\$2,00
	Quantité	1
	Rayon	2
Article 3	Prix unitaire	(\$1,20) _{fixé}
	Quantité	1
	PLU	1
Article 1 Retourné	Prix unitaire	\$2,35
	Quantité	1
	Rayon	1
Article 3 Retourné	Prix unitaire	(\$1,20) _{fixé}
	Quantité	1
	PLU	1
Paielement	Espèces	\$2,00

2 3 5 + 1
2 00 - 2
1 PLU
RF

Une pression sur **RF** désigne l'article suivant comme produit retourné.

RF
1 PLU

Vous devez appuyer sur **RF** avant d'enregistrer chaque produit retourné.

SUB
TOTAL
CA/AMT
= /TEND

```

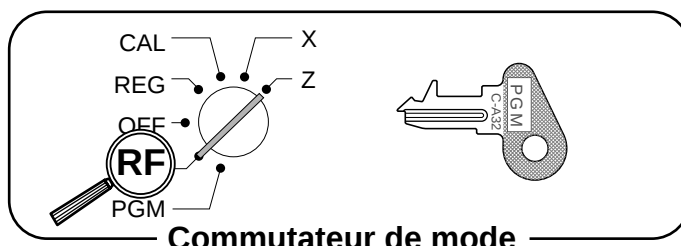
15-01-2001 11:05
REG C01 000021

DEPT01 .2.35
DEPT02 .2.00
PLU001 .1.20
RF .....
DEPT01 -2.35
RF .....
PLU001 -1.20
CA .2.00
    
```

Opérations et réglages de base

Enregistrement de produits retournés en mode RF

Les exemples suivants indiquent comment utiliser le mode RF pour enregistrer des produits retournés par la clientèle.



Commutateur de mode

Transaction avec remboursement normal

Opération			Reçu	
Article 1 retourné	Prix unitaire	\$1,50	15-01-2001 11:10 RF C01 000022 DEPT01 .1.50 DEPT01 .1.50 6 X @1.20 PLU002 .7.20 CA .10.20	
	Quantité	2		
	Rayon	1		
Article 2 retourné	Prix unitaire	(\$1,20) _{fixé}		
	Quantité	6		
	PLU	2		
Paie ment	Espèces	\$10,20		

Réduction de montants payés en remboursement

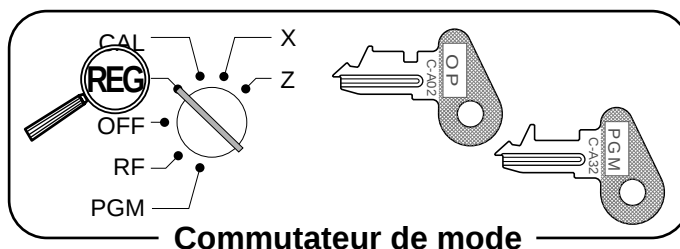
Opération			Reçu	
Article 1 retourné	Prix unitaire	\$4,00	15-01-2001 11:15 RF C01 000023 DEPT03 .4.00 - -0.15 PLU002 .1.20 5% %- -0.06 CA .4.99	
	Quantité	1		
	Rayon	3		
Réduction	Montant	\$0,15		
Article 2 retourné	Prix unitaire	(\$1,20) _{fixé}		
	Quantité	1		
	PLU	2		
Remise	Taux	(5%) _{fixé}		
Paie ment	Espèces	\$4,99		

Important !

Pour éviter des erreurs d'enregistrement en mode RF, remettez le commutateur de mode immédiatement sur la position précédente.

Encaissement de reçus en acompte

L'exemple suivant indique comment encaisser de l'argent en acompte. L'encaissement doit être effectué hors vente.



Commutateur de mode

Opération

Reçu

Montant reçu	\$700,00
--------------	----------

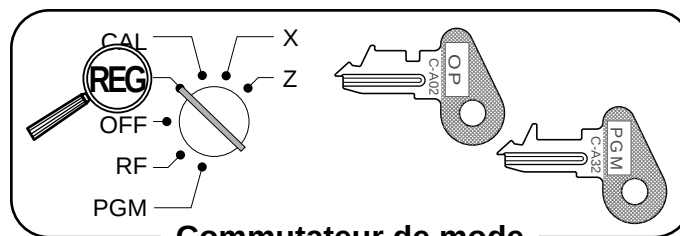
7 00 00 **RC**
MR

Le montant peut contenir 8 chiffres au maximum.

15-01-2001 11:20
REG C01 000024
RC +700.00

Enregistrement de sorties de caisse

L'exemple suivant vous indique comment enregistrer des sorties de caisse. L'enregistrement doit être effectué hors vente.



Commutateur de mode

Opération

Reçu

Montant payé	\$1,50
--------------	--------

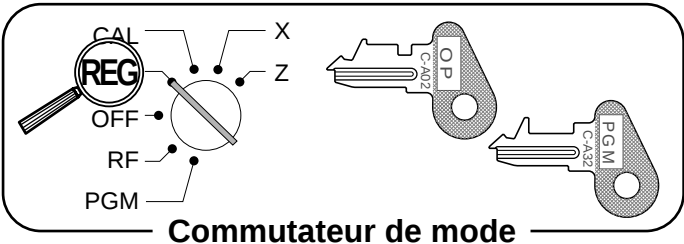
1 5 0 **EURO**
PD

Le montant peut contenir 8 chiffres au maximum.

15-01-2001 11:30
REG C01 000025
PD +1.50

Correction sur un enregistrement

- Vous disposez de trois méthodes pour faire des corrections sur un enregistrement.
- Correction d'un article que vous avez entré mais pas encore enregistré.
 - Correction du dernier article que vous avez entré et enregistré.
 - Annulation de tous les articles d'une transaction.



Correction d'un article que vous avez entré mais pas encore enregistré

Opération	Reçu
200 C CAC 100 +1 12 X DATE TIME C CAC 11 X DATE TIME 200 -2 2 C CAC 3 PLU 15 PLU 600 C CAC 15 PLU Entrez encore le No. de rayon secondaire. 1000 ADD/ PRICE SUB TOTAL 1000 C CAC 1500 CA/AMT = /TEND CR	15-01-2001 11:35 REG C:01 000026 DEPT01 .1.00 11 X @2.00 DEPT02 .22.00 PLU003 .1.30 PLU015 .10.00 TL .34.30 CA .15.00 CR .19.30
Correction du prix unitaire	
Correction de la quantité	
Correction du No. de PLU	
Correction du prix unitaire d'un rayon secondaire (Voir page 69 pour l'enregistrement.)	
Correction du montant d'une soumission partielle	

Pour corriger un article entré et enregistré

Opération	Reçu
1 00 + 1 2 00 - 2 - 2 ERR CORR. CANCEL Annulation 2 PLU ERR CORR. CANCEL Correction du No. de PLU 5 PLU 1 5 PLU 6 00 ADD/ PRICE ERR CORR. CANCEL Correction du prix unitaire du rayon secondaire 1 5 PLU 1 0 00 ADD/ PRICE 8 $\frac{x}{DATE}$ TIME 4 00 $\div$ 4 ERR CORR. CANCEL Correction de la quantité 6 $\frac{x}{DATE}$ TIME 4 00 $\div$ 4 SUB TOTAL 5 0 % ERR CORR. CANCEL SUB TOTAL Correction de la remise 5 % RF 2 00 - 2 ERR CORR. CANCEL Correction de l'article retourné RF 2 2 0 - 2 SUB TOTAL 2 0 00 CA/AMT =/TEND ERR CORR. CANCEL Correction de la soumission partielle 1 5 00 CA/AMT =/TEND CR	15-01-2001 11:40 REG C-01 000027 DEPT01 +1.00 DEPT02 +2.00 DEPT02 +2.00 CORR -2.00 PLU002 +1.20 CORR -1.20 PLU005 +1.50 PLU015 +6.00 CORR -6.00 PLU015 +10.00 8 X 04.00 DEPT04 +32.00 CORR -32.00 6 X 04.00 DEPT04 +24.00 ST +35.50 50% CORR -32.00 %- +32.00 ST +35.50 5% %- -1.93 RF DEPT02 -2.00 CORR +2.00 RF DEPT02 -2.20 TL +34.37 CA +20.00 CORR -20.00 CA +15.00 CR +19.37

Opérations et réglages de base

Annulation de tous les articles d'une transaction

Opération	Reçu
1 00 + 1 2 00 - 2 3 00 × 3 4 00 ÷ 4 SUB TOTAL ERR CORR. CANCEL	15-01-2001 11:45 REG C01 000028 DEPT01 .1.00 DEPT02 .2.00 DEPT03 .3.00 DEPT04 .4.00 CANCEL

Une pression sur la touche de

SUB TOTAL

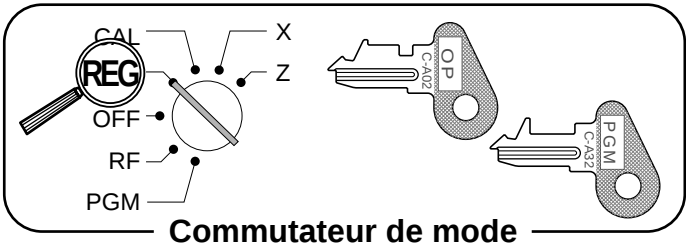
 est nécessaire pour annuler la transaction.

Important !

- Notez que le nombre d'articles inclus dans la transaction qui doit être annulée est limité (24 à 40 articles), mais cela dépend de la complexité de la transaction. Si vous essayez d'annuler une transaction qui dépasse cette limite, une erreur se produira.
En cas d'erreur de dépassement de cette limite, enregistrez les articles en mode RF.
- Vous pouvez programmer la caisse enregistreuse pour empêcher cette opération.

Enregistrement sans vente

Vous pouvez procéder de la façon suivante pour ouvrir le tiroir sans enregistrer de vente. Cette opération doit être effectuée hors vente.



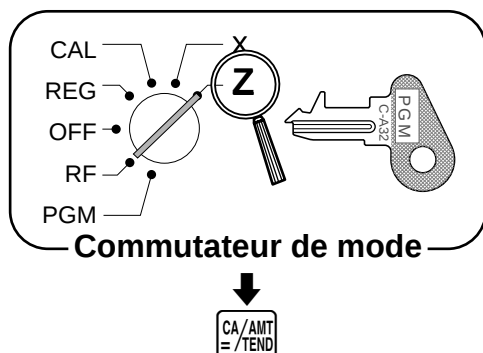
Opération	Reçu
#/NS	15-01-2001 11:50 REG C01 000029 #/NS

Impression du relevé quotidien des ventes RESET

Ce relevé indique le total des ventes quotidiennes.

Opération

Relevé



15-01-2001 12:00			Date/Heure
Z C01		000030	Mode de réinitialisation/Employé/ No. consécutif
0000 DAILY	Z	0001	Code de relevé/Titre de relevé/Symbole de réinitialisation/Nombre de réinitialisations
DEPT01	QT	15	No. de rayon/Nombres d'articles ^{*1}
		•339.50	Montant du rayon ^{*1}
DEPT02	QT	19	
		•62.70	
DEPT03	QT	31	
		•139.10	
DEPT04	QT	23	
		•332.60	
NON-LINK_DEPT	QT	10	Nombre d'articles du rayon indépendant
		•94.90	Montant du rayon indépendant
GROSS	QT	253	Nombre brut d'articles
		•1146.90	Ventes brutes
NET	No	100	Nombre de clients
		•1217.63	Ventes nettes
CAID		•903.06	Montant encaissé en espèces
CHID		•197.17	Montant encaissé à crédit
CKID		•183.60	Montant encaissé en chèques
TA1		•732.56	Montant taxable 1 ^{*2}
TX1		•43.96	Montant des taxes 1 ^{*2}
TA2		•409.72	Montant taxable 2 ^{*2}
TX2		•21.55	Montant des taxes 2 ^{*2}
TA3		•272.50	Montant taxable 3 ^{*2}
TX3		•8.18	Montant des taxes 3 ^{*2}
ROUND		•4.75	Montant de l'arrondi
CANCEL	No	2	Nombre d'annulations
		•108.52	Montant des annulations
RF MODE	No	2	Nombre d'opérations en mode de remboursement ^{*3}
		•3.74	Montant des opérations en mode de remboursement ^{*3}
CA	No	81	Nombre de ventes en espèces
		•836.86	Montant des ventes en espèces
CHK	No	10	Nombre de ventes par chèques
		•197.17	Montant des ventes par chèques
CR	No	9	Nombre de ventes à crédit
		•183.60	Montant des ventes à crédit
RC	No	2	Nombre de reçus en acompte
		•78.00	Montant des reçus en acompte
PD	No	1	Nombre de sorties de caisse
		•6.80	Montant des sorties de caisse
-	No	8	Nombre de soustractions
		•3.00	Montant des soustractions
%-	No	10	Nombre de remises
		•4.62	Montant des remises
RF	No	7	Nombre de remboursements ^{*3}
		•27.79	Montant des remboursements ^{*3}
CORR	No	10	Nombre de corrections d'erreur
		•12.76	Montant des corrections d'erreur
#/NS	No	5	Nombre d'opérations sans vente
C01	No	12	Employé 1/Nombre de ventes de l'employé 1
		•127.63	Montant des ventes de l'employé 1
C02	No	6	
		•113.90	
C20	No	24	
		•113.90	
GT		•0000001217.63	Total général des ventes non réinitialisable

^{*1} Les rayons totalisant zéro (montant et nombre d'articles égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

^{*2} Le montant taxable et le montant des taxes sont imprimés seulement si le barème de taxation correspondant a été programmé.

^{*3} Ces articles peuvent être omis au cours de la programmation.

Opérations et réglages pratiques

Cette partie décrit des réglages et opérations plus sophistiqués que vous pouvez utiliser en fonction de vos besoins particuliers.

Format du reçu après finalisation, Relevé général, Opérations obligatoires, Caractéristiques de la machine

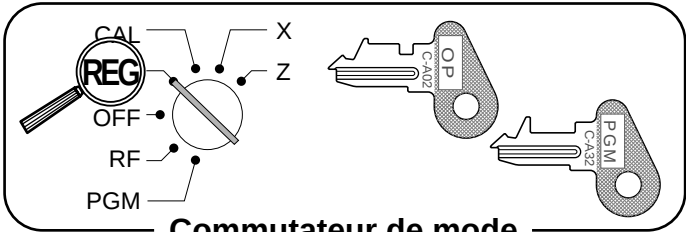
Reçu après finalisation

Vous pouvez émettre un reçu même si la caisse n’est pas en mode d’émission.
Le reçu après finalisation vous permet d’émettre un reçu après qu’une transaction a été terminée.
Notez toutefois que les conditions suivantes doivent être remplies.

- L’option “ print receipts ” (impression de reçus) est sélectionnée.
- L’émission de reçu doit être invalidée (OFF).
- La transaction doit être finalisée en mode REG ou RF avec la touche **CA/AMT = /TEND**, **CH**, **CHK** ou **CR**.

Exemple de reçu après finalisation

Vous pouvez programmer la caisse enregistreuse pour qu’elle imprime le total de la transaction seulement (format Total ci-dessous) ou tous les détails (format Détails ci-dessous) sur le reçu après finalisation.
Notez que si la transaction contient plus de 45 lignes (en-tête de reçu compris), la caisse enregistreuse imprime dans le format Total quelle que soit votre programmation.



Opération			Reçu
Article 1	Prix unitaire	\$10,00	1000+1 2000-2 SUB TOTAL
	Quantité	1	
	Rayon	1	
Article 2	Prix unitaire	\$20,00	3000CA/AMT = /TEND GUEST/POST RECEIPT
	Quantité	1	
	Rayon	2	
Paiement	Espèces	\$30,00	

Format Total

15-01-2001 12:35
REG C01 000123
CA .30.00

Format Détails

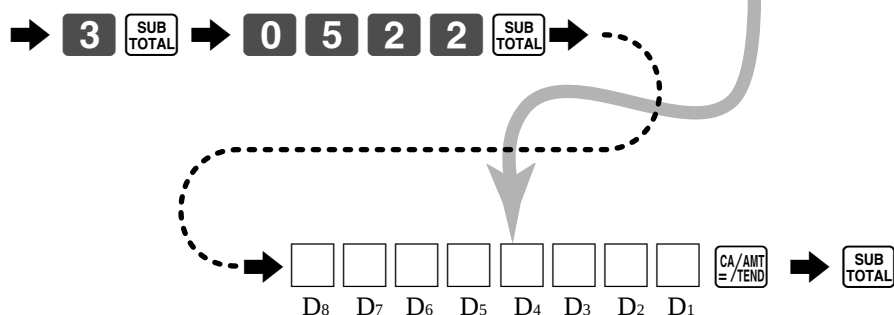
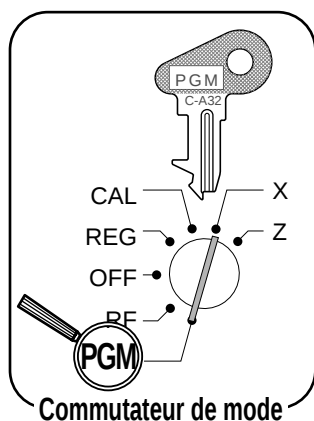
15-01-2001 12:35
REG C01 000123
DEPT01 .10.00
DEPT02 .20.00
TL .30.00
CA .30.00
CG .0.00

Important !

- Vous ne pouvez émettre qu’un reçu après finalisation par transaction.

Programmation des commandes générales d'impression

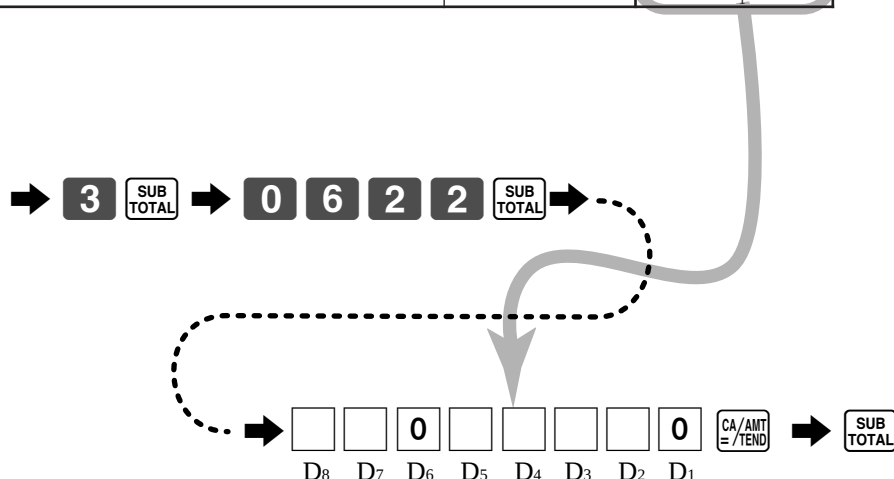
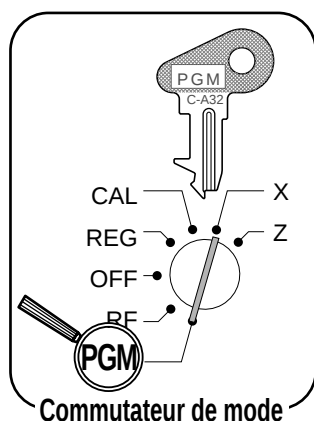
Suppression de l'impression du sous-total pendant une opération avec soumission	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D ₈
Impression de la ligne du total même si aucune opération avec soumission n'est effectuée.	b	Oui = 0 Non = 2	
Impression du total des taxes (pour l'Australie exclusivement)	c	Oui = 0 Non = 4	
Impression de l'heure actuelle	a	Oui = 0 Non = 1	☐ (a+b+c) D ₇
Omission de la date sur le journal	b	Oui = 0 Non = 2	
Omission du numéro consécutif	c	Oui = 0 Non = 4	
Impression d'un reçu/Impression d'un journal	a	Reçu = 0 Journal = 1	☐ (a+b+c) D ₆
Emission d'un reçu après finalisation par la touche de finalisation (émission automatique) ou par la touche de reçu après finalisation (émission manuelle)	b	Manuelle = 0 Automatique = 2	
Format Détails/Format Total du reçu après finalisation	c	Détails = 0 Total = 4	
Impression du montant taxable	a	Oui = 0 Non = 1	☐ (a+b+c) D ₅
Impression des symboles de types de taxation	b	Oui = 0 Non = 2	
Impression du nombre d'articles vendus	c	Non = 0 Oui = 4	
Omission du nombre d'articles (Journal incomplet)	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b) D ₄
Impression du sous-total par une pression sur la touche correspondante	b	Non = 0 Oui = 2	
Symbole de délimitation des chiffres	a	Virgule = 0 Point = 1	☐ (a+b) D ₃
Symbole décimal	b	Point = 0 Virgule = 2	
Impression de tirets avant la finalisation d'une transaction	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b) D ₂
Impression du logo sur le reçu	b	Oui = 0 Non = 4	
Impression du message GST MOF (Australie)	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D ₁
Impression du message commercial sur le reçu	b	Oui = 0 Non = 2	
Impression du message final sur le reçu	c	Oui = 0 Non = 4	



Opérations et réglages pratiques

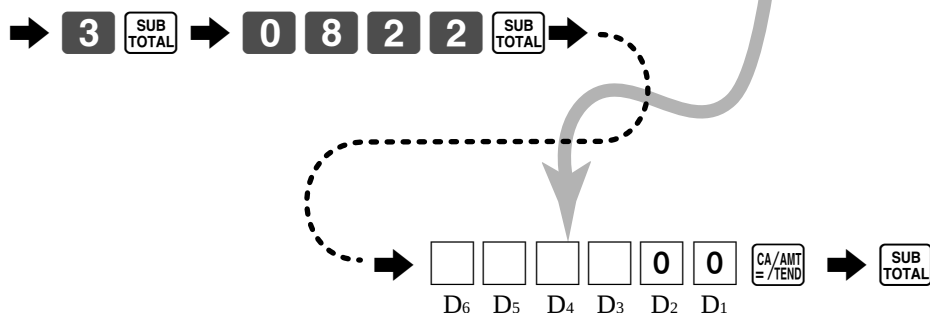
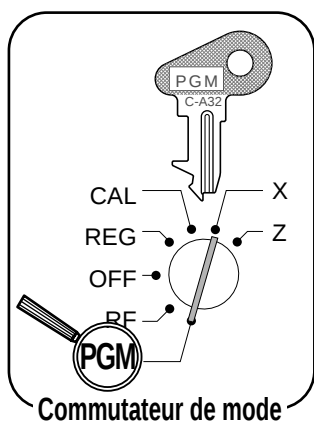
Programmation des opérations obligatoires et du contrôle de l'employé

Opération  obligatoire avant finalisation	a	Non = 0 Oui = 2	 (a+b) D ₈
Déclaration de montant obligatoire avant un READ/RESET quotidiens et un relevé financier	b	Non = 0 Oui = 4	
Entrée obligatoire du nombre de clients		Non = 0 Oui = 2	 D ₇
Toujours “ 0 ”			 0 D ₆
Maintient la position de menu pour l’enregistrement du PLU fixe suivant. (Pour “ Non ”, appuyez chaque fois sur  .)	a	Non = 0 Oui = 1	 (a+b+c) D ₅
Mode de multiplication ① Quantité × Montant, ② Montant × Quantité	b	① = 0 ② = 2	
Traite les entrées numériques avant une pression sur la touche de PLU fixe comme montant ou quantité.	c	Montant = 0 Quantité = 4	
Effacement du tampon des touches lors de l’émission d’un reçu	a	Non = 0 Oui = 1	 (a+b+c) D ₄
Pointage automatique de l’employé lors de l’émission d’un reçu/relevé	b	Non = 0 Oui = 2	
Restriction (à 0,5) sur le dernier chiffre des montants des ventes en espèces, des montants reçus en acompte, des sorties de caisse et des déclarations d’argent en caisse (Pour l’Australie exclusivement).	c	Non = 0 Oui = 4	
Affichage des “secondes” lors de l’affichage de l’heure		Non = 0 Oui = 2	 D ₃
Réinitialisation du numéro consécutif lors de l’émission du relevé quotidien	a	Oui = 0 Non = 1	 (a+b) D ₂
Annulation interdite	b	Non = 0 Oui = 2	
Toujours “ 0 ”			 0 D ₁



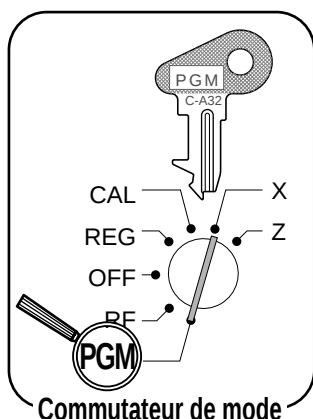
Programmation des commandes d'impression d'un relevé READ/RESET

Imprimez le premier et dernier numéro consécutif du jour (plage de numéros consécutifs) sur le relevé RESET des ventes quotidiennes.		Oui = 4 Non = 0	☐ D ₆
Omission des totaux égaux à zéro sur le relevé READ/RESET des rayons et transactions.	a	Oui = 0 Non = 1	☐ (a+b+c) D ₅
Omission des totaux égaux à zéro sur le relevé READ/RESET des PLU.	b	Oui = 0 Non = 2	
Omission des totaux égaux à zéro sur le relevé horaire des ventes.	c	Oui = 0 Non = 4	
Impression du taux de vente sur le relevé READ/RESET.	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b) D ₄
Suppression de l'impression du total général non réinitialisable sur le relevé quotidien RESET.	b	Non = 0 Oui = 2	
Suppression de l'impression des totaux et décomptes en mode RF sur le relevé READ/RESET.		Non = 0 Oui = 1	☐ D ₃
Toujours " 0 "			0 0 D ₂ D ₁



Enregistrement d'un numéro de magasin ou de machine

Vous pouvez enregistrer un numéro de machine à 4 chiffres pour identifier votre machine. Le numéro de machine sera alors imprimé sur les reçus ou le journal pour chaque transaction.

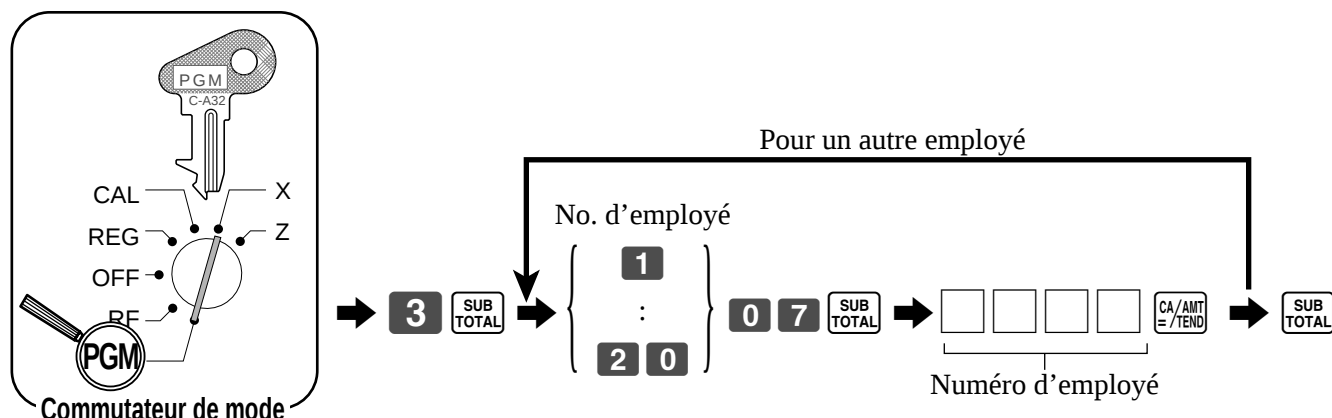


15-01-2001	12:34	Date/Heure/No. de machine
0001		
REG	C01	000123
DEPT01		+1.00
DEPT02		+2.00
5 X		+1.00
DEPT03		+5.00

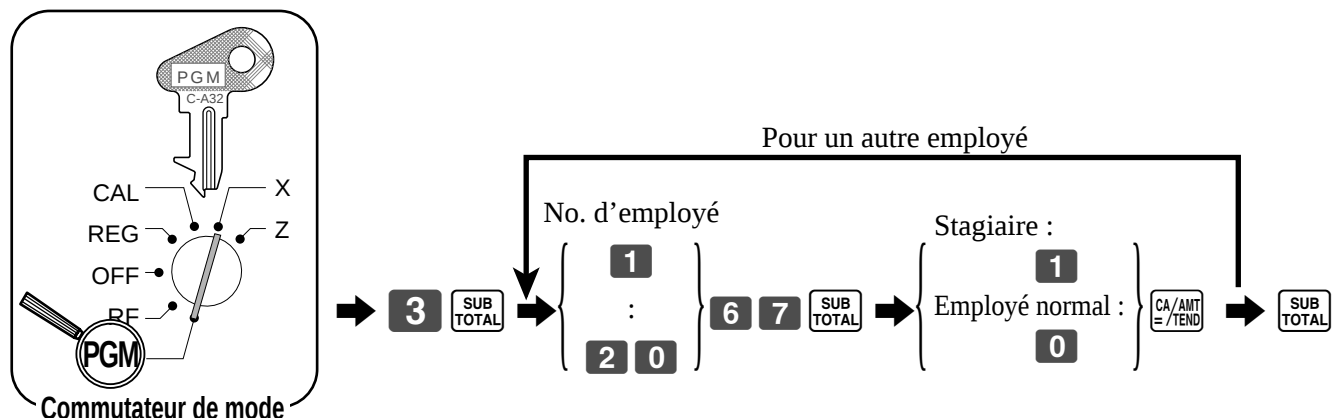
Programmation concernant l'employé

Vous pouvez programmer un numéro d'affectation de quatre chiffres au maximum (numéro de l'employé), le statut de stagiaire (employé en apprentissage) et un taux de commission pour chaque employé.

Programmation du numéro d'employé



Programmation d'un employé comme stagiaire



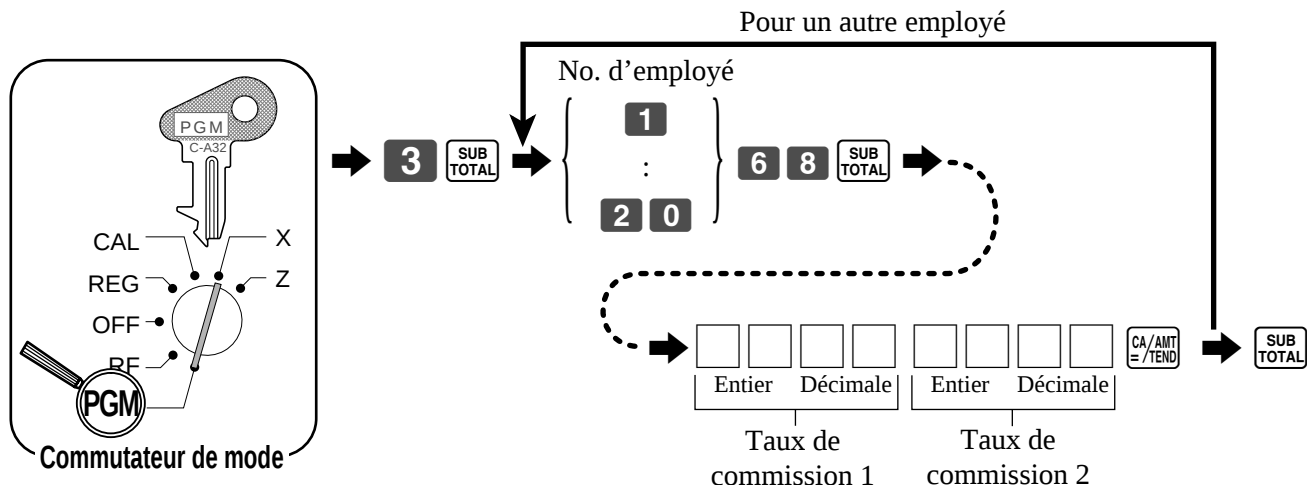
Quand un stagiaire pointe à son arrivée, la caisse enregistreuse entre automatiquement en mode d'apprentissage. En mode d'apprentissage, aucune opération n'est affectée aux totalisateurs et compteurs.

Les symboles du mode d'apprentissage sont imprimés sur les reçus dans les colonnes des entrées effectuées en mode d'apprentissage.

Le mode d'apprentissage est annulé quand le stagiaire pointe à son départ.

Programmation du taux de commission de l'employé

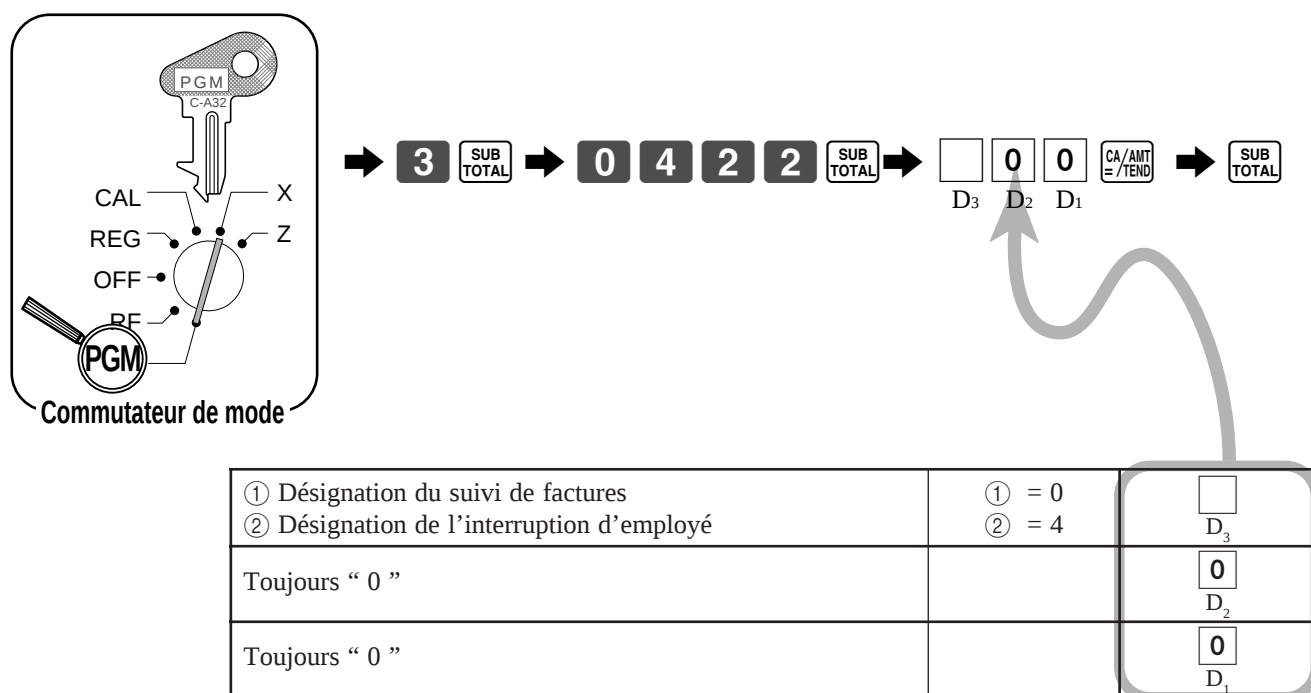
Remarque: *Ne pas* oublier de programmer en plus du taux de commission de l'employé (cette programmation), le type de commission pour chaque article (rayon, PLU ou PLU fixe).



A propos de la fonction d'interruption d'employé

La caisse enregistreuse peut être programmée pour autoriser une interruption de l'employé, ce qui permet à plusieurs employés d'utiliser la même caisse. Si un employé commence à enregistrer une transaction, un autre employé peut interrompre l'enregistrement original et commencer une nouvelle transaction. L'employé original peut ensuite continuer son enregistrement provisoirement interrompu.

Pour utiliser la fonction d'interruption d'employé

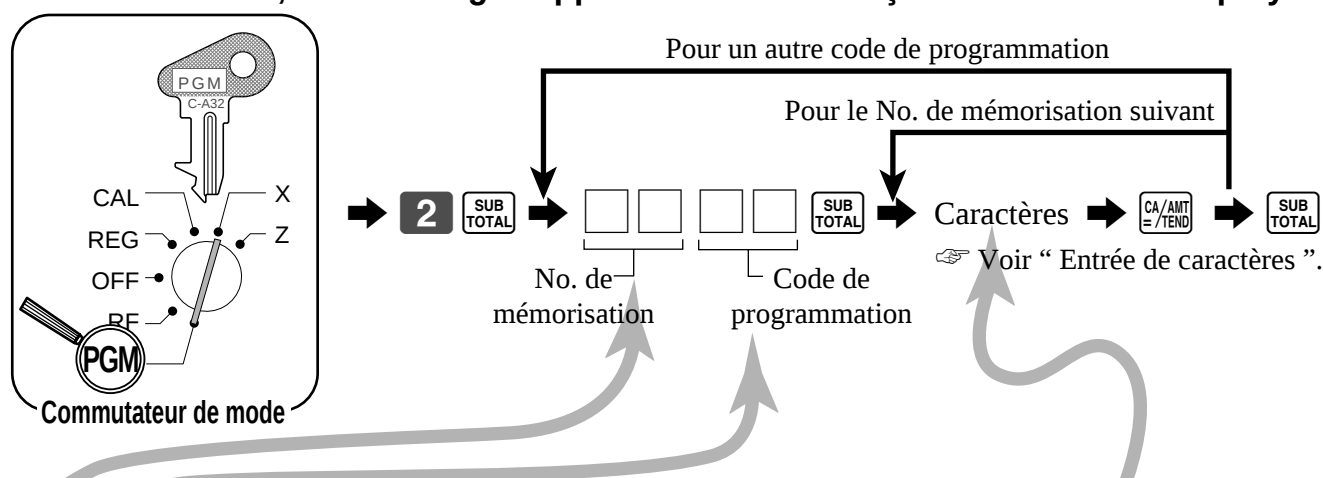


Programmation des indicatifs et des messages

Les indicatifs et messages suivants peuvent être programmés :

- Indicatifs du relevé (tels que le total brut, le total net, le montant en espèces encaissé...)
- Total général
- Caractères spéciaux (tels que les symboles de mode, taxation...)
- Titre de relevé READ/RESET
- Nom de l'employé
- Indicatifs des articles PLU
- Messages (Logo, messages commercial et final)
- Indicatifs de la touche de fonction
- Indicatifs de la touche de rayon

Programmation des indicatifs des relevés, du total général, des caractères spéciaux, du titre de relevé, des messages apparaissant sur le reçu et du nom de l'employé



No. de mémorisation	Code de programmation	Contenu	Caractères initiaux	Vos caractères
Indicatifs du relevé				
01	01	Total brut	GROSS	
02		Total net	NET	
03		Espèces en caisse	CAID	
04		Cartes de crédit en caisse	CHID	
05		Chèques en caisse	CKID	
06		Crédit en caisse	CRID	
07		Espèces en caisse pour la devise secondaire	EURO CAID	
08		Cartes de crédit en caisse pour la devise secondaire	EURO CHID	
09		Chèques en caisse pour la devise secondaire	EURO CKID	
10		Crédit en caisse pour la devise secondaire	EURO CRID	
11		Devises étrangères en caisse	CECA	
12		Chèques en caisse, libellés en devises étrangères	CECK	
13		Montant taxable 1	TA1	
14		Taxe 1	TX1	
15		Montant taxable 2	TA2	
16		Taxe 2	TX2	
17		Montant taxable 3	TA3	
18		Taxe 3	TX3	
19		Arrondi	ROUND	
20		Total des annulations	CANCEL	
21		Total en mode de remboursement	RF MODE	
22		Commission d'employé 1	COMM. 1	
23		Commission d'employé 2	COMM. 2	
24		Décompte en mode de calculatrice	CAL	
25		Total des rayons indépendants	NON-LINK_DEPT	

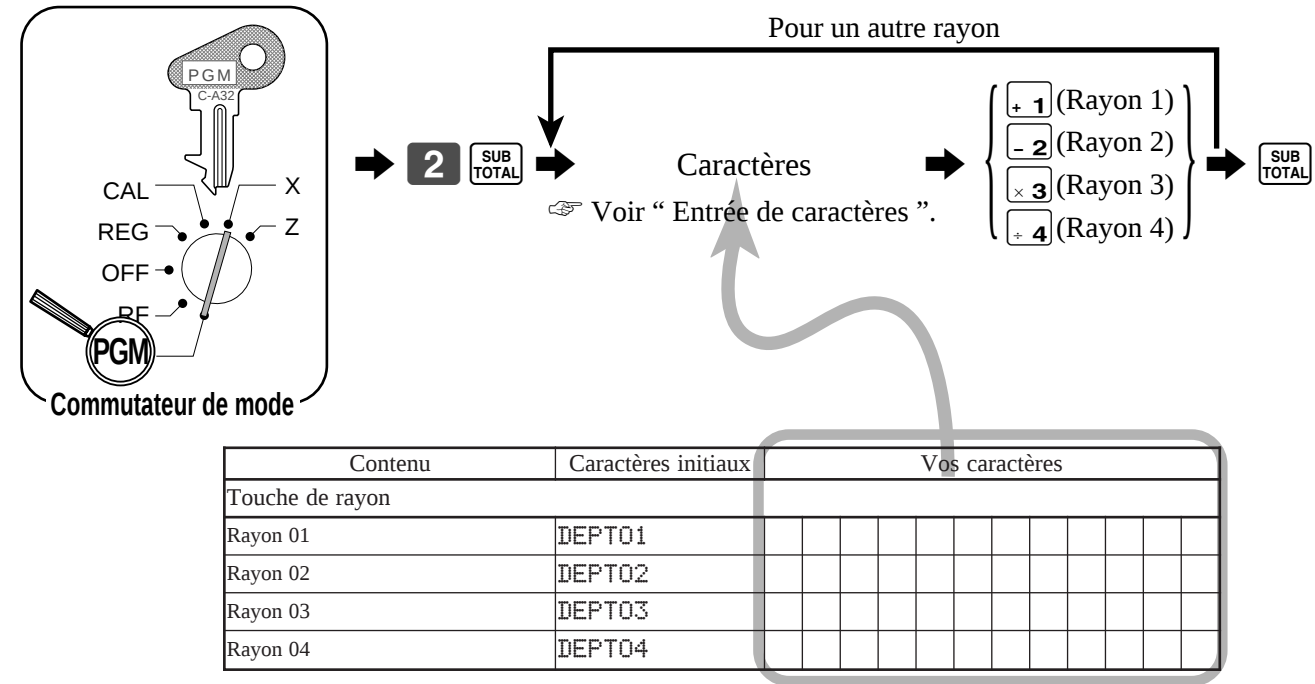
No. de mémorisation	Code de programmation	Contenu	Caractères initiaux	Vos caractères												
Total général																
01	20	Total général	GT													
Caractères spéciaux																
01	23	Montant/@/No./Quantité (2 c. chac.)	• @NoQT													
		Montant/@/No./Quantité (GST australienne) (2 c. chac.)	\$ @NoQT													
02		Décompte des articles/Client/Symbole de la devise secondaire (2 c. chac.)	NoCT €													
03		Multiplication/Prix fractionné (2 c. chac.)	X /													
04		Barèmes de taxation 1 ~ 3 (2 c. chac.)	T 1 2 3													
		Barème de taxation 1 (GST australienne) (2 c. chac.)	* 1 2 3													
05		Toutes taxes	*													
06		Symbole de devise étrangère (2 c. chac.)	* * * *													
07		Mode d'enregistrement/Mode de remboursement (4 c. chac.)	REG RF													
08		Mode de programmation (2)	P n (n= 1 ~ 6)													
09		Mode X/Z (4 c. chac.)	X Z													
11		Mode d'apprentissage	****													
12		Symbole de stagiaire	*****													
13		Symbole de total (soumission)	TL													
14		Symbole de rendu de la monnaie	CG													
15		Symbole de total (reçu après finalisation)	TL													
16		Symbole de total (enregistrement en %)	ST													
17		Envoi des données d'auto-programmation	SEND PGM													
18		Réception des données d'auto-programmation	RECV PGM													
19		Auto-programmation	PGM													
20		Message de fin normale d'auto-programmation	END													
21		Message de fin d'auto-programmation due à une erreur	ERROR													
22		Message de fin forcée d'auto-programmation	**END**													
24		Message Total sur le relevé	TOTAL													
26		Total du service	SRVC TL													
27		Numéro de facture	CHECK-#													
28		Caractères de devise secondaire	LOCAL													
29		Caractères d'Euro	EURO													
30		Monnaie à rendre en devise locale	LOCAL CG													
31		Monnaie à rendre en Euros	EURO CG													
Titre de relevé																
01	24	Titre de relevé quotidien	DAILY													
02		Titre de relevé de PLU	PLU													
03		Titre de relevé horaire des ventes	HOURLY													
04		Titre de relevé d'un groupe	GROUP													
06		Titre de relevé financier	FLASH													
07		Titre de relevé mensuel	MONTHLY													
08		Titre de relevé périodique 1	PERIODIC-1													
09		Titre de relevé périodique 2	PERIODIC-2													
10		Titre de relevé individuel														
11		Titre du relevé des factures ouvertes	OPEN CHECK													

Opérations et réglages pratiques

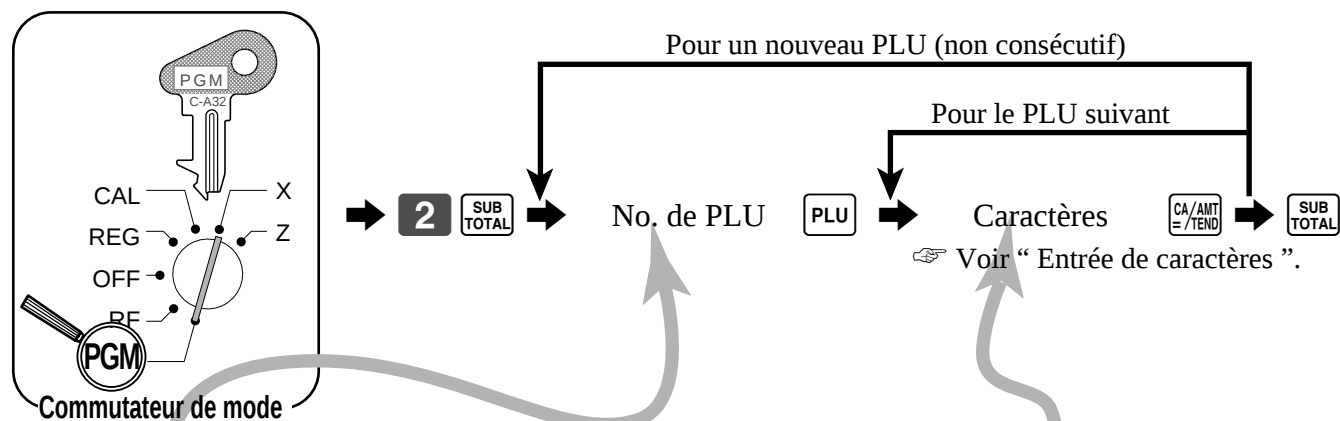
No. de mémorisation	Code de programmation	Contenu	Caractères initiaux	Vos caractères
Message du reçu				
01	32	1ère ligne du logo	YOUR RECEIPT	
02		2ème ligne du logo	THANK YOU	
03		3ème ligne du logo	CALL AGAIN	
04		4ème ligne du logo		
05		1ère ligne du message commercial		
06		2ème ligne du message commercial		
07		3ème ligne du message commercial		
08		4ème ligne du message commercial		
09		1ère ligne du message final		
10		2ème ligne du message final		
11		3ème ligne du message final		
12		4ème ligne du message final		
13		1ère ligne du msg. GST MOF (Australie)	TAX INVOICE	
14		2ème ligne du msg. GST MOF (Australie)	* INDICATES	
15		3ème ligne du msg. GST MOF (Australie)	TAXABLE SUPPLY	

No. de mémorisation	Code de programmation	Contenu	Caractères initiaux	Vos caractères
Employé				
01	07	Employé 01	C01	
02		Employé 02	C02	
03		Employé 03	C03	
04		Employé 04	C04	
05		Employé 05	C05	
06		Employé 06	C06	
19		Employé 19	C19	
20		Employé 20	C20	

Programmation des indicatifs des touches de rayon



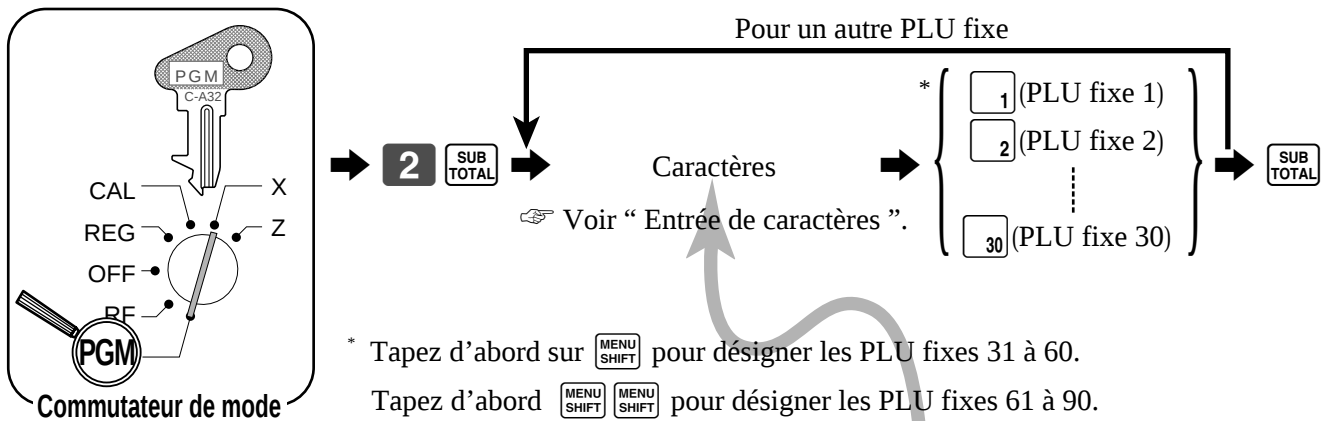
Programmation des indicatifs de PLU



No. de PLU	Contenu	Caractères initiaux	Vos caractères									
PLU												
001	PLU 001	PLU001										
002	PLU 002	PLU002										
003	PLU 003	PLU003										
004	PLU 004	PLU004										
005	PLU 005	PLU005										
006	PLU 006	PLU006										
007	PLU 007	PLU007										
008	PLU 008	PLU008										
009	PLU 009	PLU009										
010	PLU 010	PLU010										
011	PLU 011	PLU011										
012	PLU 012	PLU012										
013	PLU 013	PLU013										
014	PLU 014	PLU014										
015	PLU 015	PLU015										
016	PLU 016	PLU016										
017	PLU 017	PLU017										
018	PLU 018	PLU018										
019	PLU 019	PLU019										
020	PLU 020	PLU020										
021	PLU 021	PLU021										
022	PLU 022	PLU022										
023	PLU 023	PLU023										
024	PLU 024	PLU024										
025	PLU 025	PLU025										
026	PLU 026	PLU026										
027	PLU 027	PLU027										
028	PLU 028	PLU028										
029	PLU 029	PLU029										
298	PLU 298	PLU298										
299	PLU 299	PLU299										
300	PLU 300	PLU300										

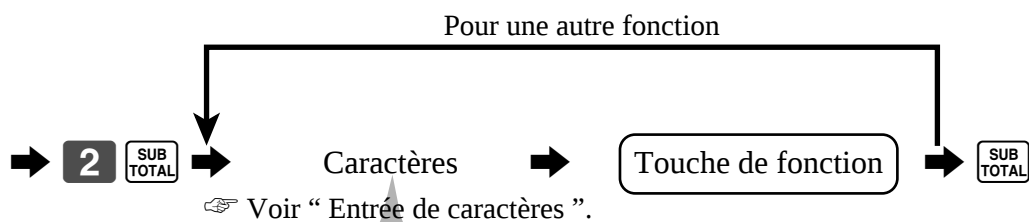
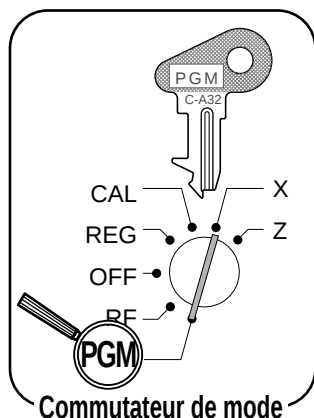
Normalement, 90 PLU sont attribuées. Il est nécessaire de changer l'affectation en mémoire ou d'étendre la mémoire pour attribuer 300 PLU.

Programmation des indicatifs de PLU fixes



Contenu	Caractères initiaux	Vos caractères									
PLU											
PLU 001	PLU001										
PLU 002	PLU002										
PLU 003	PLU003										
PLU 004	PLU004										
PLU 005	PLU005										
PLU 006	PLU006										
PLU 007	PLU007										
PLU 008	PLU008										
PLU 009	PLU009										
PLU 010	PLU010										
PLU 011	PLU011										
PLU 012	PLU012										
PLU 013	PLU013										
PLU 014	PLU014										
PLU 015	PLU015										
PLU 016	PLU016										
PLU 017	PLU017										
PLU 018	PLU018										
PLU 019	PLU019										
PLU 020	PLU020										
PLU 021	PLU021										
PLU 022	PLU022										
PLU 023	PLU023										
PLU 024	PLU024										
PLU 025	PLU025										
PLU 026	PLU026										
PLU 027	PLU027										
PLU 028	PLU028										
PLU 029	PLU029										
PLU 088	PLU088										
PLU 089	PLU089										
PLU 090	PLU090										

Programmation des indicatifs des touches de fonction



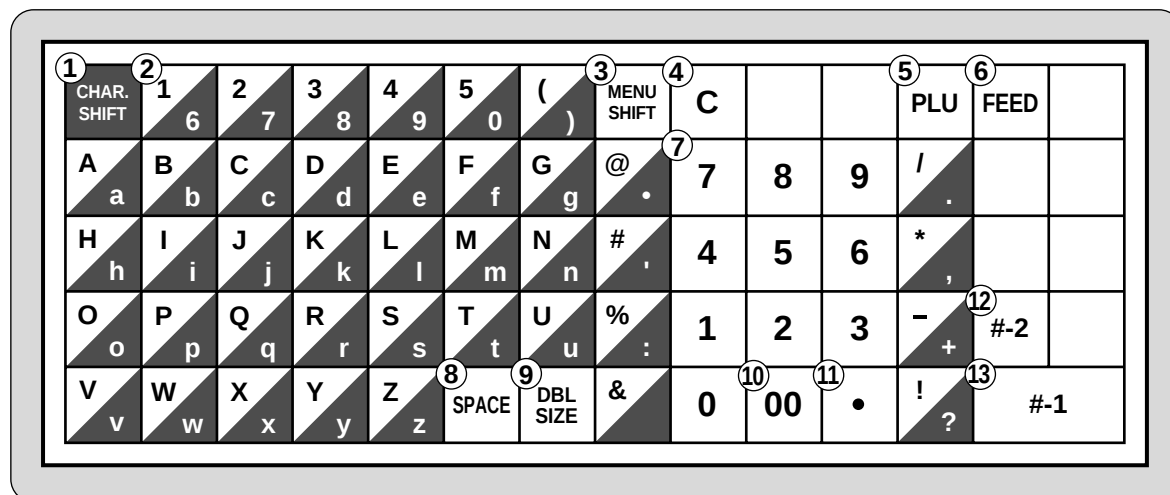
Fonction	Contenu	Caractères initiaux	Vos caractères									
Espèces/Montant soumis		CA										
Carte de crédit		CH										
Chèque		CHK										
Crédit		CR										
Nouveau solde		NB										
Rappel de caractère		CHAR										
Pourboire		TIP										
Reçu en acompte		RC										
Euro/Sortie de caisse		PD										
Moins		-										
Remise		%-										
Plus		+										
Prime		%+										
Taxe manuelle		TAX										
Remboursement		RF										
Correction d'erreur/Annulation		CORR										
Invalidation		VOID										
Reçu après finalisation/Reçu hôte		P/G RCT										
Non addition		#										
Non addition/Sans vente		#/NS										
Sans vente		NS										
Nombre de clients		CT										
Arrangement		ARG										
Conversion de devises		CE										
TVA		VAT										
Prix		PRC										
PLU		PLU										
Changement de taxe		T/S										
Changement de menu		MENU										
Ouverture		OPEN										
Ouverture de pré réglages		OPN2										
No. d'employé, Ouverture/No. d'employé		CLK#										
Sous-total		TL										
Reçu Oui/Non		ON/OFF										
Multiplication/Date.Heure		X										
Nouvelle facture		NEWCHK										
Ancienne facture		OLDCHK										
Nouvelle/Ancienne facture		CHECK										
Addition de facture		ADDCHK										
Double zéro " 00 "		00										
Triple zéro " 000 "		000										
Point décimal " . "		.										

Entrée de caractères

Cette partie décrit la manière d'entrer des indicatifs ou des messages (caractères) dans la caisse enregistreuse pendant la programmation.

Les caractères sont désignés par le clavier de caractères ou par des codes. Le premier paragraphe de cette partie décrit comment utiliser le clavier de caractères et le deuxième paragraphe comment entrer les codes de caractères.

Utilisation du clavier



① Touche de changement de caractère

Une pression sur cette touche permet de passer des majuscules aux minuscules, puis de revenir aux majuscules.

② Touches alphabétiques

Elles servent à entrer des caractères.

③ Touche de changement de menu

Utilisez cette touche pour décaler les numéros des touches de PLU fixes 1 - 30 à 31 - 60 ou à 61 - 90.

④ Touche d'annulation

Elle sert à annuler tous les caractères programmés.

⑤ Touche de PLU

Utilisez cette touche pour entrer des numéros de PLU.

⑥ Touche d'avance

Tenez cette touche enfoncée pour faire sortir le papier de l'imprimante.

⑦ Touches numériques

Elles servent à entrer des codes de programmation, des numéros de mémoire et des codes de caractères.

⑧ Touche d'espace

Elle sert à insérer un espace.

⑨ Touche de doublement de taille des lettres

Elle permet de doubler la taille de la prochaine lettre entrée. Vous devez appuyer sur cette touche avant chaque caractère dont la taille doit être doublée.

⑩ Touche de validation de caractère

Appuyez sur cette touche après l'entrée alphabétique d'un indicatif, nom ou message.

⑪ Touche de retour en arrière/Validation de code de caractères

Cette touche permet d'enregistrer un caractère codé (2 ou 3 chiffres).

Elle annule le dernier caractère entré, comme la touche de retour en arrière.

⑫ Touche de fin de programmation

Elle achève la programmation de caractères.

⑬ Touche d'entrée de caractères

Elle enregistre les caractères programmés.

Exemple

Pour entrer "Apple Juice", entrez "DBL SIZE", "A", "SHIFT", "p", "p", "l", "e", "SPACE", "SHIFT", "J", "SHIFT", "u", "i", "c", "e" **00**.

Entrée des caractères par code

Chaque fois que vous entrez un caractère, choisissez le code du caractère dans la liste de codes suivante et appuyez sur la touche $\neq$ pour le valider. Quand vous avez entré tous les caractères, appuyez sur la touche **00** pour les fixer.

Exemple: Pour introduire “Apple Juice”, tapez sur “ 255 $\neq$ 65 $\neq$ 112 $\neq$ 112 $\neq$ 108 $\neq$ 101 $\neq$ 74 $\neq$ 117 $\neq$ 105 $\neq$ 99 $\neq$ 101 $\neq$ **00** ”.

Liste des codes de caractères

Chara	Code	Chara	Code	Chara	Code	Chara	Code	Chara	Code	Chara	Code	Chara	Code
Espace	32	0	48	@	64	P	80	ı	96	Ƒ	112	Ç	128
!	33	1	49	A	65	Q	81	a	97	ƒ	113	Ğ	129
£	34	2	50	B	66	R	82	b	98	r	114	é	130
#	35	3	51	C	67	S	83	c	99	s	115	â	131
\$	36	4	52	D	68	T	84	d	100	t	116	ä	132
%	37	5	53	E	69	U	85	e	101	u	117	à	133
&	38	6	54	F	70	V	86	f	102	v	118	á	134
'	39	7	55	G	71	W	87	g	103	w	119	ç	135
(	40	8	56	H	72	X	88	h	104	x	120	ê	136
)	41	9	57	I	73	Y	89	i	105	y	121	ë	137
*	42	:	58	J	74	Z	90	j	106	z	122	è	138
+	43	;	59	K	75	ı	91	k	107	ı	123	ï	139
,	44	<	60	L	76	¥	92	l	108	ı	124	î	140
-	45	.	61	M	77	ı	93	m	109	ı	125	ı	141
.	46	>	62	N	78	ı	94	n	110	ı	126	ä	142
/	47	?	63	O	79	ı	95	o	111	ı	127	ä	143
Chara	Code	Chara	Code	Chara	Code	Chara	Code	Chara	Code	Chara	Code	Chara	Code
É	144	á	160	ı	176	ä	192	k	208	ä	224	ƒ	240
æ	145	ı	161	ı	177	č	193	ı	209	é	225	ı	241
Æ	146	ó	162	ı	178	ē	194	ı	210	ı	226	ı	242
ô	147	ı	163	ı	179	ı	195	ı	211	ı	227	ı	243
ô	148	ı	164	ı	180	ı	196	ı	212	ı	228	ı	244
ô	149	ı	165	ı	181	ı	197	ı	213	ı	229	ı	245
ı	150	ı	166	ı	182	ı	198	ı	214	ı	230	ı	246
ı	151	ı	167	ı	183	ı	199	ı	215	ı	231	ı	247
ı	152	ı	168	ı	184	ı	200	ı	216	ı	232	ı	248
ı	153	ı	169	ı	185	ı	201	ı	217	ı	233	ı	249
ı	154	ı	170	ı	186	ı	202	ı	218	ı	234	ı	250
ı	155	ı	171	ı	187	ı	203	ı	219	ı	235	ı	251
ı	156	ı	172	ı	188	ı	204	ı	220	ı	236		252
ı	157	ı	173	ı	189	ı	205	ı	221	ı	237		253
ı	158	ı	174	ı	190	ı	206	ı	222	ı	238		254
ı	159	ı	175	ı	191	ı	207	ı	223	ı	239	Double taille	255

Programmation des fonctions des touches de rayon

Il existe deux méthodes différentes pour affecter des fonctions aux touches de rayon. Avec la “ Programmation de fonctions groupées ”, vous pouvez en une seule opération affecter plusieurs fonctions. Avec la “ Programmation de fonctions individuelles ”, vous pouvez affecter une à une des fonctions précises aux touches. Cette méthode est recommandée lorsqu’on veut désigner une fonction particulière pour une touche de rayon.

Programmation de fonctions groupées

Quand vous utilisez cette méthode pour affecter plusieurs fonctions à la fois aux touches de rayon, utilisez des codes à 9 chiffres que vous créez en procédant comme suit.

Commutateur de mode

Pour une autre touche de rayon

3 SUB TOTAL

D9 D8 D7 D6 D5 D4 D3 D2 D1

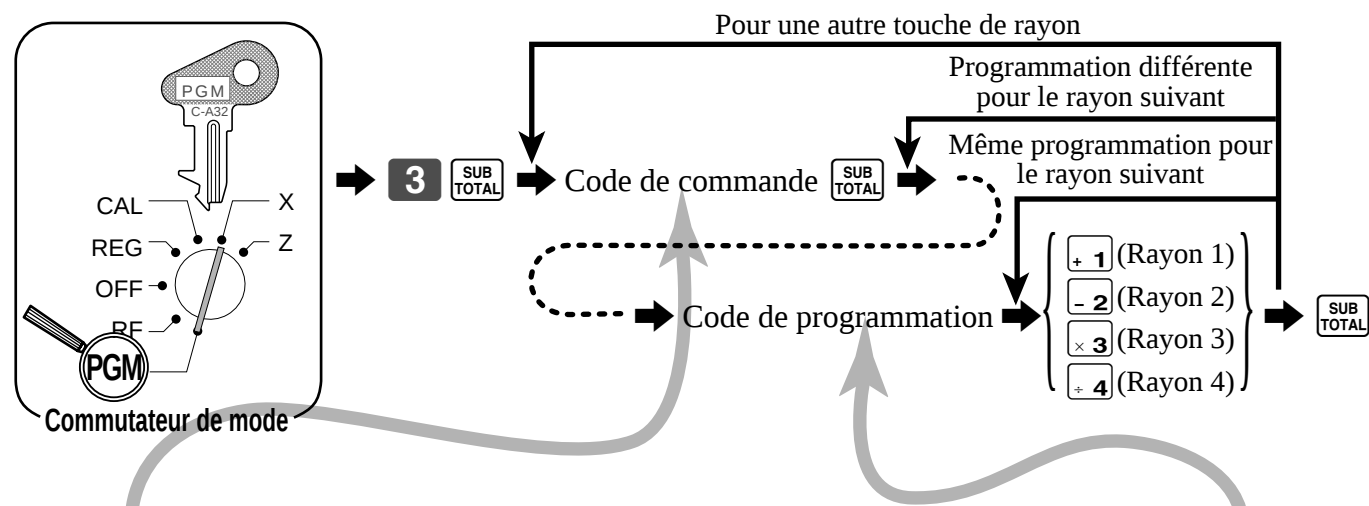
+ 1 (Rayon 1)
- 2 (Rayon 2)
x 3 (Rayon 3)
÷ 4 (Rayon 4)

SUB TOTAL

+ 1 - 2 x 3 ÷ 4			
Rayon négatif	a	Non = 0 Oui = 2	(a+b) D9
Rayon de contrôle (hash)	b	Non = 0 Oui = 4	
Vente d'article unique		Non = 0 Oui = 1	D8
Désignation du nombre de chiffres maximal		Nombre significatif	D7
Type de taxation 1	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b+c) D6
Type de taxation 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Type de taxation 3	c	Non = 0 Oui = 4	
Commission 1	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b) D5
Commission 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Toujours " 0 "			0 0 D4 D3
Toujours " 0 "			0 0 D2 D1

Programmation de fonctions individuelles

Avec cette méthode, vous pouvez affecter une fonction particulière à un rayon précis. Veuillez sélectionner le code de commande correspondant à la programmation que vous voulez effectuer et suivez la méthode ci-dessous.



Code de commande	Contenu/Sélection			Code de programmation
0166	Rayon négatif	a	Non = 0 Oui = 2	☐ (a+b)
	Rayon de contrôle (hash)	b	Non = 0 Oui = 4	
1866	Vente d'article unique		Non = 0 Oui = 1	☐
1566	Désignation du nombre de chiffres maximal		Nombre significatif	☐
0366	Type de taxation 1	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c)
	Type de taxation 2	b	Non = 0 Oui = 2	
	Type de taxation 3	c	Non = 0 Oui = 4	
0966	Commission 1	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b)
	Commission 2	b	Non = 0 Oui = 2	

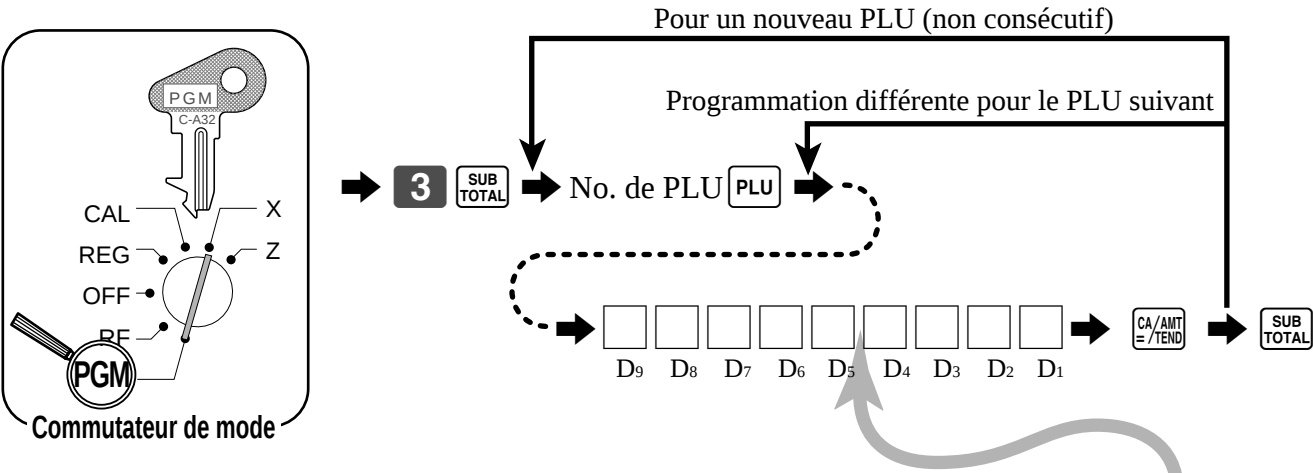
Pour programmer un prix unitaire à une touche de rayon, veuillez vous reporter à la page 29.

Programmation des fonctions des PLU

Il existe deux méthodes différentes pour affecter des fonctions aux PLU. Avec la “ Programmation de fonctions groupées ”, vous pouvez en une seule opération affecter plusieurs fonctions. Avec la “ Programmation de fonctions individuelles ”, vous pouvez affecter une à une des fonctions précises aux touches. Cette méthode est recommandée lorsqu’on veut affecter une fonction particulière à une touche de PLU.

Programmation de fonctions groupées

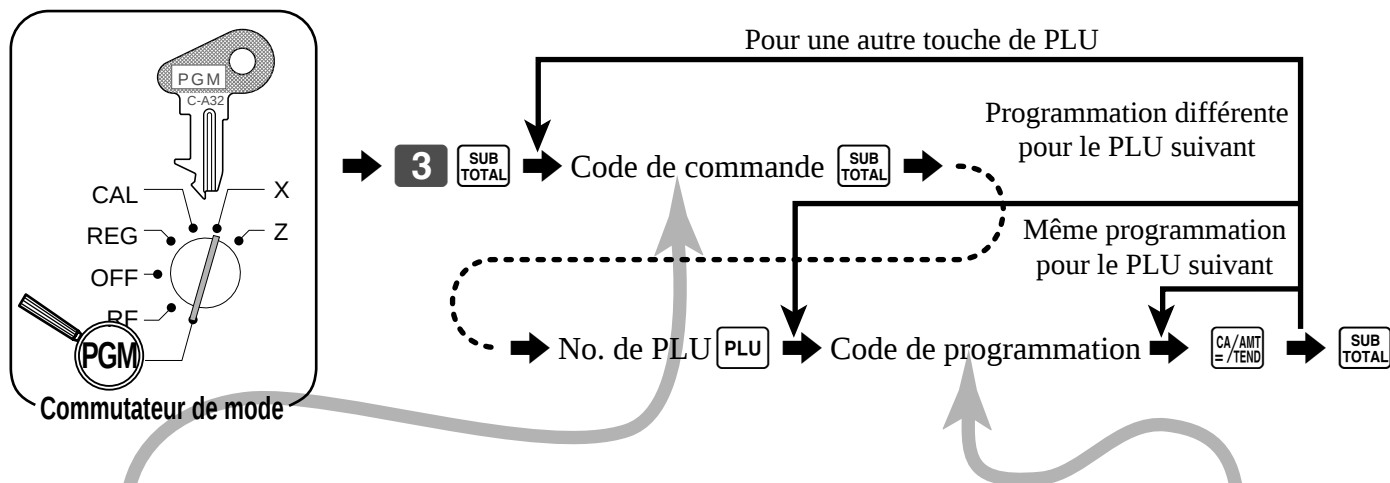
Quand vous utilisez cette méthode pour affecter plusieurs fonctions à la fois aux touches de PLU, utilisez des codes



PLU de condiment	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D₉
PLU négatif	b	Non = 0 Oui = 2	
PLU de contrôle (hash)	c	Non = 0 Oui = 4	
Vente d'article unique	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b) D₈
Considérer comme rayon secondaire/PLU	b	PLU = 0 Rayon secondaire = 4	
Désignation du nombre de chiffres maximal (pour le rayon secondaire)		Nombre significatif	☐ D₇
Type de taxation 1	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D₆
Type de taxation 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Type de taxation 3	c	Non = 0 Oui = 4	
Commission 1	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b) D₅
Commission 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Liaison de rayon (00 ~ 04)		Nombre significatif	☐☐ D₄ D₃
		Nombre significatif	
Liaison de groupes (00 ~ 50)		Nombre significatif	☐☐ D₂ D₁
		Nombre significatif	

Programmation de fonctions individuelles

Avec cette méthode, vous pouvez affecter une fonction particulière à un PLU précis. Veuillez sélectionner le code de commande correspondant à la programmation que vous voulez effectuer et suivez la méthode suivante.



Code de commande	Contenu/Sélection			Code de programmation
0166	PLU de condiment	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c)
	PLU négatif	b	Non = 0 Oui = 2	
	PLU de contrôle (hash)	c	Non = 0 Oui = 4	
1866	Vente d'article unique	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b)
	Considérer comme rayon secondaire/PLU	b	PLU = 0 Rayon secondaire = 4	
1566	Désignation du nombre de chiffres maximal (pour le rayon secondaire)		Nombre significatif	☐
0366	Type de taxation 1	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c)
	Type de taxation 2	b	Non = 0 Oui = 2	
	Type de taxation 3	c	Non = 0 Oui = 4	
0966	Commission 1	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b)
	Commission 2	b	Non = 0 Oui = 2	
1166	Liaison de rayon (00 ~ 04)		Nombre significatif	
			Nombre significatif	
	Liaison de groupes (00 ~ 50)		Nombre significatif	
			Nombre significatif	

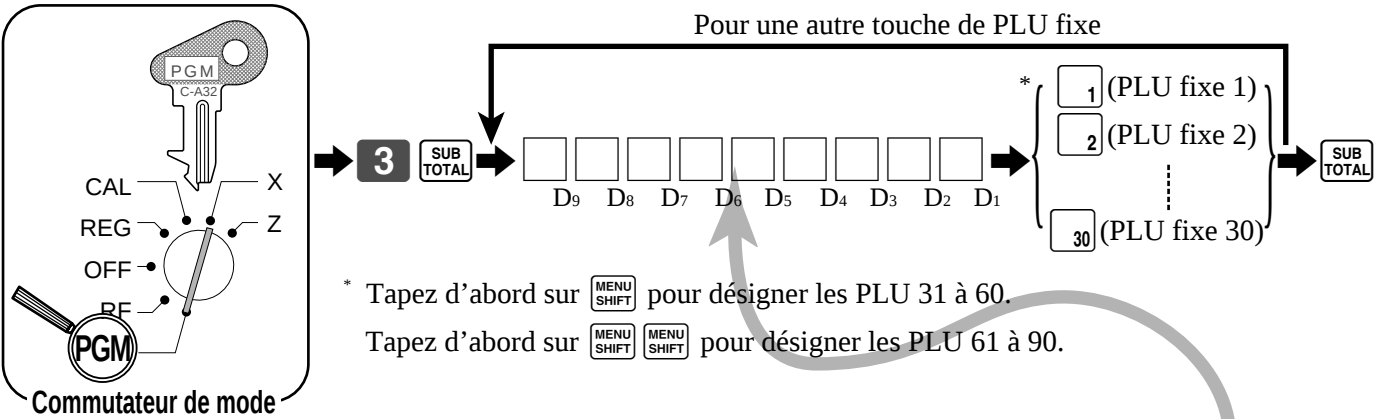
Pour programmer un prix unitaire à un PLU ou à rayon secondaire, veuillez vous reporter à la page 31.

Programmation des PLU fixes

Il existe deux méthodes différentes pour affecter des fonctions aux PLU fixes. Avec la “ Programmation de fonctions groupées ”, vous pouvez en une seule opération affecter plusieurs fonctions. Avec la “ Programmation de fonctions individuelles ”, vous pouvez affecter une à une des fonctions précises aux PLU fixes. Cette méthode est recommandée lorsqu’on veut désigner une fonction particulière pour un PLU fixe.

Programmation de fonctions groupées

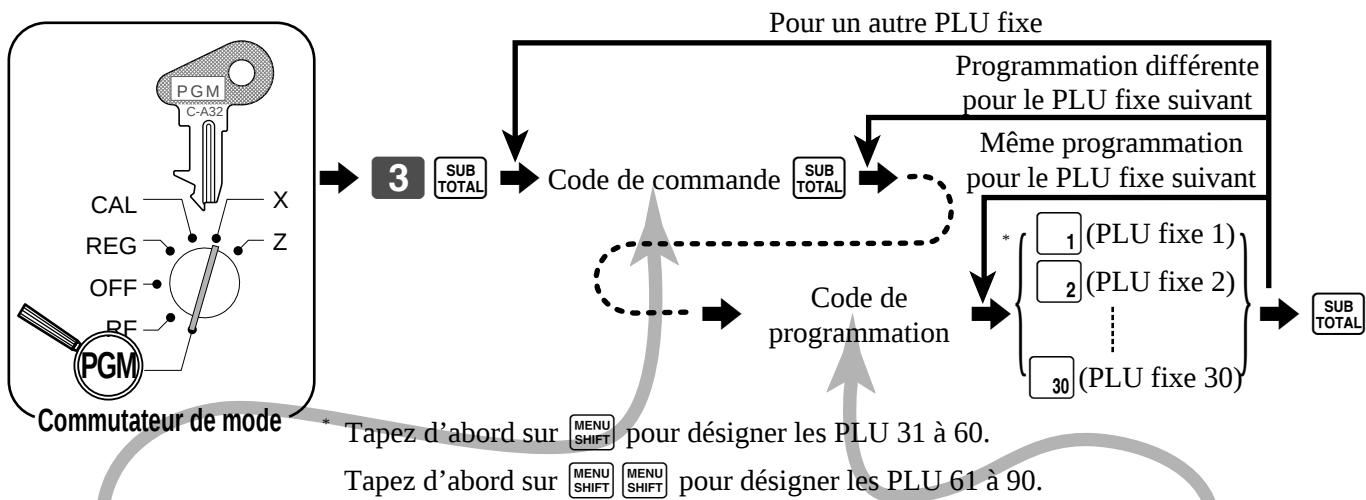
Quand vous utilisez cette méthode pour affecter plusieurs fonctions à la fois aux PLU fixes, utilisez des codes à 9 chiffres que vous créez en procédant comme suit.



PLU de condiment	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D₉
PLU négatif	b	Non = 0 Oui = 2	
PLU de contrôle (hash)	c	Non = 0 Oui = 4	
Vente d’article unique		Non = 0 Oui = 1	☐ D₈
Désignation du nombre de chiffres maximal		Nombre significatif	☐ D₇
Type de taxation 1	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c) D₆
Type de taxation 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Type de taxation 3	c	Non = 0 Oui = 4	
Commission 1	a	No = 0 Oui = 1	☐ (a+b) D₅
Commission 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Liaison de rayons (00 ~ 04)		Nombre significatif	☐☐ D₄ D₃
		Nombre significatif	
Liaison de groupes (00 ~ 50)		Nombre significatif	☐☐ D₂ D₁
		Nombre significatif	

Programmation de fonctions individuelles

Avec cette méthode, vous pouvez affecter une fonction particulière à un PLU fixe précis. Veuillez sélectionner le code de commande correspondant à la programmation que vous voulez effectuer et suivez la méthode suivante.

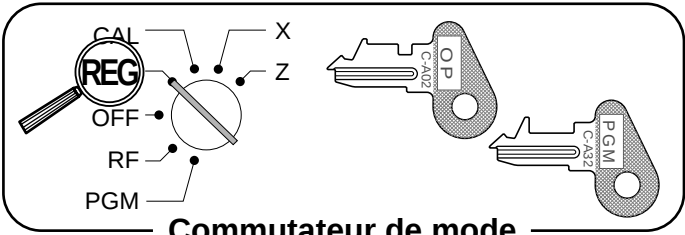


Code de commande	Contenu/Sélection			Code de programmation
0166	PLU de condiment	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c)
	PLU négatif	b	Non = 0 Oui = 2	
	PLU de contrôle (hash)	c	Non = 0 Oui = 4	
1866	Vente d'article unique		Non = 0 Oui = 1	☐
1566	Désignation du nombre de chiffres maximal		Nombre significatif	☐
0366	Type de taxation 1	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b+c)
	Type de taxation 2	b	Non = 0 Oui = 2	
	Type de taxation 3	c	Non = 0 Oui = 4	
0966	Commission 1	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b)
	Commission 2	b	Non = 0 Oui = 2	
1166	Liaison de rayons (00 ~ 04)		Nombre significatif	
			Nombre significatif	
	Liaison de groupes (00 ~ 50)		Nombre significatif	
			Nombre significatif	

Pour programmer un prix unitaire à un PLU ou à un rayon secondaire, veuillez vous reporter à la page 31.

Opérations et réglages pratiques

Exemple d'enregistrement



Commutateur de mode

Validation ou non du nombre de chiffres maximum

Vous devez d’abord définir la fonction de la touche **Open**. Voir page 90.

Opération			Reçu
Article	Prix unitaire	\$10,50	15-01-2001 12:40 0001 REG C01 000030 DEPT03 .10.50 TL .10.50 CA .11.00 CG .0.50
	Quantité	1	
	Rayon	3	
	Chiffre maximal	(3) _{fixé}	
Paie	Espèces	\$11,00	
1 0 5 0 × 3 ERREUR (dépassement du nombre de chiffres maximul) CAC C Open Annulation de la limite pour l'entrée suivante 1 0 5 0 × 3 SUB TOTAL 1 1 00 CA/AMT = /TEND			

Articles vendus comme articles uniques

Vous pouvez émettre un reçu en appuyant simplement sur la touche de rayon ou de PLU d’articles uniques. Les exemples suivants vous indiquent comment enregistrer les rayons d’articles uniques. L’enregistrement de PLU d’articles uniques est identique.

Article unique

Opération			Reçu
Article	Prix unitaire	\$2,00	15-01-2001 12:45 0001 REG C01 000031 DEPT04 .2.00 CA .2.00
	Quantité	1	
	Rayon	4	
	Type de vente	Article unique	
2 00 ÷ 4			

Vente d'articles multiples

Opération			Reçu
Article 1	Prix unitaire	\$2,00	15-01-2001 12:50 0001 REG C01 000032 DEPT03 .2.00 DEPT04 .5.00 CA .7.00
	Quantité	1	
	Rayon	3	
	Type de vente	Normal	
Article 2	Prix unitaire	\$5,00	
	Quantité	1	
	Rayon	4	
	Type de vente	Article unique	
Paielement	Espèces	\$7,00	

2 00 × 3
 5 00 ÷ 4
 L'état d'article unique n'est pas valide pendant la transaction.
 CA/AMT = /TEND

Il est nécessaire d'appuyer sur la touche de finalisation.

Remarque: Le rayon ou PLU de ventes d'articles uniques doit être enregistré au début de la transaction, sinon la transaction ne sera pas finalisée. Il faut donc appuyer sur la touche **CA/AMT = /TEND**, **CH**, **CHK** ou **CR**.

Exemples d'enregistrement dans un rayon secondaire

Vente d'article unique

Opération			Reçu
Article	Prix unitaire	\$6,00	15-01-2001 12:55 0001 REG C01 000033 PLU015 .6.00 TL .6.00 CA .10.00 CG .4.00
	Quantité	1	
	Rayon secondaire	15	
Paielement	Espèces	\$10,00	

1 5 PLU
 Code de PLU (rayon secondaire)
 6 00 ADD/PRICE
 Prix unitaire

SUB TOTAL

1 0 00 CA/AMT = /TEND

Opérations et réglages pratiques

Répétition

Article 1	Prix unitaire	(\$3,00) _{fixé}
	Quantité	3
	Rayon secondaire	15
Article 2	Prix unitaire	\$2,00
	Quantité	2
	Rayon secondaire	15
Païement	Espèces	\$20,00

Opération

1 5 **PLU**

ADD/PRICE

Une frappe sur **ADD/PRICE** sans prix unitaire rappelle le prix fixé.

ADD/PRICE

ADD/PRICE

1 5 **PLU**

2 00 **ADD/PRICE**

ADD/PRICE

SUB TOTAL

2 0 00 **CA/AMT = /TEND**

Reçu

15-01-2001	13:00	0001
REG	C01	000034
PLU015		+3.00
PLU015		+3.00
PLU015		+3.00
PLU015		+2.00
PLU015		+2.00
TL		+13.00
CA		+20.00
CG		+7.00

Multiplication

Article	Prix unitaire	\$6,00
	Quantité	1,25
	Rayon secondaire	15
Païement	Espèces	\$10,00

Opération

1 . 2 5 **X/DATE TIME**

Quantité
(4 entiers/2 décimales)

1 5 **PLU**

6 00 **ADD/PRICE**

SUB TOTAL

1 0 00 **CA/AMT = /TEND**

Reçu

15-01-2001	13:05	0001
REG	C01	000035
1.25	X	@6.00
PLU015		+7.50
TL		+7.50
CA		+10.00
CG		+2.50

Programmation des caractéristiques de la touche de remise/prime

Dans cette partie, vous trouverez des informations détaillées sur les touches **%** (touche de remise) et **Premium** (touche de prime).

Programmation de la touche de remise ou de prime

Pour programmer un taux de remise ou de prime, veuillez vous référer à la page 35.

→ **3** **SUB TOTAL** →

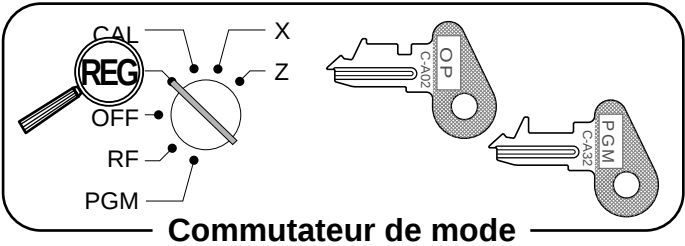
		0			0	0
D ₇	D ₆	D ₅	D ₄	D ₃	D ₂	D ₁

 → { **%** / **Premium** } → **SUB TOTAL**

Touche % (remise), Touche Premium (prime)			
Commande de fraction, arrondi vers l'unité inférieure = 0, troncature = 1, arrondi vers l'unité supérieure = 2		Nombre significatif	 D ₇
Entrée manuelle d'un autre pourcentage interdit		Non = 0 Oui = 2	 D ₆
Toujours " 0 "			0 D ₅
Type de taxation 1	a	Non = 0 Oui = 1	 (a+b+c) D ₄
Type de taxation 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Type de taxation 3	c	Non = 0 Oui = 4	
Commission 1	a	Non = 0 Oui = 1	 (a+b) D ₃
Commission 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Toujours " 0 "			0 D ₂
Toujours " 0 "			0 D ₁

Opérations et réglages pratiques

Enregistrement de remises et de primes



Remise sur un article et un sous-total

Reportez-vous à “ Préparation et utilisation des remises ” dans “ Opérations et réglages de base ” à la page 35.

Remise sur un article et un sous-total

Vous devez d’abord définir la fonction de la touche . Voir page 90.

Article 1	Prix unitaire	(\$10,00) _{fixé}
	Quantité	1
	Rayon	4
Prime	Taux	7%
Article 2	Prix unitaire	(\$5,00) _{fixé}
	Quantité	1
	PLU	32
Prime sur le sous-total	Taux	(5%) _{fixé}
Paie ment	Espèces	\$20,00

÷ 4

7Premium

Applique la valeur entrée
comme taux de prime (7%).

32PLU

SUB
TOTAL

Pour cette opération,
appuyez sur cette touche au
lieu de SUB
TOTAL.

Premium

Applique le taux de prime
fixé (5%) au sous-total.

SUB
TOTAL

2000CA/AMT
=/TEND

15-01-2001 13:15 0001
REG C01 000037

DEPT04 .10.00
7%
%+ .0.70
PLU032 .5.00
ST .15.70
5%
%+ .0.79
TL .16.49
CA .20.00
CG .3.51

- Vous pouvez entrer manuellement des taux de 4 chiffres maximum (0,01% à 99,99%).

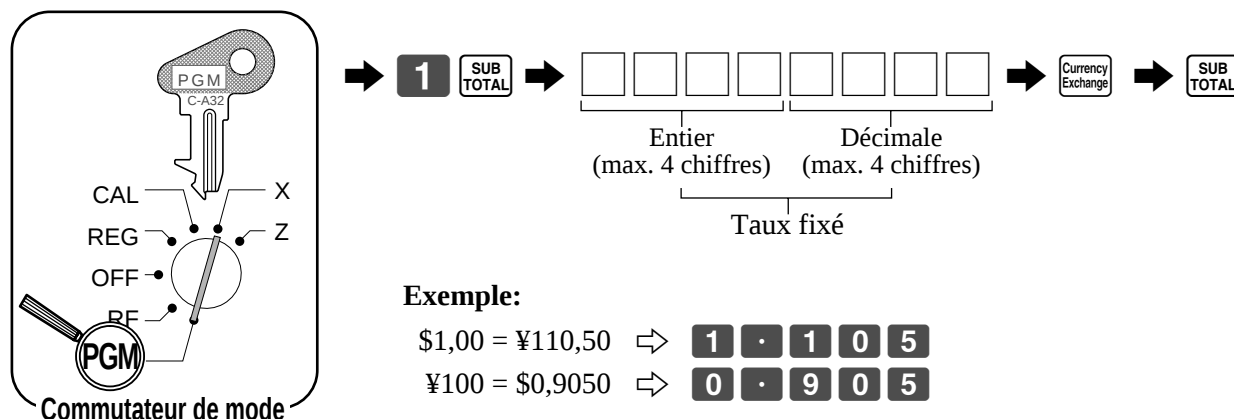
Type de taxation programmée pour la touche ou la touche

- Quand vous effectuez une remise ou prime sur le dernier article enregistré, le calcul de la taxe pour le montant de la remise ou de la prime est effectué en fonction du type de taxation programmé pour cet article.
- Quand vous effectuez une remise ou une prime sur un sous-total, le calcul de la taxe pour le sous-total est effectué en fonction du type de taxation programmé pour la touche .

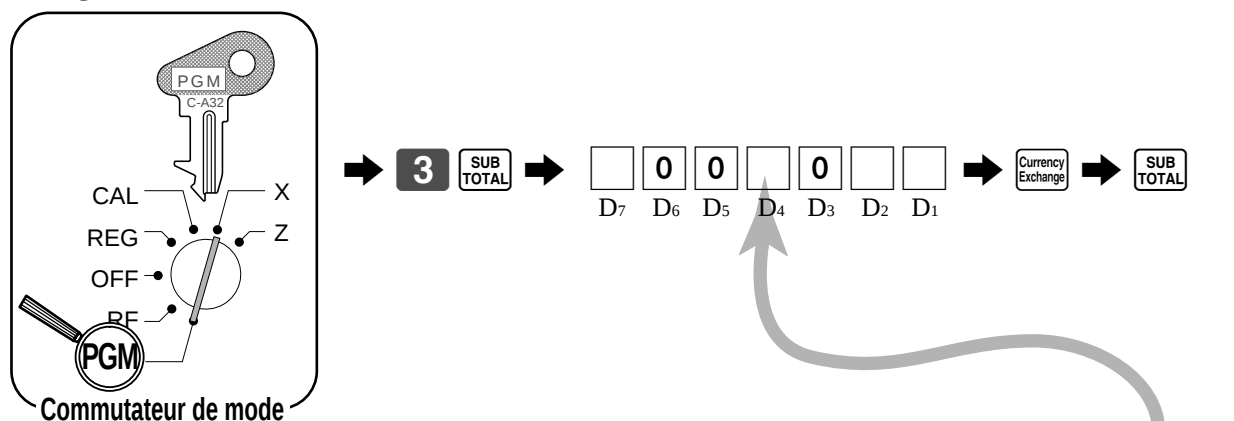
Programmation de la conversion de devises

Quand vous appuyez sur la touche **Currency Exchange**, le sous-total actuel, y compris les taxes, est directement converti en devise étrangère et le résultat est affiché. La finalisation qui suit est alors effectuée dans la devise étrangère. La conversion de devises est annulée par la finalisation de la transaction, une soumission partielle, l'issue d'un reçu ou par une pression sur la touche **SUB TOTAL**. Vous devez d'abord définir la fonction de la touche **Currency Exchange**. Voir page 90.

Programmation du taux de change des devises



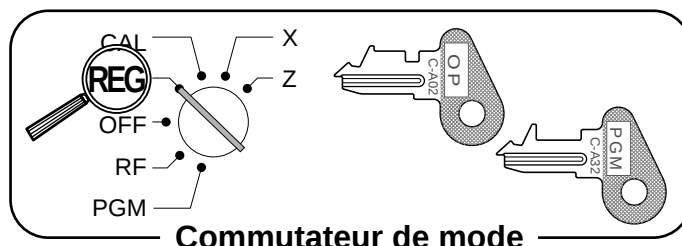
Programmation de la fonction de conversion de devises



Commande de fraction, arrondi vers l'unité inférieure = 0, troncature = 1, arrondi vers l'unité supérieure = 2	Nombre significatif	D₇
Toujours " 0 "		00 D₆ D₅
Symbole monétaire pour la devise étrangère Symbole pour la devise locale = 0 Symbole monétaire 1 (dans la programmation de caractères spéciaux) = 1 Symbole monétaire 2 (dans la programmation de caractères spéciaux) = 2 Symbole monétaire 3 (dans la programmation de caractères spéciaux) = 3 Symbole monétaire 4 (dans la programmation de caractères spéciaux) = 4	Nombre significatif	D₄
Toujours " 0 "		0 D₃
Délimitation des chiffres pour la devise étrangère; Point = 0, Virgule = 2	Nombre significatif	D₂
Code de système monétaire (places des décimales) après la conversion Comme la devise locale = 0, . = 1, . = 2, . = 3	Nombre significatif	D₁

Opérations et réglages pratiques

Enregistrement d'une devise étrangère



1) Soumission complète de montant en devise étrangère

* Taux de change fixé : ¥ 1 = \$ 0,0090

Important !

Les soumissions dans une devise étrangère ne peuvent être enregistrées qu'avec les touches **CA/AMT** et **CHK**. Les autres touches de finalisation ne peuvent pas être utilisées.

Opération	Affichage	Reçu
1 0 00 + 1 ← Entrez le prix unitaire et appuyez sur la touche de rayon appropriée.	01 10.00 (Affiché en \$)	15-01-2001 13:20 0001 REG C01 000038 DEPT01 .10.00 DEPT02 .20.00 TL .30.00 CE CA ¥500,000 CA .45.00 CG .15.00
2 0 00 - 2 ← Entrez le prix unitaire et appuyez sur la touche de rayon appropriée.	02 20.00 (Affiché en \$)	
Currency Exchange ← Appuyez sur la touche Currency Exchange sans taper de valeur numérique. Cette opération convertit le sous-total (taxe comprise) libellé en dollars dans la valeur correspondante en yen en fonction du taux de change fixé. Le résultat apparaît sur l'affichage mais il n'est imprimé ni sur le reçu ni sur le journal.	333.333 (Affiché en ¥: 333 333)	
5 0 00 00 Currency Exchange ← Entrez le montant soumis en yen et appuyez sur la touche Currency Exchange . Cette opération convertit le montant en yen entré dans sa valeur correspondante en dollars en fonction du taux de change fixé. Le résultat apparaît sur l'affichage.	45.00 (Affiché en \$: 45,00)	
CA/AMT = /TEND ← Appuyez pour finaliser la transaction. Notez que vous n'avez pas besoin d'entrer une nouvelle fois le montant en dollars. La caisse calcule automatiquement le montant converti dû en dollars et l'indique sur l'affichage, le reçu et le journal.	15.00 (Affiché en \$)	

2) Soumission partielle en devise étrangère

* Taux de change fixé : ¥ 1 = \$ 0,0090

Important !

Les soumissions partielles effectuées dans une devise étrangère ne peuvent être enregistrées qu'avec les touches **CA/AMT = /TEND** et **CHK**. Les autres touches de finalisation ne peuvent pas être utilisées, mais la soumission restante peut être finalisée avec n'importe quelle touche de finalisation.

Opération	Affichage	Reçu
1 0 00 + 1 ← Entrez le prix unitaire et appuyez sur la touche de rayon appropriée.	01 10.00 (Affiché en \$)	15-01-2001 13:25 0001 REG C01 000039 DEPT01 •10.00 DEPT02 •20.00 TL •30.00 CE CA ¥200,000 CA •18.00 CHK •12.00
2 0 00 - 2 ← Entrez le prix unitaire et appuyez sur la touche de rayon appropriée.	02 20.00 (Affiché en \$)	
Currency Exchange ← Appuyez sur la touche Currency Exchange sans taper de valeur numérique. Cette opération convertit le sous-total (taxe comprise) en dollars dans la valeur correspondante en yen en fonction du taux de change fixé. Le résultat apparaît sur l'affichage mais il n'est imprimé ni sur le reçu ni sur le journal.	333.333 (Affiché en ¥: 333 333)	
2 0 00 00 Currency Exchange ← Entrez le montant partiel soumis en yen et appuyez sur la touche Currency Exchange . Cette opération convertit le montant entré en yen dans sa valeur correspondante en dollars en fonction du taux de change fixé. Le résultat apparaît sur l'affichage.	18.00 (Affiché en \$: 18,00)	
CA/AMT = /TEND ← Appuyez sur la touche CA/AMT = /TEND pour désigner la soumission en espèces pour la soumission partielle en yen. Notez que vous n'avez pas besoin d'entrer une nouvelle fois le montant en dollars. La caisse déduit automatiquement du montant total dû l'équivalent en dollars de la somme soumise en yen et l'indique sur l'affichage.	12.00 (Affiché en \$)	
CHK ← Appuyez pour finaliser la transaction.	12.00 (Affiché en \$)	

Système de suivi de factures

Grâce au système de suivi de factures de la TK-810, vous pouvez programmer la caisse enregistreuse pour sauvegarder le total de la transaction seulement (montant total, numéro de facture, numéro d'employé et date/heure) ou l'enregistrement de tous les détails.

Sélection du suivi du total seulement ou du suivi de tous les détails des factures

Il est nécessaire d'initialiser la caisse enregistreuse pour choisir une option.

La procédure est la suivante :

- ① Eteignez la caisse enregistreuse.
- ② Insérez la clé PGM dans le commutateur de mode.
- ③ Appuyez sur la touche **FEED** et réglez le commutateur de mode sur le mode PGM (ne pas relâcher la touche **FEED**).
- ④ Quand dix zéros sont affichés, relâchez la touche **FEED**.
- ⑤ Choisissez une des options suivantes :
 - Suivi détaillé des factures (dans ce cas, le nombre de PLU maximal est 90). ➡ Entrez " 0 ".
 - Suivi du total des factures seulement (dans ce cas, le nombre de PLU maximal est 300). ➡ Entrez " 2 ".
- ⑥ Appuyez sur la touche **SUB TOTAL**.

Pour utiliser le suivi des factures

Commutateur de mode

➡ **3** **SUB TOTAL** ➡ **0 4 2 2** **SUB TOTAL** ➡

0

0

D₃

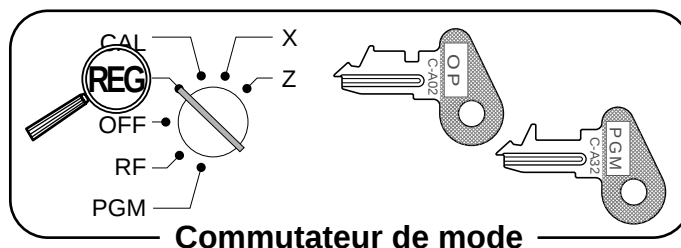
D₂

D₁

CA / AMT = / TEND ➡ **SUB TOTAL**

① Désignation du suivi de factures	① = 0	D₃
② Désignation de l'interruption d'employé	② = 4	0 D₂
Toujours " 0 "		0 D₁

Exemples d'enregistrement



Ouverture d'une facture

Facture	Numéro	1234
Article 1	Prix unitaire	(\$ 10,00) _{fixé}
	Quantité	1
	Rayon	4
Article 2	Prix unitaire	(\$ 5,00) _{fixé}
	Quantité	1
	PLU	32

Opération

1 2 3 4 **NEW**

Entrez un numéro de nouvelle facture à 8 chiffres au maximum.

3 2 **PLU**

SUB TOTAL

NB

Appuyez sur **NB** pour finaliser provisoirement la transaction

Reçu

```

15-01-2001 13:25 0001
REG C01 000038
NEWCHK 1234
DEPT04 .10.00
PLU032 .5.00
SRVC TL .15.00
  
```

No. de facture

Addition à une facture

Facture	Numéro	1234
Article	Prix unitaire	(\$ 20,00) _{fixé}
	Quantité	1
	Rayon	2

Opération

1 2 3 4 **OLD**

- 2

NB

Reçu

```

15-01-2001 13:30 0001
REG C01 000039
OLDCHK 1234
ST .15.00
DEPT02 .20.00
SRVC TL .35.00
  
```

No. de facture

Solde précédent

Fermeture d'une facture

Facture	Numéro	1234
Palement	Espèces	\$40,00

Opération

1 2 3 4 **OLD**

SUB TOTAL

4 0 00 **CA/AMT = /TEND**

Reçu

```

15-01-2001 13:35 0001
REG C01 000040
OLDCHK 1234
ST .35.00
TL .35.00
CA .40.00
CG .5.00
  
```

Au besoin, appuyez sur **GUEST/POST RECEIPT** pour émettre un reçu d'hôte.

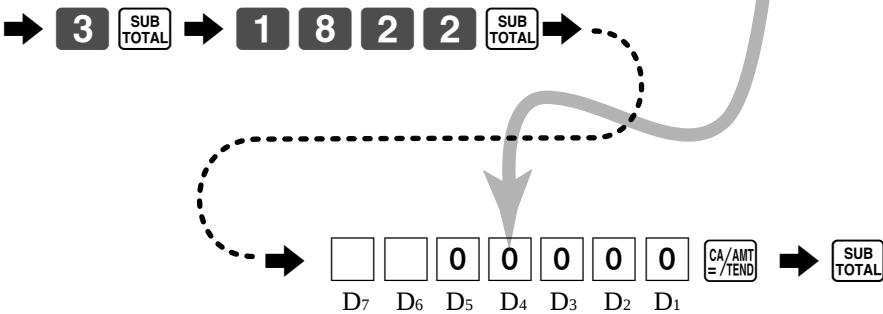
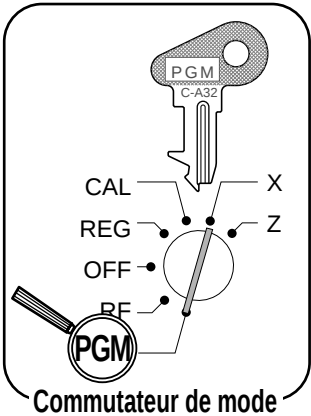
```

15-01-2001 13:35 0001
REG C01 000038
CHK-# 1234
DEPT04 .10.00
PLU032 .5.00
DEPT02 .20.00
TL .35.00
CA .40.00
CG .5.00
  
```

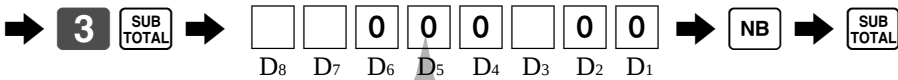
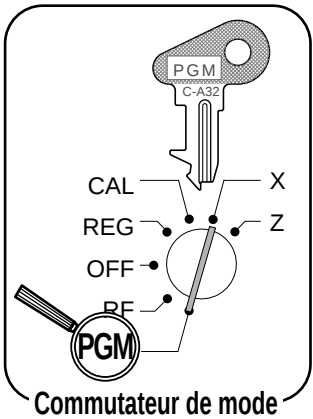
Opérations et réglages pratiques

Pour programmer les caractéristiques du suivi de factures

Entrée obligatoire du numéro de facture avant l'enregistrement	a	Oui = 0 Non = 1	(a+b) D₇
Emission obligatoire de reçu d'hôte	b	Oui = 0 Non = 4	
Calcul des taxes et impression pour la finalisation [NB] .	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b) D₆
Ouverture d'un numéro de facture par un autre employé interdite.	b	Non = 0 Oui = 4	
Toujours " 0 "			0 D₅
Toujours " 0 "			0000 D₄ D₃ D₂ D₁



Programmation de la touche **[NB]**



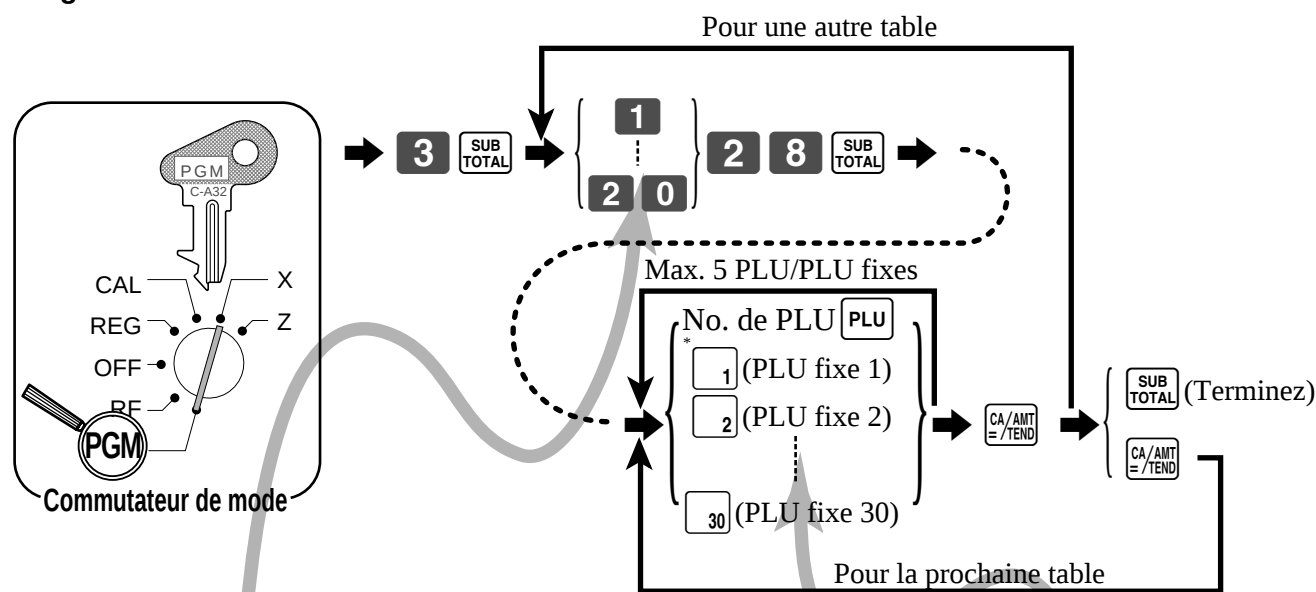
Païement en espèces automatique: La fonction [CA/AMT = /TEND] est activée quand une facture n'est pas ouverte.	Non = 0 Oui = 2	D₇
Toujours " 0 "		000 D₆ D₅ D₄
Impression du détail de la TVA	Non = 0 Oui = 1	D₃
Toujours " 0 "		00 D₂ D₁

Programmation d'un menu fixe

La programmation d'un menu fixe comprend deux étapes :

- ① Affectation de PLU et PLU fixes aux tables de menus fixes. (Ces articles sont traités comme une PLU "enfant".)
- ② Affectation des tables de menus fixe au PLU "parents". (Lorsqu'une PLU "parent" est enregistrée, toutes les PLU "enfant" se trouvant dans la table de menus fixes désignée sont enregistrées.)

Programmation d'une table de menus fixes



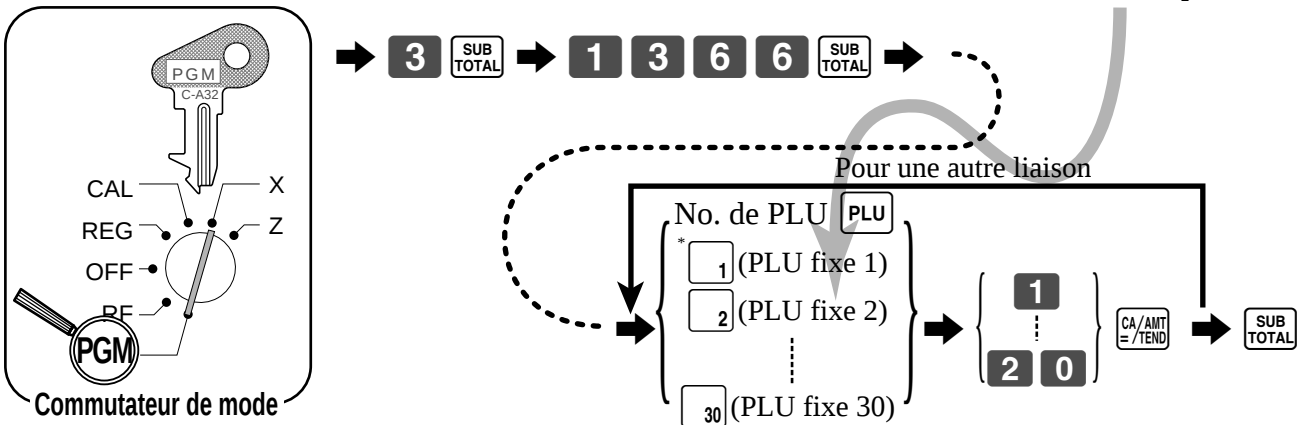
* Tapez d'abord sur **MENU SHIFT** pour désigner les PLU fixes 31 à 60.

Tapez d'abord sur **MENU SHIFT** **MENU SHIFT** pour désigner les PLU fixes 61 à 90.

No. de mémorisation	Code de programmation	Contenu	PLU/PLU fixe
01	28	Menu fixe 1	
02		Menu fixe 2	
03		Menu fixe 3	
04		Menu fixe 4	
05		Menu fixe 5	
06		Menu fixe 6	
07		Menu fixe 7	
08		Menu fixe 8	
09		Menu fixe 9	
10		Menu fixe 10	
11		Menu fixe 11	
12		Menu fixe 12	
13		Menu fixe 13	
14		Menu fixe 14	
15		Menu fixe 15	
16		Menu fixe 16	
17		Menu fixe 17	
18		Menu fixe 18	
19		Menu fixe 19	
20		Menu fixe 20	

Opérations et réglages pratiques

Programmation de l'affectation au PLU "parent"



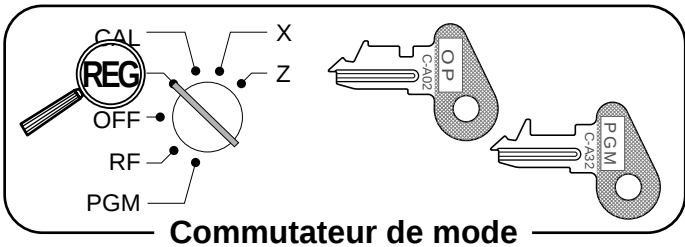
* Tapez d'abord sur **MENU SHIFT** pour désigner les PLU fixes 31 à 60.
Tapez d'abord sur **MENU SHIFT** **MENU SHIFT** pour désigner les PLU fixes 61 à 90.

Comment programmer les PLU de condiment et les PLU de préparation

Voir pages 65 et 67 pour la programmation.
Pour programmer un PLU de préparation, voir le marqueur de condiment et le marqueur de contrôle (hash).

Impression du détail de la TVA

L'exemple suivant indique comment obtenir le détail de la TVA.
Quand vous appuyez pendant une transaction sur la touche **PD/VAT** ou **VAT** le détail de la TVA est automatiquement imprimé à la fin de la transaction.
Les touches **PD/VAT** ou **VAT** doivent être affectées à PGM 4.
Voir la page 90.



Opération

Reçu

Article	Prix unitaire	\$10,00
	Quantité	1
	Rayon	1
	Taxable	(1) _{fixé}
Paiement	Espèces	\$10,00

1 0 00 + 1

SUB TOTAL

PD/VAT

1 0 00 CA/AMT = /TEND

```
15-01-2001 13:40 0001
REG C01 000039

DEPT01 1 10.00
TA1 9.62
TX1 0.38
TL 10.00
CA 10.00
CG 0.00
```

- Chaque reçu doit avoir une ligne indiquant la composition de la TVA. Réglez la touche de finalisation (**CA/AMT = /TEND**, **CH**), **CHK**, **CR**) sur "Facture".
Reportez-vous à la page 83.

Programmation de la touche “ Arrangement ”

Vous pouvez affecter jusqu'à 10 opérations de touches à la touche “ Arrangement ”, ce qui permet de faire diverses opérations de touches par pression sur une seule touche, dans n'importe quel mode, sauf OFF et PGM.

Utilisez la méthode indiquée ci-dessous pour affecter une touche à la touche “ Arrangement ”. Notez que plusieurs opérations doivent être utilisées selon le type d'opérations affectées.

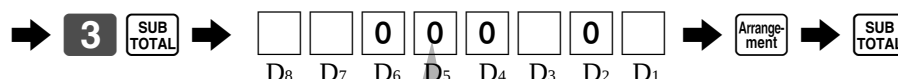
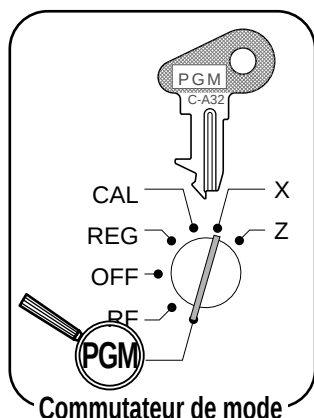
- Pour affecter une touche de fonction, rayon, PLU fixe ou une valeur.
Appuyez sur la touche de fonction, rayon, touche numérique que vous voulez affecter.
- Pour affecter un PLU
Entrez le numéro de PLU que vous voulez affecter, puis appuyez sur la touche **PLU**.
- **C**, **FEED** et une touche qui n'est pas allouée au clavier ne peuvent pas être attribuées dans la programmation de la touche d'arrangement.
- Les conditions définies pour l'émission ou non de reçus et l'affectation de l'employé sont suivies quand la programmation de la touche d'arrangement est effectuée.

Programmation de la touche d'arrangement

Allocation de la touche d'arrangement

Veuillez vous reporter à la page 90.

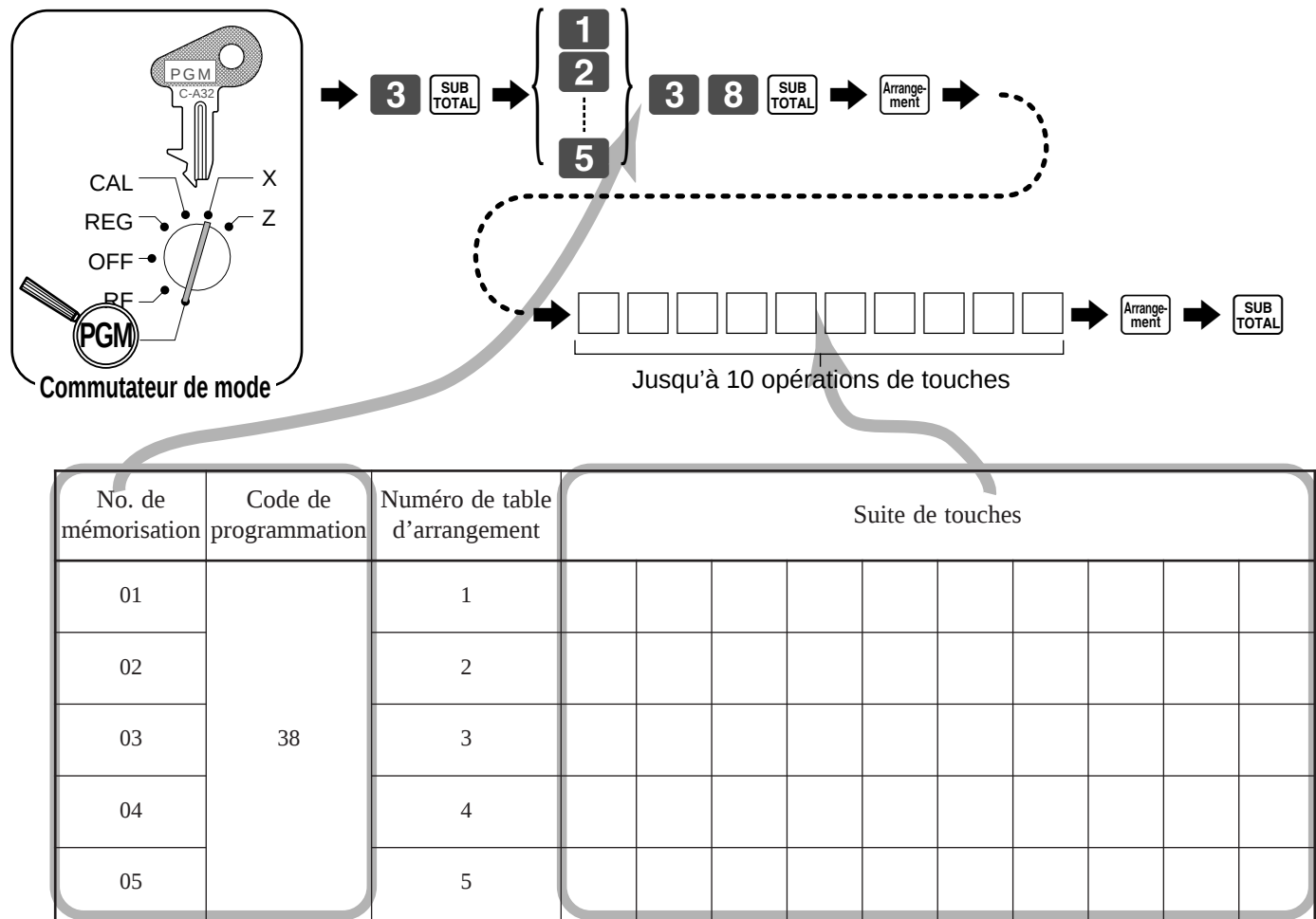
Attribution de la programmation de la touche d'arrangement



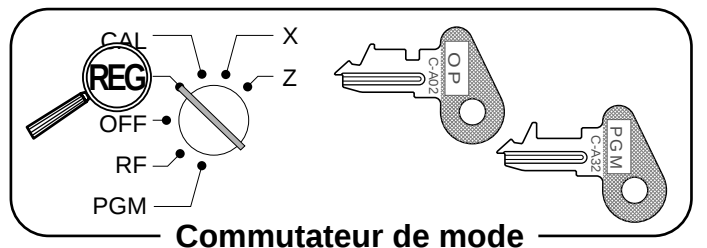
Invalide l'opération en mode RF.	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b) D ₈
Invalide l'opération en mode REG.	b	Non = 0 Oui = 2	
Invalide l'opération en mode X.	a	Non = 0 Oui = 1	☐ (a+b) D ₇
Invalide l'opération en mode Z.	b	Non = 0 Oui = 2	
Toujours “ 000 ”			☐ ☐ ☐ D ₆ D ₅ D ₄
Traite l'entrée numérique comme numéro de table d'arrangement.		Non = 0 Oui = 1	☐ D ₃
Toujours “ 0 ”			☐ D ₂
Numéro de table d'arrangement liée (0, 1 ~ 5) (“ 0 ” signifie table 1)		Nombre significatif	☐ D ₁

Opérations et réglages pratiques

Opérations dans la programmation de la touche d'arrangement



Exemples d'enregistrement

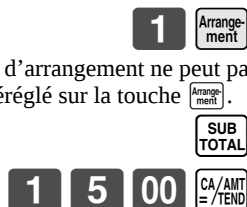


Opération

Reçu

Arrangement	Numéro	1
Article 1	Prix unitaire	\$10,00
	Quantité	1
	Rayon	4
Article 2	Prix unitaire	\$5,00
	Quantité	1
	PLU	32
Paiement	Espèces	\$15,00

Le No. d'arrangement ne peut pas être pré-réglé sur la touche



15-01-2001	13:45	0001
REG	C01	000041
DEPT04		• 10.00
PLU032		• 5.00
TL		• 15.00
CA		• 15.00
CG		• 0.00

No. de facture

Programmation des autres touches de fonction

Vous pouvez définir tout un éventail de fonctions pour ces touches en désignant un code de programmation à 8 chiffres pour chaque touche.

Commutateur de mode

Pour une autre touche de fonction

→ **3** **SUB TOTAL** → 0 → **Touche de fonction** → **SUB TOTAL**

D₈ D₇ D₆ D₅ D₄ D₃ D₂ D₁

CA/AMT = /TEND , CH , CHK , CR			
Restriction (à 0,5) sur le dernier chiffre du montant soumis (sauf CA/AMT = /TEND) (Pour l'Australie exclusivement)	Non = 0 Oui = 1	D ₈	
Toujours " 0 "		0 D ₇	
Désignation du montant maximal pour les sous-totaux et les montants soumis ^{*1}	Valeur maximale (0 ~ 9) Nombre de zéros (0 ~ 9)	D ₆ D ₅	
Entrée interdite de paiement partiel	a Non = 0 Oui = 1	(a+b+c) D ₄	
Entrée interdite du montant soumis	b Non = 0 Oui = 2		
Entrée obligatoire du montant soumis	c Non = 0 Oui = 4		
Impression du détail de la TVA	a Non = 0 Oui = 1	(a+b) D ₃	
Limitation des deux derniers chiffres (à 00, 25, 50, 75) pour le montant soumis ^{*2}	b Non = 0 Oui = 4		
Désignation du montant maximal pour la monnaie due ^{*1}	Valeur maximale (0 ~ 9) Nombre de zéros (0 ~ 9)	D ₂ D ₁	

^{*1} Limitations de montant maximal:

Les limitations de montant maximal sont définies par deux chiffres. Le premier chiffre désigne la valeur maximale du chiffre à l'extrême gauche de la valeur dans la plage de 0 à 9. Le second chiffre désigne le nombre de zéros dans la valeur limite, également dans la plage de 0 à 9.

Exemple : Pour \$ 600,00 maximum ⇨ Entrez 64.

L'entrée de " 00 " annule la limitation.

^{*2} Ici, programmez toujours la restriction sur 4 pour la touche de montant soumis en espèces quand vous utilisez l'arrondi danois.

Opérations et réglages pratiques

RC , PD		
Toujours " 0 "		0 0 D₈ D₇
Désignation du montant maximal pour les sous-totaux et les montants soumis (Voir *1 page 83)	Valeur maximale (0 ~ 9)	D₆ D₅
	Nombre de zéros (0 ~ 9)	
Toujours " 0 "		0 0 0 0 D₄ D₃ D₂ D₁

- , Plus		
Toujours " 0 "		0 0 D₈ D₇
Autorise un solde créditeur. (seulement -)	Non = 0	D₆
Autorise un enregistrement hors d'une vente. (seulement Plus)	Oui = 1	
Désignation du chiffre maximal	Nombre significatif	D₅
Type de taxation 1	a	(a+b+c) D₄
Type de taxation 2	b	
Type de taxation 3	c	
Commission 1	a	(a+b) D₃
Commission 2	b	
Toujours " 0 "		0 0 D₂ D₁

Tax Shift		
Toujours " 0 "		0 0 0 0 D₈ D₇ D₆ D₅
Type de taxation 1 ~ 3 (Taxable 1 = 0 ou 1, Taxable 2 = 2, Taxable 3 = 3)	Nombre significatif	D₄
Toujours " 0 "		0 0 0 D₃ D₂ D₁

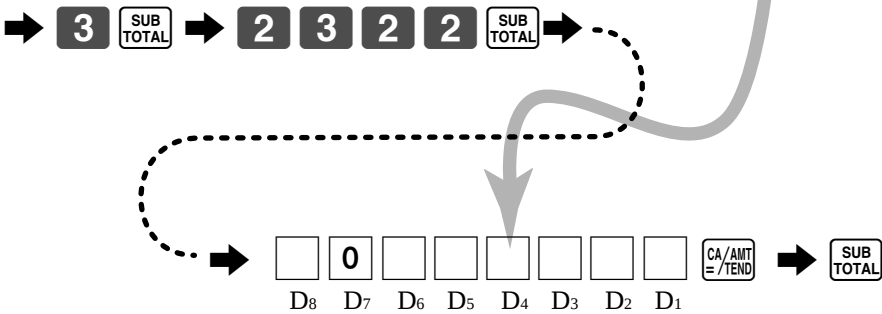
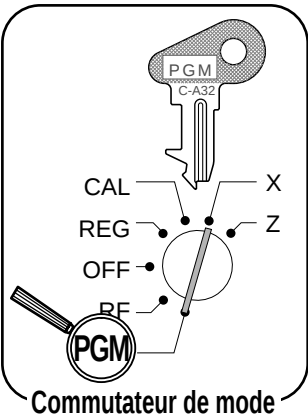
Non-Add , #/NS		
Toujours " 0 "		0 0 D₈ D₇
Traiter comme première transaction.	Non = 0 Oui = 1	D₆
Toujours " 0 "		0 0 0 0 0 D₅ D₄ D₃ D₂ D₁

Programmation avancée pour l'Euro

Les programmations suivantes sont également nécessaires pour une utilisation avancée.

Sélection de l'option d'arrondi

Sélectionnez l'option d'arrondi de l'Euro : Arrondi à l'unité inférieure = 0, troncature = 1, arrondi à l'unité supérieure = 2	Numéro significatif	D₈
Toujours " 0 "		0 D₇
Entrez l'année, le mois et la date pour le " Passage automatique à l'Euro "	Voir la page suivante.	~ D₆~D₁



Désignation de l'Euro comme devise principale

La devise principale programmée par défaut est la devise locale. Si vous désignez l'Euro comme devise principale, vous devez changer les caractères de la devise secondaire encaissée dans le totalisateur fixe.

<Exemple>

NET	
CAID	03
CHID	04
CKID	05
CRID	06
EURO CAID	07
EURO CHID	08
EURO CKID	09
EURO CRID	10
CECA	

→
→
→
→

NET	
CAID	03
CHID	04
CKID	05
CRID	06
LOCAL CAID	07
LOCAL CHID	08
LOCAL CKID	09
LOCAL CRID	10
CECA	

Programmation pour restreindre la devise

Cette partie décrit comment préparer votre caisse enregistreuse pour le jour où l'Euro deviendra la monnaie unique en Europe. Il existe deux méthodes pour restreindre la devise principale à l'Euro. Pour le " Passage manuel à l'Euro ", vous devrez suivre la procédure à la fin des heures ouvrables le jour précédant celui du passage en 2002. Avec le " Passage automatique à l'Euro ", la caisse enregistreuse effectuera automatiquement le passage au moment que vous aurez préréglé.

Important !

- Notez que les autres devises ne sont plus disponibles une fois ce programme saisi.
- L'opération s'accompagnera d'une réinitialisation du total général des ventes enregistré jusqu'au passage afin d'éviter un amalgame des ventes sous les différents systèmes monétaires.
- Vous devez changer les prix unitaires réglés pour les rayons et les PLU après le passage.

Passage manuel à l'Euro

Pour les utilisateurs dont la devise principale était la devise locale

Voir la page 16 de ce mode d'emploi.

Pour les utilisateurs dont la devise principale était l'Euro

Il est inutile d'imprimer les relevés de réinitialisation susmentionnés.

Passage automatique à l'Euro

Pour les utilisateurs dont la devise principale était la devise locale

Imprimez les relevés de réinitialisation suivants avant la programmation du passage. Sinon, l'indicateur " E90 " s'affichera, ce qui indique une erreur.

- Relevé quotidien des ventes, • Relevé mensuel des ventes, • Relevé périodique de la moitié des ventes,
- Relevé de PLU, • Relevé horaire des ventes

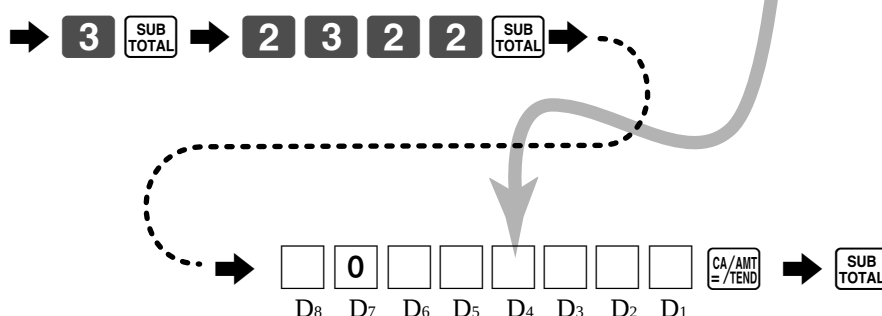
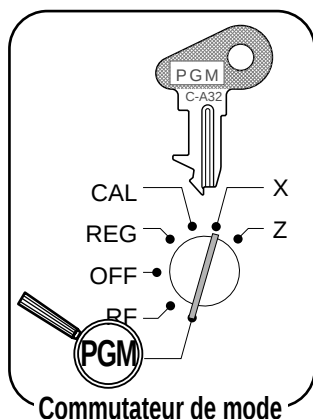
Pour les utilisateurs dont la devise principale était l'Euro

Il est inutile d'imprimer les relevés de réinitialisation susmentionnés.

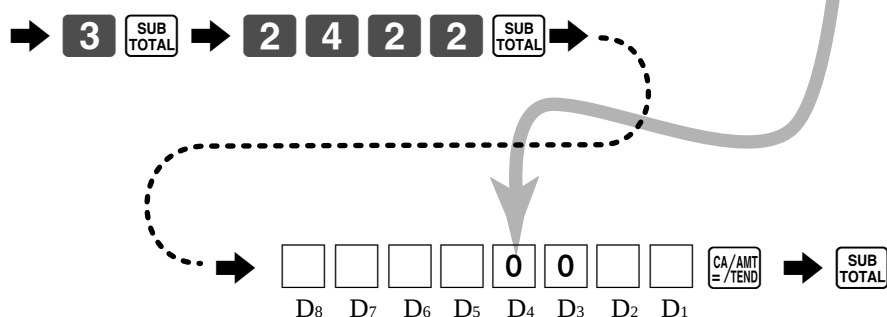
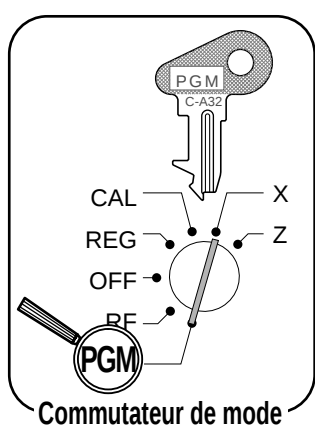
Programmation

La méthode suivante vous permet de spécifier la date et l'heure du passage automatique à l'Euro. Au terme du passage automatique, le message " EURO " est imprimé sur les reçus.

Sélectionnez l'option d'arrondi de l'Euro : Arrondi à l'unité inférieure = 0, troncature = 1, arrondi à l'unité supérieure = 2	Numéro significatif	D8
Toujours " 0 ".		0 D7
Entrez l'année (à l'aide des deux derniers chiffres), le mois et la date avec deux chiffres chacun pour le " Passage automatique à l'Euro ". <Exemple> 1er juillet 2002 : 020701	D6 D5 Année	D4 D3 Mois
	D2 D1 Jour	



Entrez l'heure du passage pour le " Passage automatique à l'Euro ". (La valeur par défaut de l'heure du passage est 00 : 00. Si vous voulez régler une heure différente, entrez l'heure et les minutes.) <Exemple> 8 : 30 du matin = 0830, 9 : 30 du soir = 2130		D₈ D₇ D₆ D₅ Heure Minute
Toujours " 0 ".		D₄ D₃
La devise du montant de la monnaie à rendre : Devise locale = 0, Euro = 1	Nombre Significatif	 D ₂
Statut de l'Euro : (1) Devise principale : Devise locale, Impression du sous-total : Locale = 0 (2) Devise principale : Euro, Impression du sous-total : Euro = 1 (3) Devise principale : Devise locale, Impression du sous-total : Devise locale et Euro = 2 (4) Devise principale : Euro, Impression du sous-total : Devise locale et Euro = 3	Nombre Significatif	 D ₁

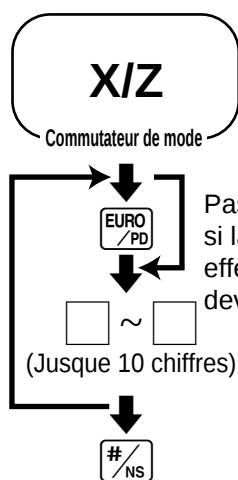


ATTENTION !

- Si le passage n'est pas effectué alors que la date et l'heure préréglées sont dépassées, vérifiez si tous les relevés indiqués précédemment ont été émis, et effectuez un " Passage manuel à l'Euro ".

Déclaration d'argent en caisse

Appuyez sur la touche **EURO / PD** pour désigner la devise avant d'entrer le montant des espèces en caisse.



Passez cette étape si la déclaration est effectuée dans la devise principale.

DEPTOT	QT	203.25	
			•1108.54
GRS	QT	981.25	
			•6475.40
NET	No	111	
			•6843.63
CAID			•1919.04
#			•1928.04
			-9.00
CHID			•139.04
CKID			•859.85
CRID			•709.85
EURO CAID			€0.12
#			€0.00
			€0.12
			-9.00
EURO CHID			€2.34
EURO CKID			€23.38
EURO CRID			€0.01
TAI			•732.56

- Espèces en caisse
- Montant de la déclaration d'argent en caisse
- Différence
- Total des cartes de crédit en caisse
- Total des chèques en caisse
- Total du crédit en caisse
- Espèces en caisse dans la devise secondaire
- Montant de la déclaration d'argent en caisse dans la devise secondaire
- Différence
- Total des cartes de crédit en caisse dans la devise secondaire
- Total des chèques en caisse dans la devise secondaire
- Total du crédit en caisse dans la devise secondaire

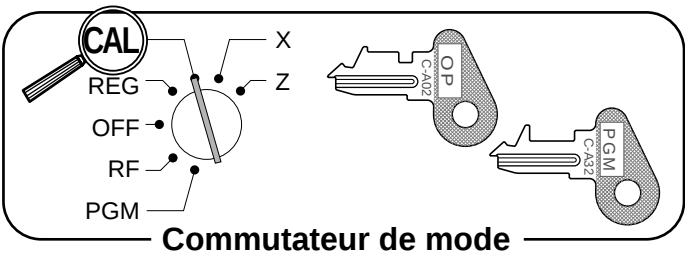
ATTENTION !

Pour terminer une déclaration d'argent en caisse, effectuez cette procédure en devise locale et en Euros.

Opérations et réglages pratiques

Fonctions de calculatrice

Quand vous enregistrez en mode REG, vous pouvez mettre le commutateur sur le mode CAL puis revenir au mode REG pour poursuivre un enregistrement.



Exemple 1 (Exemples de calcul)

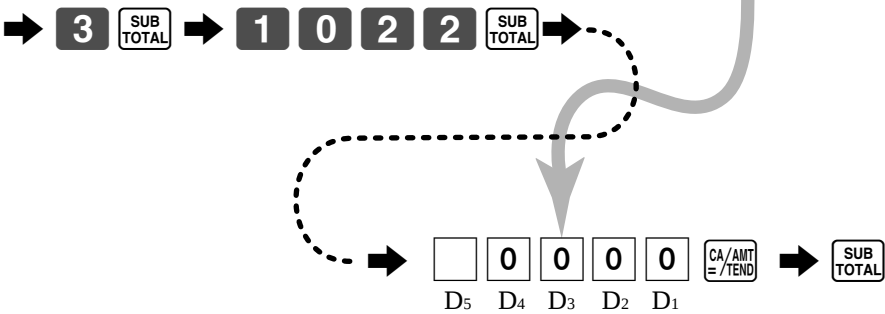
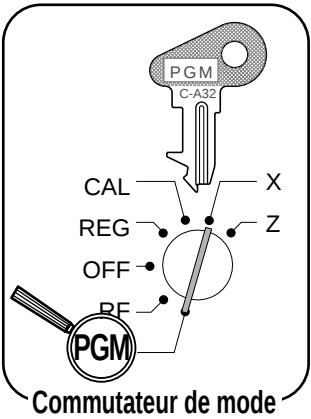
Opération	Affichage
Annulation	
5+3-2=	
(23-56)×78=	
(4×3-6)/3,5+8=	
12 % sur 1500	

Exemple 2 (Rappel de la mémoire)

Opération			Affichage/Reçu	
Article 1	Prix unitaire	\$10,00	15-01-2001 13:35 0001 REG C01 000041 DEPT01 •10.00 DEPT02 •20.00	
	Quantité	1		
	Rayon	1		
Article 2	Prix unitaire	\$20,00	30 10	
	Quantité	1		
	Rayon	2		
Paiement par 3 personnes Espèces \$10,40 chacune			TL •30.00 CA •10.00 CA •10.00 CA •10.00 CG •0.00	

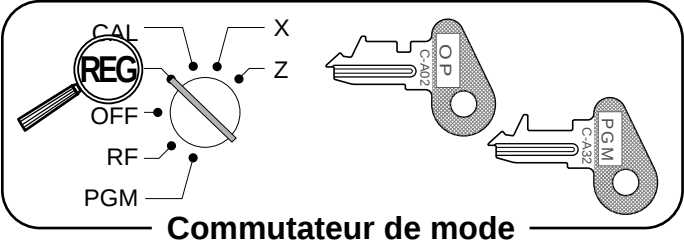
Programmation des commandes pour la calculatrice

Ouverture du tiroir par une pression sur la touche  (égal) en mode CAL	a	Non = 0 Oui = 1
Ouverture du tiroir par une pression sur la touche  en mode CAL	b	Non = 0 Oui = 2
Impression du total et du nombre de  (égal) sur le relevé quotidien	c	Oui = 0 Non = 4
Toujours “ 0 ”		



A propos de l’heure d’été

Vous pouvez avancer ou reculer l’horloge interne de 1 à 9 heure(s) pour l’heure d’été.



	Opération	Affichage
• Avancer d’1 heure		12-34
	* 	12-34 (Clignotant)
		13-34 Avance d’une heure
		0.00
• Reculer d’1 heure		12-34
		12-34
	* 	13-34 (Clignotant)
		11-34 Recul d’une heure
		0.00

* Entrer 2 à 9 pour le réglage de l’horloge dans une fourchette de 2 à 9 heures.

Changement de la présentation du clavier

Pour pouvez changer la présentation du clavier ou attribuer de nouvelles fonctions au clavier.

Remarque : Avant de changer la présentation du clavier, vous devez émettre les relevés RESET quotidien et périodique.

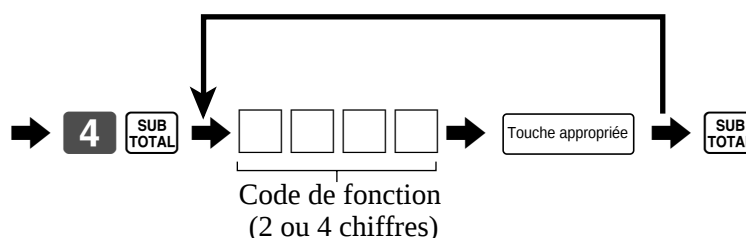
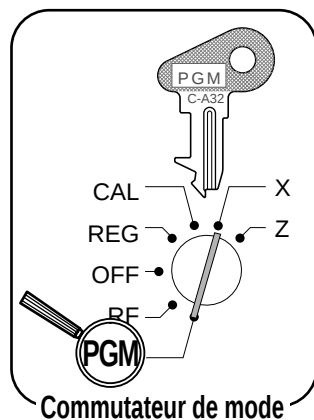
Configuration de la présentation physique des touches

Les touches ombrées sont des touches de fonction prédéterminées que vous ne pouvez pas changer.

#-67	#-62	#-57	#-52	#-47	#-42	#-37	#-32	C	#-27	#-26	#-25	FEED	#-17
#-66	#-61	#-56	#-51	#-46	#-41	#-36	#-31	7	8	9	#-24	#-20	#-16
#-65	#-60	#-55	#-50	#-45	#-40	#-35	#-30	4	5	6	#-23	#-19	#-15
#-64	#-59	#-54	#-49	#-44	#-39	#-34	#-29	1	2	3	#-22	SUB TOTAL	#-14
#-63	#-58	#-53	#-48	#-43	#-38	#-33	#-28	0	#-11	#-12	#-21	#-13	

Remarque : La touche  dans la programmation signifie la touche #-13 du clavier.

Programmation de la fonction de chaque touche



Remarque : Les touches deux zéros, trois zéros et de point décimal ne peuvent être attribuées qu'aux positions #-11 et #-12.

Contenu	Code de fonction	Contenu	Code de fonction	Contenu	Code de fonction
Espèces/Montant soumis	01	Reçu après finalisation/Reçu d'hôte	38	Ouverture	67
Carte de crédit	02	Non addition	40	Ouverture de préreglage	68
Chèque	03	Non addition/Sans vente	41	Ouverture/No d'employé	69
Crédit	04	Sans vente	42	Addition/Prix	70
Nouveau solde	06	No. de clients	43	No. d'employé	72
Rappel de caractère	10	Arrangement	44	Sous-total	75
Pourboire	15	Conversion de devises	45	Reçu Oui/Non	76
Reçu en acompte	20	TVA	46	Multiplication/Date.Heure	82
Euro/Sortie de caisse	21	Prix	49	Sortie de caisse/TVA	89
Moins	27	PLU	50	Nouvelle facture	91
Remise	28	Rayon 1	0151	Ancienne facture	92
Plus	29	Rayon 2	0251	Nouvelle/Ancienne facture	93
Prime	30	Rayon 3	0351	Ajouter facture	94
Taxe manuelle	32	Rayon 4	0451	Sans fonction	00
Remboursement	33	Changement de taxe	57	Double zéro " 00 "	96
Correction d'erreur/Annulation	34	PLU fixe	63	Triple zéro " 000 "	97
Invalidation	35	Changement de menu	64	Point décimal " . "	98

Description des fonctions

- **Espèces/montant soumis**
Cette touche est utilisée pour enregistrer un montant en espèces due avec ou sans entrée de montant soumis.
- **Carte de crédit**
Cette touche enregistre un paiement par carte de crédit.
- **Chèque**
Cette touche est utilisée pour enregistrer un paiement par chèque avec ou sans entrée de montant soumis.
- **Crédit**
Cette touche enregistre une vente à crédit.
- **Nouveau solde**
Cette touche ajoute le dernier total enregistré au solde précédent et affiche le nouveau solde.
- **Rappel de caractères**
Cette touche sert à imprimer des messages programmés.
- **Pourboire**
Cette touche enregistre les pourboires.
- **Reçu en acompte**
Cette touche enregistre un montant reçu en acompte.
- **Euro/Sortie de caisse**
Cette touche enregistre un montant sorti de la caisse enregistreuse et sert également aux transactions en Euros.
- **Moins**
Cette touche enregistre un montant à soustraire.
- **Remise**
Cette touche applique un taux de pourcentage fixé ou entré manuellement pour obtenir le montant de la remise pour le dernier article enregistré ou pour le sous-total.
- **Touche Plus**
Cette touche enregistre un montant à additionner.
- **Prime**
Cette touche applique un taux de pourcentage fixé ou entré manuellement pour obtenir le montant de la prime pour le dernier article enregistré ou pour le sous-total.
- **Taxe manuelle**
Cette touche est utilisée pour enregistrer manuellement la taxe entrée.
- **Remboursement**
Cette touche déclare l'entrée suivante comme article retourné ou annule le dernier article enregistré dans une transaction.
- **Correction d'erreur/Annulation**
Cette touche corrige les erreurs d'enregistrement ou annule tous les enregistrements de la transaction présente.
- **Invalidation**
Cette touche invalide les données précédemment enregistrées pour des rayons, PLU ou PLU fixes. Il faut appuyer sur cette touche avant de finaliser la transaction comprenant les données qui doivent être invalidées, mais on peut aussi l'utiliser après un calcul de sous-total.
- **Reçu après finalisation/Hôte**
Après la finalisation, cette touche produit un reçu. Après la désignation d'un numéro de facture, cette touche produit un reçu d'hôte.
- **Non addition, Sans vente**
Non addition: Cette touche imprime les numéros de référence pendant la transaction.
Sans vente : Cette touche ouvre le tiroir caisse entre les transactions.
- **Nombre de clients**
Cette touche est utilisée pour entrer le nombre de clients.
- **Arrangement**
Exécute les différentes opérations affectées.
- **Conversion de devises**
Cette touche calcule les sous-totaux ou le montant dû en monnaie étrangère.
- **TVA**
Cette touche imprime le détail de la TVA.
- **Prix**
Utilisez cette touche pour enregistrer des prix unitaires pour les rayons secondaires.
- **PLU**
Utilisez cette touche pour entrer des numéros de PLU (rayons secondaires).
- **Rayon**
Utilisez ces touches pour enregistrer des articles dans les rayons.
- **Changement de taxe**
Cette touche change le type de taxation de l'article suivant.
Il est nécessaire d'affecter le type de taxation à cette touche.
- **PLU fixe**
Utilisez ces touches pour enregistrer des PLU fixes.
- **Changement de menu**
Cette touche décale la touche de PLU fixe, de la position 1 à 2, 2 à 3 et 3 à 1.
- **Ouverture**
Cette touche annule la désignation du nombre de chiffres maximal.
- **Ouverture de pré-réglages**
Cette touche suspend les spécifications obligatoires.
- **Numéro d'employé**
Cette touche affecte les numéros d'employé.
- **Sous-total**
Cette touche donne un sous-total avec la taxe ajoutée et le solde précédent.
- **Multiplication/Date.Heure**
Cette touche est utilisée pour entrer des quantités pour des articles multiples de même prix.
Cette touche permet d'afficher l'heure ou la date entre des transactions.
- **Nouvelle facture**
Cette touche est utilisée dans un suivi de factures pour entrer un nouveau numéro de facture et ouvrir une nouvelle facture sous ce numéro.
- **Ancienne facture**
Cette touche est utilisée dans un système de suivi de factures pour entrer un numéro de facture existant dont les détails sont mémorisés. Les factures existantes sont ouvertes pour effectuer un autre enregistrement ou finaliser les enregistrements.
- **Nouvelle/Ancienne facture**
Cette touche est utilisée dans un système de suivi de factures pour entrer un numéro de facture, ouvrir une nouvelle facture et réouvrir les factures existantes. Quand l'employé entre un numéro de facture, la caisse vérifie si ce numéro existe déjà en mémoire. Si aucun numéro ne correspond, une nouvelle facture est ouverte sous ce nouveau numéro. Si le numéro existe déjà en mémoire, la facture est réouverte pour effectuer un autre enregistrement ou finaliser les enregistrements.
- **Addition de facture**
Cette touche est utilisée dans un suivi de factures pour combiner les détails de plusieurs factures en une seule facture.

Impression de relevés READ/RESET

• Relevé READ

Vous pouvez imprimer des relevés READ n'importe quand dans la journée sans affecter les données stockées dans la mémoire de la caisse enregistreuse.

• Relevé RESET

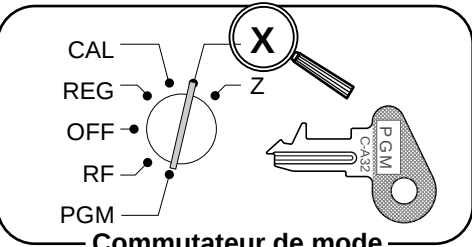
Vous devriez imprimer les relevés RESET à la fin de la journée.

Important !

- L'opération RESET émet un relevé et efface simultanément toutes les données stockées dans la mémoire de la caisse enregistreuse.
- Veillez à effectuer l'opération RESET après la fermeture du magasin, sinon vous ne pourrez plus distinguer les ventes de différents jours.

Pour imprimer le relevé READ de rayons et de PLU/PLU fixes/rayons secondaires individuels

Ce relevé indique les ventes pour des rayons ou des PLU/PLU fixes/rayons secondaires particuliers.

Opération	Relevé																																																								
 Commutateur de mode • Désignation d'un rayon * * + 1 , - 2 , x 3 , + 4 • Désignation d'un PLU ** ** 1 ~ 9 0 ou 3 0 0 PLU/S.DEPT • Désignation d'un PLU fixe *** *** 1 , 2 ~ 30 , MENU SHIFT 1 ~ MENU SHIFT MENU SHIFT 30 SUB TOTAL	<table><tr><td>15-01-2001</td><td>17:05</td><td>0001</td><td>Date/Heure/No. de machine</td></tr><tr><td>X</td><td>C01</td><td>000250</td><td>Mode READ/Employé/ No. consécutif</td></tr><tr><td></td><td></td><td>X</td><td>Symbole READ</td></tr><tr><td>DEPT01</td><td>QT</td><td>15</td><td>No. de rayon/Nombre d'articles</td></tr><tr><td>29.6%</td><td></td><td>• 339.50</td><td>Taux de vente/Montant du rayon</td></tr><tr><td>DEPT02</td><td>QT</td><td>19</td><td></td></tr><tr><td>5.46%</td><td></td><td>• 62.70</td><td></td></tr><tr><td>PLU001</td><td>QT</td><td>31</td><td>No. de PLU/Nombre d'articles</td></tr><tr><td>12.12%</td><td></td><td>• 139.10</td><td>Taux de vente/Montant du PLU</td></tr><tr><td>PLU002</td><td>QT</td><td>23</td><td></td></tr><tr><td>29%</td><td></td><td>• 332.67</td><td></td></tr><tr><td colspan="4"> </td></tr><tr><td>TOTAL</td><td>QT</td><td>88</td><td>Nombre total d'articles</td></tr><tr><td>76.19%</td><td></td><td>• 873.97</td><td>Montant total</td></tr></table>	15-01-2001	17:05	0001	Date/Heure/No. de machine	X	C01	000250	Mode READ/Employé/ No. consécutif			X	Symbole READ	DEPT01	QT	15	No. de rayon/Nombre d'articles	29.6%		• 339.50	Taux de vente/Montant du rayon	DEPT02	QT	19		5.46%		• 62.70		PLU001	QT	31	No. de PLU/Nombre d'articles	12.12%		• 139.10	Taux de vente/Montant du PLU	PLU002	QT	23		29%		• 332.67						TOTAL	QT	88	Nombre total d'articles	76.19%		• 873.97	Montant total
15-01-2001	17:05	0001	Date/Heure/No. de machine																																																						
X	C01	000250	Mode READ/Employé/ No. consécutif																																																						
		X	Symbole READ																																																						
DEPT01	QT	15	No. de rayon/Nombre d'articles																																																						
29.6%		• 339.50	Taux de vente/Montant du rayon																																																						
DEPT02	QT	19																																																							
5.46%		• 62.70																																																							
PLU001	QT	31	No. de PLU/Nombre d'articles																																																						
12.12%		• 139.10	Taux de vente/Montant du PLU																																																						
PLU002	QT	23																																																							
29%		• 332.67																																																							
TOTAL	QT	88	Nombre total d'articles																																																						
76.19%		• 873.97	Montant total																																																						

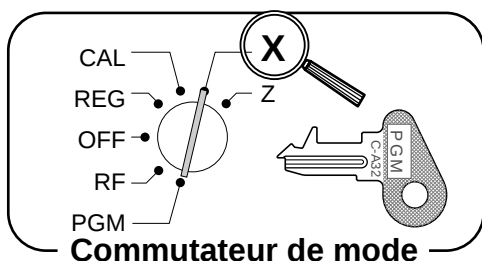
Quand vous avez terminé de sélectionner des rayons, des PLU/rayons secondaires, appuyez sur pour terminer.

** Dépend de l'allocation en mémoire. Voir page 76.

Pour imprimer un relevé financier READ

Ce relevé indique les ventes brutes, les ventes nettes, les espèces et les chèques en caisse.

Opération



↓
Déclaration de montant*1
(montant encaissé en espèces)



Relevé

15-01-2001	17:10	0001	Date/Heure/No. de machine
X	C01	000251	Mode READ/Employé/No. consécutif
FLASH X			Titre de relevé/Symbole READ
GROSS	QT	1216	Nombre brut d'articles
		•21954.50	Montant brut d'articles
NET	No	523	Nombre net de clients
		•27733.12	Montant net
CAID		•27289.10	Espèces en caisse (b)
#		•27270.00	Montant déclaré (a)
		•19.10	Différence entre (a) et (b)
CKID		•398.00	Chèques en caisse
CRID		•332.67	Crédit en caisse

*1 Déclaration de montant :

Comptez l'argent dans le tiroir-caisse et entrez ce montant (10 chiffres maximum).

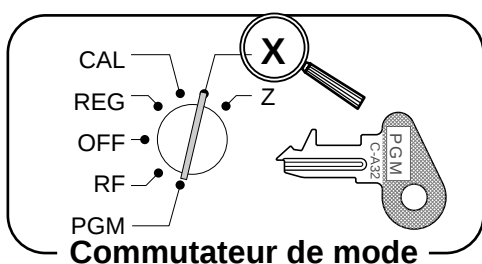
La caisse enregistreuse compare automatiquement vos données et le montant en caisse enregistré puis imprime la différence entre ces deux montants.

Notez que si la déclaration de montant a été programmée (page 50), vous devez effectuer cette opération.

Pour imprimer le relevé READ de groupes de PLU

Ce relevé indique les totaux de groupes de PLU/PLU fixes/rayons secondaires.

Opération



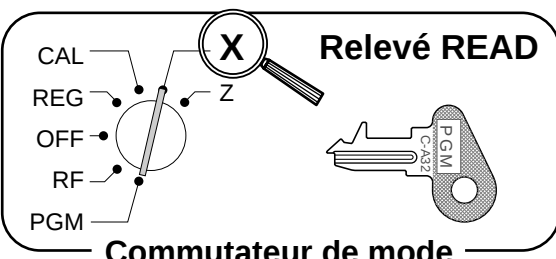
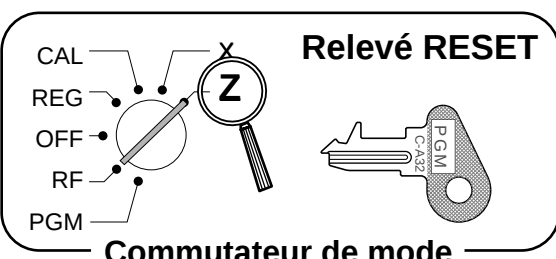
Relevé

15-01-2001	17:15	0001	Date/Heure/No. de machine
X	C01	000252	Mode READ/Employé/No. consécutif
0006 GROUP X			Code de relevé/Titre de relevé/Symbole READ
01.....	QT	16	Groupe 01/Nombre d'articles
		0.24%	Taux de vente/Montant du groupe
		•54.50	01
02.....	QT	25	
		0.09%	
		•21.33	
		•132	
		0.12%	
		•4.50	Total des PLU non groupés
TOTAL	QT	156	Nombre total d'articles
		0.47%	Montant total
		•332.67	

Opérations et réglages pratiques

Pour imprimer le relevé quotidien READ/RESET des ventes

Ce relevé indique les ventes sauf pour les PLU.

Opération	Relevé																																																																																																																																				
 Relevé READ Commutateur de mode ↓ Déclaration de montant *1 (montant encaissé en espèces # / NS) ↓ CA/AMT = / TEND	 Relevé RESET Commutateur de mode																																																																																																																																				
<table border="1"> <tbody> <tr> <td>15-01-2001 17:20 0001</td> <td>Date/Heure/No. de machine</td> </tr> <tr> <td>Z C01 000253</td> <td>Mode de réinitialisation/Employé/No. consécutif</td> </tr> <tr> <td>0000 DAILY Z 0001</td> <td>Code de relevé/Titre de relevé/Symbole de réinitialisation/Nombre de réinitialisations *5</td> </tr> <tr> <td>DEPT01 QT 1015</td> <td>No. de rayon/Nombre d'articles *2</td> </tr> <tr> <td>47.07% •10339.50</td> <td>Taux de ventes/Montant du rayon *2</td> </tr> <tr> <td>DEPT02 QT 19</td> <td></td> </tr> <tr> <td>31.87% •7000.70</td> <td></td> </tr> <tr> <td>DEPT03 QT 31</td> <td></td> </tr> <tr> <td>18.84% •4139.10</td> <td></td> </tr> <tr> <td>DEPT04 QT 23</td> <td></td> </tr> <tr> <td>1.51% •332.67</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NON-LINK_DEPT QT 10</td> <td>Nombre d'articles des rayons indépendants</td> </tr> <tr> <td>0.43% •94.90</td> <td>Montant des rayons indépendants</td> </tr> <tr> <td colspan="2">-----</td> </tr> <tr> <td>GROSS QT 1253</td> <td>Nombre brut d'articles</td> </tr> <tr> <td>•21960.90</td> <td>Montant brut des ventes</td> </tr> <tr> <td>NET No 545</td> <td>Nombre de clients</td> </tr> <tr> <td>•30217.63</td> <td>Montant net des ventes</td> </tr> <tr> <td>CAID •29903.06</td> <td>Montant encaissé en espèces (b)</td> </tr> <tr> <td># •29903.06</td> <td>Montant déclaré (a)</td> </tr> <tr> <td>•0.00</td> <td>Différence (b) - (a)</td> </tr> <tr> <td>CKID •183.60</td> <td>Montant encaissé en chèques</td> </tr> <tr> <td>CRID •197.17</td> <td>Montant encaissé à crédit</td> </tr> <tr> <td>TA1 •732.56</td> <td>Montant taxable 1 *3</td> </tr> <tr> <td>TX1 •43.96</td> <td>Montant des taxes 1 *3</td> </tr> <tr> <td>TA2 •409.72</td> <td>Montant taxable 2 *3</td> </tr> <tr> <td>TX2 •21.55</td> <td>Montant des taxes 2 *3</td> </tr> </tbody> </table>	15-01-2001 17:20 0001	Date/Heure/No. de machine	Z C01 000253	Mode de réinitialisation/Employé/No. consécutif	0000 DAILY Z 0001	Code de relevé/Titre de relevé/Symbole de réinitialisation/Nombre de réinitialisations *5	DEPT01 QT 1015	No. de rayon/Nombre d'articles *2	47.07% •10339.50	Taux de ventes/Montant du rayon *2	DEPT02 QT 19		31.87% •7000.70		DEPT03 QT 31		18.84% •4139.10		DEPT04 QT 23		1.51% •332.67		NON-LINK_DEPT QT 10	Nombre d'articles des rayons indépendants	0.43% •94.90	Montant des rayons indépendants	-----		GROSS QT 1253	Nombre brut d'articles	•21960.90	Montant brut des ventes	NET No 545	Nombre de clients	•30217.63	Montant net des ventes	CAID •29903.06	Montant encaissé en espèces (b)	# •29903.06	Montant déclaré (a)	•0.00	Différence (b) - (a)	CKID •183.60	Montant encaissé en chèques	CRID •197.17	Montant encaissé à crédit	TA1 •732.56	Montant taxable 1 *3	TX1 •43.96	Montant des taxes 1 *3	TA2 •409.72	Montant taxable 2 *3	TX2 •21.55	Montant des taxes 2 *3	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>TA3 •272.50</td> <td>Montant taxable 3 *3</td> </tr> <tr> <td>TX3 •8.18</td> <td>Montant des taxes 3 *3</td> </tr> <tr> <td>ROUND •4.75</td> <td>Montant de l'arrondi</td> </tr> <tr> <td>CANCEL No 2</td> <td>Nombre d'annulations</td> </tr> <tr> <td>•108.52</td> <td>Montant des annulations</td> </tr> <tr> <td>RF MODE No 2</td> <td>Nombre d'opérations en mode de remboursement *4</td> </tr> <tr> <td>•3.74</td> <td>Montant des opérations en mode de remboursement *4</td> </tr> <tr> <td>CAL No 10</td> <td>Nombre d'opérations en mode CAL</td> </tr> <tr> <td colspan="2">-----</td> </tr> <tr> <td>CA No 81</td> <td>Nombre de ventes en espèces</td> </tr> <tr> <td>•836.86</td> <td>Montant des ventes en espèces</td> </tr> <tr> <td>CHK No 10</td> <td>Nombre de ventes par chèques</td> </tr> <tr> <td>•197.17</td> <td>Montant des ventes par chèques</td> </tr> <tr> <td>CR No 9</td> <td>Nombre de ventes à crédit</td> </tr> <tr> <td>•183.60</td> <td>Montant des ventes à crédit</td> </tr> <tr> <td>RC No 2</td> <td>Nombre de reçus en acompte</td> </tr> <tr> <td>•78.00</td> <td>Montant des reçus en acompte</td> </tr> <tr> <td>PD No 1</td> <td>Nombre de sorties de caisse</td> </tr> <tr> <td>•6.80</td> <td>Montant des sorties de caisse</td> </tr> <tr> <td>- No 8</td> <td>Nombre de soustractions</td> </tr> <tr> <td>•3.00</td> <td>Montant des soustractions</td> </tr> <tr> <td>%- No 10</td> <td>Nombre de remises</td> </tr> <tr> <td>•4.62</td> <td>Montant des remises</td> </tr> <tr> <td>RF No 7</td> <td>Nombre de remboursements *4</td> </tr> <tr> <td>•27.79</td> <td>Montant des remboursements *4</td> </tr> <tr> <td>CORR No 10</td> <td>Nombre de corrections d'erreur</td> </tr> <tr> <td>•12.76</td> <td>Montant des corrections d'erreur</td> </tr> <tr> <td>P/G RCT No 2</td> <td>Nombre de reçus après finalisation</td> </tr> <tr> <td>#/NS No 5</td> <td>Nombre d'opérations sans vente</td> </tr> <tr> <td colspan="2">-----</td> </tr> <tr> <td>C01 No 12</td> <td>Employé 1/Nombre de ventes de l'employé 1</td> </tr> <tr> <td>•127.63</td> <td>Montant des ventes de l'employé 1</td> </tr> <tr> <td>*****</td> <td></td> </tr> <tr> <td>C02 No 6</td> <td>Stagiaire</td> </tr> <tr> <td>•27.63</td> <td></td> </tr> <tr> <td>C03</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">-----</td> </tr> <tr> <td>GT •0000351217.63</td> <td>Total général des ventes non réinitialisable</td> </tr> <tr> <td>000001---->000253</td> <td>Plage de numéros consécutifs de la journée *4</td> </tr> </tbody> </table>	TA3 •272.50	Montant taxable 3 *3	TX3 •8.18	Montant des taxes 3 *3	ROUND •4.75	Montant de l'arrondi	CANCEL No 2	Nombre d'annulations	•108.52	Montant des annulations	RF MODE No 2	Nombre d'opérations en mode de remboursement *4	•3.74	Montant des opérations en mode de remboursement *4	CAL No 10	Nombre d'opérations en mode CAL	-----		CA No 81	Nombre de ventes en espèces	•836.86	Montant des ventes en espèces	CHK No 10	Nombre de ventes par chèques	•197.17	Montant des ventes par chèques	CR No 9	Nombre de ventes à crédit	•183.60	Montant des ventes à crédit	RC No 2	Nombre de reçus en acompte	•78.00	Montant des reçus en acompte	PD No 1	Nombre de sorties de caisse	•6.80	Montant des sorties de caisse	- No 8	Nombre de soustractions	•3.00	Montant des soustractions	%- No 10	Nombre de remises	•4.62	Montant des remises	RF No 7	Nombre de remboursements *4	•27.79	Montant des remboursements *4	CORR No 10	Nombre de corrections d'erreur	•12.76	Montant des corrections d'erreur	P/G RCT No 2	Nombre de reçus après finalisation	#/NS No 5	Nombre d'opérations sans vente	-----		C01 No 12	Employé 1/Nombre de ventes de l'employé 1	•127.63	Montant des ventes de l'employé 1	*****		C02 No 6	Stagiaire	•27.63		C03		-----		GT •0000351217.63	Total général des ventes non réinitialisable	000001---->000253	Plage de numéros consécutifs de la journée *4
15-01-2001 17:20 0001	Date/Heure/No. de machine																																																																																																																																				
Z C01 000253	Mode de réinitialisation/Employé/No. consécutif																																																																																																																																				
0000 DAILY Z 0001	Code de relevé/Titre de relevé/Symbole de réinitialisation/Nombre de réinitialisations *5																																																																																																																																				
DEPT01 QT 1015	No. de rayon/Nombre d'articles *2																																																																																																																																				
47.07% •10339.50	Taux de ventes/Montant du rayon *2																																																																																																																																				
DEPT02 QT 19																																																																																																																																					
31.87% •7000.70																																																																																																																																					
DEPT03 QT 31																																																																																																																																					
18.84% •4139.10																																																																																																																																					
DEPT04 QT 23																																																																																																																																					
1.51% •332.67																																																																																																																																					
NON-LINK_DEPT QT 10	Nombre d'articles des rayons indépendants																																																																																																																																				
0.43% •94.90	Montant des rayons indépendants																																																																																																																																				

GROSS QT 1253	Nombre brut d'articles																																																																																																																																				
•21960.90	Montant brut des ventes																																																																																																																																				
NET No 545	Nombre de clients																																																																																																																																				
•30217.63	Montant net des ventes																																																																																																																																				
CAID •29903.06	Montant encaissé en espèces (b)																																																																																																																																				
# •29903.06	Montant déclaré (a)																																																																																																																																				
•0.00	Différence (b) - (a)																																																																																																																																				
CKID •183.60	Montant encaissé en chèques																																																																																																																																				
CRID •197.17	Montant encaissé à crédit																																																																																																																																				
TA1 •732.56	Montant taxable 1 *3																																																																																																																																				
TX1 •43.96	Montant des taxes 1 *3																																																																																																																																				
TA2 •409.72	Montant taxable 2 *3																																																																																																																																				
TX2 •21.55	Montant des taxes 2 *3																																																																																																																																				
TA3 •272.50	Montant taxable 3 *3																																																																																																																																				
TX3 •8.18	Montant des taxes 3 *3																																																																																																																																				
ROUND •4.75	Montant de l'arrondi																																																																																																																																				
CANCEL No 2	Nombre d'annulations																																																																																																																																				
•108.52	Montant des annulations																																																																																																																																				
RF MODE No 2	Nombre d'opérations en mode de remboursement *4																																																																																																																																				
•3.74	Montant des opérations en mode de remboursement *4																																																																																																																																				
CAL No 10	Nombre d'opérations en mode CAL																																																																																																																																				

CA No 81	Nombre de ventes en espèces																																																																																																																																				
•836.86	Montant des ventes en espèces																																																																																																																																				
CHK No 10	Nombre de ventes par chèques																																																																																																																																				
•197.17	Montant des ventes par chèques																																																																																																																																				
CR No 9	Nombre de ventes à crédit																																																																																																																																				
•183.60	Montant des ventes à crédit																																																																																																																																				
RC No 2	Nombre de reçus en acompte																																																																																																																																				
•78.00	Montant des reçus en acompte																																																																																																																																				
PD No 1	Nombre de sorties de caisse																																																																																																																																				
•6.80	Montant des sorties de caisse																																																																																																																																				
- No 8	Nombre de soustractions																																																																																																																																				
•3.00	Montant des soustractions																																																																																																																																				
%- No 10	Nombre de remises																																																																																																																																				
•4.62	Montant des remises																																																																																																																																				
RF No 7	Nombre de remboursements *4																																																																																																																																				
•27.79	Montant des remboursements *4																																																																																																																																				
CORR No 10	Nombre de corrections d'erreur																																																																																																																																				
•12.76	Montant des corrections d'erreur																																																																																																																																				
P/G RCT No 2	Nombre de reçus après finalisation																																																																																																																																				
#/NS No 5	Nombre d'opérations sans vente																																																																																																																																				

C01 No 12	Employé 1/Nombre de ventes de l'employé 1																																																																																																																																				
•127.63	Montant des ventes de l'employé 1																																																																																																																																				

C02 No 6	Stagiaire																																																																																																																																				
•27.63																																																																																																																																					
C03																																																																																																																																					

GT •0000351217.63	Total général des ventes non réinitialisable																																																																																																																																				
000001---->000253	Plage de numéros consécutifs de la journée *4																																																																																																																																				

*1 Déclaration de montant :

Comptez l'argent dans le tiroir-caisse et entrez ce montant (10 chiffres maximum).

La caisse enregistreuse compare automatiquement vos données et le montant en caisse enregistré puis imprime la différence entre ces deux montants.

Notez que si la déclaration de montant a été programmée (page 50), vous devez effectuer cette opération.

*2 Les rayons totalisant zéro (montant et nombre d'articles égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

*3 Le montant taxable et le montant des taxes sont imprimés seulement si le barème de taxation correspondant a été programmé.

*4 Ces articles peuvent être omis de la programmation.

*5 Si le symbole " * " est imprimé sur le relevé RESET, un dépassement de mémoire s'est produit dans le totaliseur.

Pour imprimer le relevé READ/RESET des PLU/PLU fixes ou rayons secondaires

Ce relevé indique les ventes pour les PLU/PLUs fixes ou rayons secondaires.

Opération	Relevé																																																								
Relevé READ Commutateur de mode 1 CA/AMT =/TEND Relevé RESET Commutateur de mode 1 CA/AMT =/TEND	<table border="1"> <tr> <td>15-01-2001</td> <td>17:25</td> <td>0001</td> <td>Date/Heure/No. de machine</td> </tr> <tr> <td>Z</td> <td>C01</td> <td>000254</td> <td>Mode READ/Employé/No. consécutif</td> </tr> <tr> <td>0001</td> <td>PLU</td> <td>Z 0001</td> <td>Code de relevé/Titre de relevé/Symbole de réinitialisation/Nombre de réinitialisations</td> </tr> <tr> <td>PLU001</td> <td>QT</td> <td>16</td> <td>PLU001/Nombre d'articles</td> </tr> <tr> <td>0.24%</td> <td></td> <td>•54.50</td> <td>Taux de vente/Montant du PLU001</td> </tr> <tr> <td>PLU002</td> <td>QT</td> <td>25</td> <td></td> </tr> <tr> <td>0.09%</td> <td></td> <td>•21.33</td> <td></td> </tr> <tr> <td>PLU003</td> <td>QT</td> <td>132</td> <td></td> </tr> <tr> <td>0.12%</td> <td></td> <td>•90.78</td> <td></td> </tr> <tr> <td>PLU200</td> <td>QT</td> <td>8</td> <td></td> </tr> <tr> <td>0.02%</td> <td></td> <td>•4.50</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3">-----</td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL</td> <td>QT</td> <td>156</td> <td>Nombre total d'articles</td> </tr> <tr> <td>100%</td> <td></td> <td>•21960.90</td> <td>Montant total</td> </tr> </table>	15-01-2001	17:25	0001	Date/Heure/No. de machine	Z	C01	000254	Mode READ/Employé/No. consécutif	0001	PLU	Z 0001	Code de relevé/Titre de relevé/Symbole de réinitialisation/Nombre de réinitialisations	PLU001	QT	16	PLU001/Nombre d'articles	0.24%		•54.50	Taux de vente/Montant du PLU001	PLU002	QT	25		0.09%		•21.33		PLU003	QT	132		0.12%		•90.78		PLU200	QT	8		0.02%		•4.50		-----				TOTAL	QT	156	Nombre total d'articles	100%		•21960.90	Montant total
15-01-2001	17:25	0001	Date/Heure/No. de machine																																																						
Z	C01	000254	Mode READ/Employé/No. consécutif																																																						
0001	PLU	Z 0001	Code de relevé/Titre de relevé/Symbole de réinitialisation/Nombre de réinitialisations																																																						
PLU001	QT	16	PLU001/Nombre d'articles																																																						
0.24%		•54.50	Taux de vente/Montant du PLU001																																																						
PLU002	QT	25																																																							
0.09%		•21.33																																																							
PLU003	QT	132																																																							
0.12%		•90.78																																																							
PLU200	QT	8																																																							
0.02%		•4.50																																																							

TOTAL	QT	156	Nombre total d'articles																																																						
100%		•21960.90	Montant total																																																						

Pour imprimer le relevé READ/RESET horaire des ventes

Ce relevé indique le détail horaire des ventes.

Opération	Relevé																																																								
Relevé READ Commutateur de mode 2 CA/AMT =/TEND Relevé RESET Commutateur de mode 2 CA/AMT =/TEND	<table border="1"> <tr> <td>15-01-2001</td> <td>17:30</td> <td>0001</td> <td>Date/Heure/No. de machine</td> </tr> <tr> <td>Z</td> <td>C01</td> <td>000255</td> <td>Mode READ/Employé/No. consécutif</td> </tr> <tr> <td>0002</td> <td>HOURLY</td> <td>Z 0001</td> <td>Code de relevé/Titre de relevé/Symbole de réinitialisation/Nombre de réinitialisations</td> </tr> <tr> <td>00:00-01:00</td> <td>No</td> <td>6</td> <td>Plage horaire/Nombre de clients</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>•4.50</td> <td>Montant des ventes</td> </tr> <tr> <td>01:00-02:00</td> <td>No</td> <td>25</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>•21.33</td> <td></td> </tr> <tr> <td>02:00-03:00</td> <td>No</td> <td>132</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>•90.78</td> <td></td> </tr> <tr> <td>23:00-24:00</td> <td>No</td> <td>1</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>•1.50</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3">-----</td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL</td> <td>No</td> <td>56</td> <td>Nombre total de clients</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>•1338.40</td> <td>Montant total</td> </tr> </table>	15-01-2001	17:30	0001	Date/Heure/No. de machine	Z	C01	000255	Mode READ/Employé/No. consécutif	0002	HOURLY	Z 0001	Code de relevé/Titre de relevé/Symbole de réinitialisation/Nombre de réinitialisations	00:00-01:00	No	6	Plage horaire/Nombre de clients			•4.50	Montant des ventes	01:00-02:00	No	25				•21.33		02:00-03:00	No	132				•90.78		23:00-24:00	No	1				•1.50		-----				TOTAL	No	56	Nombre total de clients			•1338.40	Montant total
15-01-2001	17:30	0001	Date/Heure/No. de machine																																																						
Z	C01	000255	Mode READ/Employé/No. consécutif																																																						
0002	HOURLY	Z 0001	Code de relevé/Titre de relevé/Symbole de réinitialisation/Nombre de réinitialisations																																																						
00:00-01:00	No	6	Plage horaire/Nombre de clients																																																						
		•4.50	Montant des ventes																																																						
01:00-02:00	No	25																																																							
		•21.33																																																							
02:00-03:00	No	132																																																							
		•90.78																																																							
23:00-24:00	No	1																																																							
		•1.50																																																							

TOTAL	No	56	Nombre total de clients																																																						
		•1338.40	Montant total																																																						

Opérations et réglages pratiques

Pour imprimer le relevé mensuel READ/RESET des ventes

Ce relevé indique le détail des ventes sur un mois.

Opération

CAL

REG

OFF

RF

PGM

X

Z

Relevé READ

Commutateur de mode

3

CA / AMT
= / TEND

CAL

REG

OFF

RF

PGM

X

Z

Relevé RESET

Commutateur de mode

3

CA / AMT
= / TEND

Relevé

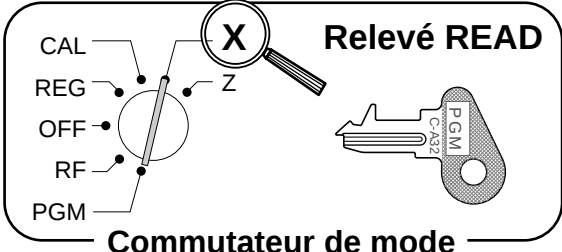
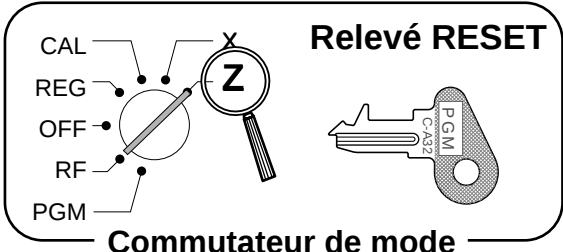
15-01-2001	17:35	0001	Date/Heure/No. de machine
Z	C01	000256	Mode READ/Employé/ No. consécutif
0003	MONTHLY	Z 0001	Code de relevé/Titre de relevé/Symbole de réinitialisation/Nombre de réinitialisations
01....	No	6	Date du mois/Nombre de clients
		.4.50	Montant des ventes
02....	No	25	
		.21.33	
03....	No	132	
		.90.78	
31....	No	1	
		.1.50	

TOTAL	No	56	Nombre total de clients
		.1338.40	Montant total

96

Pour imprimer les relevés READ/RESET périodiques 1 et 2 des ventes

Ces relevés indiquent le détail des ventes pour une des deux périodes souhaitées.

Opération	Relevé																																																																																																																								
 Relevé READ Commutateur de mode	 Relevé RESET Commutateur de mode																																																																																																																								
1 0 0 (Relevé périodique 1)/ 3 0 0 (Relevé périodique 2)	2 0 0 (Relevé périodique 1)/ 4 0 0 (Relevé périodique 2)																																																																																																																								
CA/AMT = /TEND	CA/AMT = /TEND																																																																																																																								
<table border="1"> <tbody> <tr> <td>15-01-2001 17:40 0001</td> <td>Date/Heure/No. de machine</td> </tr> <tr> <td>Z C01 000257</td> <td>Mode de réinitialisation/Employé/No. consécutif</td> </tr> <tr> <td>0200 PERIODIC-1 ZZ0001</td> <td>Code de relevé/Titre de relevé/ Symbole de réinitialisation/ Nombre de réinitialisations</td> </tr> <tr> <td>DEPT01 QT 1015</td> <td>No. de rayon/Nombre d'articles *1</td> </tr> <tr> <td>47.07% .10339.50</td> <td>Taux de vente/Montant du rayon *1</td> </tr> <tr> <td>DEPT02 QT 19</td> <td></td> </tr> <tr> <td>31.87% .7000.70</td> <td></td> </tr> <tr> <td>DEPT03 QT 31</td> <td></td> </tr> <tr> <td>18.84% .4139.10</td> <td></td> </tr> <tr> <td>DEPT04 QT 23</td> <td></td> </tr> <tr> <td>1.51% .332.63</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NON-LINK_DEPT QT 10</td> <td>Nombre d'articles des rayons indépendants</td> </tr> <tr> <td>0.43% .94.90</td> <td>Montant des rayons indépendants</td> </tr> <tr> <td>GROSS QT 1253</td> <td>Nombre brut d'articles</td> </tr> <tr> <td>.21960.90</td> <td>Montant brut des ventes</td> </tr> <tr> <td>NET No 545</td> <td>Nombre de clients</td> </tr> <tr> <td>.30217.63</td> <td>Montant net des ventes</td> </tr> <tr> <td>CAID .29903.06</td> <td>Montant encaissé en espèces</td> </tr> <tr> <td>CKID .183.60</td> <td>Montant encaissé en chèques</td> </tr> <tr> <td>CRID .197.17</td> <td>Montant encaissé à crédit</td> </tr> <tr> <td>TA1 .732.56</td> <td>Montant taxable 1 *2</td> </tr> <tr> <td>TX1 .43.96</td> <td>Montant des taxes 1 *2</td> </tr> <tr> <td>TA2 .409.72</td> <td>Montant taxable 2 *2</td> </tr> <tr> <td>TX2 .21.55</td> <td>Montant des taxes 2 *2</td> </tr> <tr> <td>TA3 .272.50</td> <td>Montant taxable 3 *2</td> </tr> <tr> <td>TX3 .8.18</td> <td>Montant des taxes 3 *2</td> </tr> <tr> <td>ROUND .4.75</td> <td>Montant de l'arrondi</td> </tr> <tr> <td>CANCEL No 2</td> <td>Nombre d'annulations</td> </tr> <tr> <td>.108.52</td> <td>Montant des annulations</td> </tr> <tr> <td>RF MODE No 2</td> <td>Nombre d'opérations en mode de remboursement *3</td> </tr> <tr> <td>.3.74</td> <td>Montant des opérations en mode de remboursement *3</td> </tr> <tr> <td>CAL No 10</td> <td>Nombre d'opérations en mode CAL</td> </tr> </tbody> </table>	15-01-2001 17:40 0001	Date/Heure/No. de machine	Z C01 000257	Mode de réinitialisation/Employé/No. consécutif	0200 PERIODIC-1 ZZ0001	Code de relevé/Titre de relevé/ Symbole de réinitialisation/ Nombre de réinitialisations	DEPT01 QT 1015	No. de rayon/Nombre d'articles *1	47.07% .10339.50	Taux de vente/Montant du rayon *1	DEPT02 QT 19		31.87% .7000.70		DEPT03 QT 31		18.84% .4139.10		DEPT04 QT 23		1.51% .332.63		NON-LINK_DEPT QT 10	Nombre d'articles des rayons indépendants	0.43% .94.90	Montant des rayons indépendants	GROSS QT 1253	Nombre brut d'articles	.21960.90	Montant brut des ventes	NET No 545	Nombre de clients	.30217.63	Montant net des ventes	CAID .29903.06	Montant encaissé en espèces	CKID .183.60	Montant encaissé en chèques	CRID .197.17	Montant encaissé à crédit	TA1 .732.56	Montant taxable 1 *2	TX1 .43.96	Montant des taxes 1 *2	TA2 .409.72	Montant taxable 2 *2	TX2 .21.55	Montant des taxes 2 *2	TA3 .272.50	Montant taxable 3 *2	TX3 .8.18	Montant des taxes 3 *2	ROUND .4.75	Montant de l'arrondi	CANCEL No 2	Nombre d'annulations	.108.52	Montant des annulations	RF MODE No 2	Nombre d'opérations en mode de remboursement *3	.3.74	Montant des opérations en mode de remboursement *3	CAL No 10	Nombre d'opérations en mode CAL	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>CA No 81</td> <td>Nombre de ventes en espèces</td> </tr> <tr> <td>.836.86</td> <td>Montant des ventes en espèces</td> </tr> <tr> <td>CHK No 10</td> <td>Nombre de ventes par chèques</td> </tr> <tr> <td>.197.17</td> <td>Montant des ventes par chèques</td> </tr> <tr> <td>CR No 9</td> <td>Nombre de ventes à crédit</td> </tr> <tr> <td>.183.60</td> <td>Montant des ventes à crédit</td> </tr> <tr> <td>RC No 2</td> <td>Nombre de reçus en acompte</td> </tr> <tr> <td>.78.00</td> <td>Montant des reçus en acompte</td> </tr> <tr> <td>PD No 1</td> <td>Nombre de sorties de caisse</td> </tr> <tr> <td>.6.80</td> <td>Montant des sorties de caisse</td> </tr> <tr> <td>- No 8</td> <td>Nombre de soustractions</td> </tr> <tr> <td>.3.00</td> <td>Montant des soustractions</td> </tr> <tr> <td>%- No 10</td> <td>Nombre de remises</td> </tr> <tr> <td>.4.62</td> <td>Montant des remises</td> </tr> <tr> <td>RF No 7</td> <td>Nombre de remboursements *3</td> </tr> <tr> <td>.27.79</td> <td>Montant des remboursements *3</td> </tr> <tr> <td>CORR No 10</td> <td>Nombre de corrections d'erreur</td> </tr> <tr> <td>.12.76</td> <td>Montant des corrections d'erreur</td> </tr> <tr> <td>P/G RCT No 2</td> <td>Nombre de reçus après finalisation</td> </tr> <tr> <td>#/NS No 5</td> <td>Nombre d'opérations sans vente</td> </tr> <tr> <td>C01 No 12</td> <td>Employé 1/Nombre de ventes de l'employé 1</td> </tr> <tr> <td>.127.63</td> <td>Montant des ventes de l'employé 1</td> </tr> <tr> <td>*****</td> <td></td> </tr> <tr> <td>C02 No 6</td> <td>Stagiaire</td> </tr> <tr> <td>.27.63</td> <td></td> </tr> <tr> <td>*****</td> <td></td> </tr> <tr> <td>C03 No 24</td> <td></td> </tr> <tr> <td>.217.63</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	CA No 81	Nombre de ventes en espèces	.836.86	Montant des ventes en espèces	CHK No 10	Nombre de ventes par chèques	.197.17	Montant des ventes par chèques	CR No 9	Nombre de ventes à crédit	.183.60	Montant des ventes à crédit	RC No 2	Nombre de reçus en acompte	.78.00	Montant des reçus en acompte	PD No 1	Nombre de sorties de caisse	.6.80	Montant des sorties de caisse	- No 8	Nombre de soustractions	.3.00	Montant des soustractions	%- No 10	Nombre de remises	.4.62	Montant des remises	RF No 7	Nombre de remboursements *3	.27.79	Montant des remboursements *3	CORR No 10	Nombre de corrections d'erreur	.12.76	Montant des corrections d'erreur	P/G RCT No 2	Nombre de reçus après finalisation	#/NS No 5	Nombre d'opérations sans vente	C01 No 12	Employé 1/Nombre de ventes de l'employé 1	.127.63	Montant des ventes de l'employé 1	*****		C02 No 6	Stagiaire	.27.63		*****		C03 No 24		.217.63	
15-01-2001 17:40 0001	Date/Heure/No. de machine																																																																																																																								
Z C01 000257	Mode de réinitialisation/Employé/No. consécutif																																																																																																																								
0200 PERIODIC-1 ZZ0001	Code de relevé/Titre de relevé/ Symbole de réinitialisation/ Nombre de réinitialisations																																																																																																																								
DEPT01 QT 1015	No. de rayon/Nombre d'articles *1																																																																																																																								
47.07% .10339.50	Taux de vente/Montant du rayon *1																																																																																																																								
DEPT02 QT 19																																																																																																																									
31.87% .7000.70																																																																																																																									
DEPT03 QT 31																																																																																																																									
18.84% .4139.10																																																																																																																									
DEPT04 QT 23																																																																																																																									
1.51% .332.63																																																																																																																									
NON-LINK_DEPT QT 10	Nombre d'articles des rayons indépendants																																																																																																																								
0.43% .94.90	Montant des rayons indépendants																																																																																																																								
GROSS QT 1253	Nombre brut d'articles																																																																																																																								
.21960.90	Montant brut des ventes																																																																																																																								
NET No 545	Nombre de clients																																																																																																																								
.30217.63	Montant net des ventes																																																																																																																								
CAID .29903.06	Montant encaissé en espèces																																																																																																																								
CKID .183.60	Montant encaissé en chèques																																																																																																																								
CRID .197.17	Montant encaissé à crédit																																																																																																																								
TA1 .732.56	Montant taxable 1 *2																																																																																																																								
TX1 .43.96	Montant des taxes 1 *2																																																																																																																								
TA2 .409.72	Montant taxable 2 *2																																																																																																																								
TX2 .21.55	Montant des taxes 2 *2																																																																																																																								
TA3 .272.50	Montant taxable 3 *2																																																																																																																								
TX3 .8.18	Montant des taxes 3 *2																																																																																																																								
ROUND .4.75	Montant de l'arrondi																																																																																																																								
CANCEL No 2	Nombre d'annulations																																																																																																																								
.108.52	Montant des annulations																																																																																																																								
RF MODE No 2	Nombre d'opérations en mode de remboursement *3																																																																																																																								
.3.74	Montant des opérations en mode de remboursement *3																																																																																																																								
CAL No 10	Nombre d'opérations en mode CAL																																																																																																																								
CA No 81	Nombre de ventes en espèces																																																																																																																								
.836.86	Montant des ventes en espèces																																																																																																																								
CHK No 10	Nombre de ventes par chèques																																																																																																																								
.197.17	Montant des ventes par chèques																																																																																																																								
CR No 9	Nombre de ventes à crédit																																																																																																																								
.183.60	Montant des ventes à crédit																																																																																																																								
RC No 2	Nombre de reçus en acompte																																																																																																																								
.78.00	Montant des reçus en acompte																																																																																																																								
PD No 1	Nombre de sorties de caisse																																																																																																																								
.6.80	Montant des sorties de caisse																																																																																																																								
- No 8	Nombre de soustractions																																																																																																																								
.3.00	Montant des soustractions																																																																																																																								
%- No 10	Nombre de remises																																																																																																																								
.4.62	Montant des remises																																																																																																																								
RF No 7	Nombre de remboursements *3																																																																																																																								
.27.79	Montant des remboursements *3																																																																																																																								
CORR No 10	Nombre de corrections d'erreur																																																																																																																								
.12.76	Montant des corrections d'erreur																																																																																																																								
P/G RCT No 2	Nombre de reçus après finalisation																																																																																																																								
#/NS No 5	Nombre d'opérations sans vente																																																																																																																								
C01 No 12	Employé 1/Nombre de ventes de l'employé 1																																																																																																																								
.127.63	Montant des ventes de l'employé 1																																																																																																																								

C02 No 6	Stagiaire																																																																																																																								
.27.63																																																																																																																									

C03 No 24																																																																																																																									
.217.63																																																																																																																									

*1 Les rayons totalisant zéro (montant et nombre d'articles égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

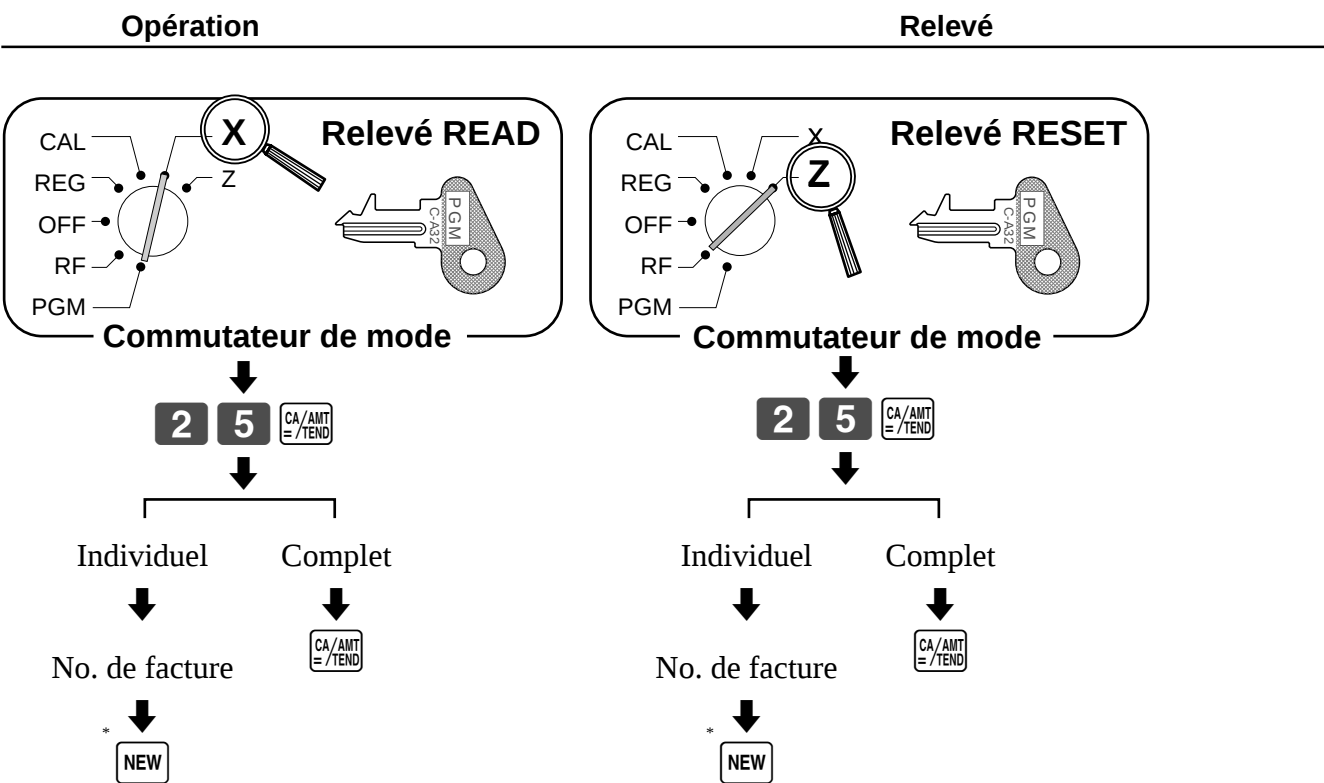
*2 Le montant taxable et le montant des taxes sont imprimés seulement si le barème de taxation correspondant a été programmé.

*3 Ces articles peuvent être omis de la programmation.

Opérations et réglages pratiques

Pour imprimer le relevé READ/RESET des factures ouvertes

Ce relevé indique le solde précédent des factures non fermées.



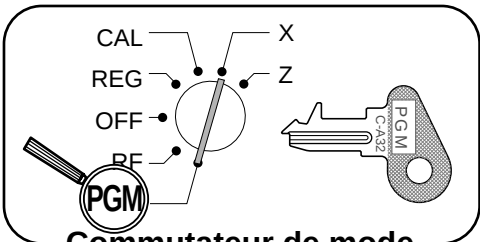
* Vous pouvez aussi utiliser la touche  ou la touche .

15-01-2001 17:45 0001	Date/Heure/No. de machine
Z C01 000258	Mode READ/Employé/No. consécutif
0025 OPEN CHECK Z	Code de relevé/Titre du relevé/ Symbole de réinitialisation
CHECK #: 123456	No. de facture
15-01-2001 12:30	Date/Heure
REG C01 000108	Mode/Employé/No. consécutif
.12.24	Solde précédent
CHECK #: 123556	
15-01-2001 13:40	
REG C01 000132	
.82.04	
CHECK #: 215485	
15-01-2001 17:10	
REG C05 000203	
.22.38	

TOTAL .338.40	Montant total (imprimé sur le relevé complet seulement)

Impression de la programmation de la caisse enregistreuse

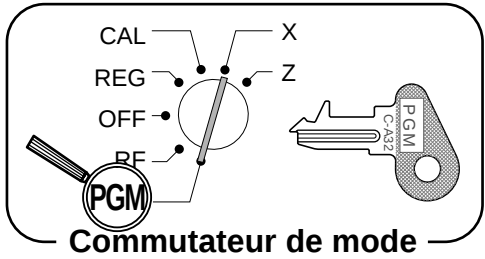
Pour imprimer la programmation des prix unitaire/taux (sauf PLU)

Opération	Relevé																				
 Commutateur de mode ↓ 1 SUB TOTAL ↓ SUB TOTAL	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>10-01-2001 09:30 0001</td><td>Date/Heure/No. de machine</td></tr> <tr> <td>P 1 000010</td><td>Mode/No. consécutif</td></tr> <tr> <td>P 1</td><td>Désignation de la programmation</td></tr> <tr> <td>DEPT01 1 11.00</td><td>No. de rayon/Type de taxation/</td></tr> <tr> <td>DEPT02 22.00</td><td>Prix unitaire *1</td></tr> <tr> <td>DEPT03 20.00</td><td></td></tr> <tr> <td>DEPT04 20.00</td><td></td></tr> <tr> <td>- 20.00</td><td>Montant de réduction fixé</td></tr> <tr> <td>%- 12.34%</td><td>Taux de pourcentage</td></tr> <tr> <td>CE 105.0500</td><td>Taux de conversion des devises</td></tr> </tbody> </table>	10-01-2001 09:30 0001	Date/Heure/No. de machine	P 1 000010	Mode/No. consécutif	P 1	Désignation de la programmation	DEPT01 1 11.00	No. de rayon/Type de taxation/	DEPT02 22.00	Prix unitaire *1	DEPT03 20.00		DEPT04 20.00		- 20.00	Montant de réduction fixé	%- 12.34%	Taux de pourcentage	CE 105.0500	Taux de conversion des devises
10-01-2001 09:30 0001	Date/Heure/No. de machine																				
P 1 000010	Mode/No. consécutif																				
P 1	Désignation de la programmation																				
DEPT01 1 11.00	No. de rayon/Type de taxation/																				
DEPT02 22.00	Prix unitaire *1																				
DEPT03 20.00																					
DEPT04 20.00																					
- 20.00	Montant de réduction fixé																				
%- 12.34%	Taux de pourcentage																				
CE 105.0500	Taux de conversion des devises																				

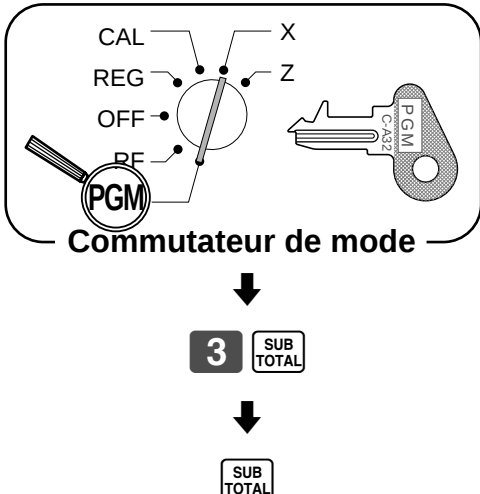
*1 Les rayons qui ne sont pas programmés n'apparaissent pas sur ce relevé.

Opérations et réglages pratiques

Pour imprimer la programmation des indicatifs des touches, des noms et des messages (sauf PLU)

Opération	Relevé
 Commutateur de mode 2 SUB TOTAL SUB TOTAL	10-01-2001 09:35 0001 P2 000011 P2..... GROSS 01 NET 02 CAID 03 CHIT 04 CRID 05 EURO CAID 07 EURO CHIT 08 EURO CRID 09 CECA 11 CECK 12 TA1 13 TX1 14 TX3 15 ROUNDING 19 CANCEL 20 RF MODE 21 CAL 22 NON-LINK_DEPT 25 CA 01 CR 02 CHK 03 PD 04 ON/OFF 05 RC 14 CLK-# 15 X 16 NEWCHK 25 CE 26 ARG 27 + 01 DEPT01 02 DEPT02 03 DEPT03 04 DEPT04 01 C01 02 C19 20 C20 01 GT 01 • @NoQT 02 NoCT € 03 X / 04 1 1/2 05 * 06 * * * * 07 REG RF 08 DAILY 01 PLU 02 PERIODIC-2 09 YOUR RECEIPT 01 * INDICA 02 *GAIN 15 TAXABLE SUPPLY Date/Heure/No. de machine Mode/No. consécutif Désignation de la programmation Caractère de montant brut Caractère de montant net Caractère d'espèces en caisse Caractère de crédits en caisse Espèces en caisse dans la devise secondaire Cartes de crédit en caisse dans la devise secondaire Caractère d'espèces en devises étrangères Caractère de chèques en devises étrangères Caractère de montant taxable 1 Caractère de taxe 1 Caractère d'arrondi Caractère de total d'annulations Caractère de total d'opérations en mode de remboursement Caractère de rayon indépendant Indicatif de la touche d'espèces Indicatif de la touche crédit Indicatif de la touche de chèque Indicatif de la touche de sortie de caisse Indicatif de la touche d'émission ou non de reçu Indicatif de la touche de reçu en acompte Indicatif de la touche de multiplication Indicatif de la touche de conversion de devises Caractère de la touche de rayon 1 Caractère de la touche de rayon 2 Caractère de la touche de rayon 3 Caractère de la touche de rayon 4 Caractère d'employé 01 Caractère d'employé 02 Caractère d'employé 20 Caractère de total général Caractères spéciaux En-tête de relevé Message de reçu

Pour imprimer la programmation des commandes d'impression et des fonctions obligatoires (sauf PLU) pour l'employé

Opération	Relevé																																																																																																																																																																																																																																																																
	<table><tr><td>10-01-2001</td><td>09:40</td><td>0001</td><td>Date/Heure/No. de machine</td></tr><tr><td>P3</td><td></td><td>000012</td><td>Mode/No. consécutif</td></tr><tr><td>P3.....</td><td></td><td></td><td>Désignation de la programmation</td></tr><tr><td>0122</td><td></td><td>00000022</td><td>Commande d'impression</td></tr><tr><td>0222</td><td></td><td>00000001</td><td></td></tr><tr><td>0422</td><td></td><td>00000000</td><td></td></tr><tr><td>0522</td><td></td><td>00000110</td><td></td></tr><tr><td>0622</td><td></td><td>00000004</td><td></td></tr><tr><td>0822</td><td></td><td>00001000</td><td></td></tr><tr><td>1022</td><td></td><td>00000000</td><td></td></tr><tr><td>1822</td><td></td><td>00000000</td><td></td></tr><tr><td>2322</td><td></td><td>00000000</td><td></td></tr><tr><td>2422</td><td></td><td>00000000</td><td></td></tr><tr><td>1999</td><td></td><td>000000</td><td></td></tr><tr><td>0125</td><td></td><td></td><td>Barème de taxation 1</td></tr><tr><td></td><td></td><td>6 %</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>0000</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>5002</td><td></td></tr><tr><td>0225</td><td></td><td></td><td>Barème de taxation 2</td></tr><tr><td></td><td></td><td>5 %</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>0000</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>5002</td><td></td></tr><tr><td>0325</td><td></td><td></td><td>Barème de taxation 3</td></tr><tr><td></td><td></td><td>10 %</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>0000</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>5003</td><td></td></tr><tr><td>C01</td><td></td><td>01</td><td>Nom de l'employé</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>Programmation pour l'employé</td></tr><tr><td>C02</td><td>00 0000</td><td>00000000</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>02</td><td></td></tr><tr><td>C20</td><td>00 0000</td><td>00000000</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>20</td><td></td></tr><tr><td>DEPT01</td><td></td><td>01</td><td>No. de rayon</td></tr><tr><td>0000000000</td><td></td><td>01.00</td><td>Type des ventes/Prix unitaire *1</td></tr><tr><td>DEPT02</td><td></td><td>02</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>02.00</td><td></td></tr><tr><td>DEPT04</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>0000000000</td><td></td><td>00.00</td><td></td></tr><tr><td>CA</td><td></td><td>00002100</td><td>Programmation de la touche d'espèces</td></tr><tr><td>CR</td><td></td><td>00000000</td><td>Programmation de la touche de crédit</td></tr><tr><td>CHK</td><td></td><td>00000000</td><td>Programmation de la touche de chèques</td></tr><tr><td>PN</td><td></td><td>00000100</td><td></td></tr><tr><td>CE</td><td></td><td>00000000</td><td></td></tr><tr><td>ARG</td><td></td><td>00000000</td><td></td></tr><tr><td>+</td><td></td><td>00000000</td><td></td></tr><tr><td>0128</td><td></td><td></td><td>Programmation de menu fixe</td></tr><tr><td>0228</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>0328</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>0428</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>PLU006</td><td></td><td>006</td><td></td></tr><tr><td>PLU007</td><td></td><td>007</td><td></td></tr><tr><td>PLU008</td><td></td><td>008</td><td></td></tr><tr><td>0528</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>0628</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>1828</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>1928</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>2028</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>0138</td><td></td><td></td><td>Programmation de la touche d'arrangement</td></tr><tr><td>PLU001</td><td></td><td>001</td><td></td></tr><tr><td>PLU002</td><td></td><td>002</td><td></td></tr><tr><td>0238</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>0338</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>0438</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>0538</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	10-01-2001	09:40	0001	Date/Heure/No. de machine	P3		000012	Mode/No. consécutif	P3.....			Désignation de la programmation	0122		00000022	Commande d'impression	0222		00000001		0422		00000000		0522		00000110		0622		00000004		0822		00001000		1022		00000000		1822		00000000		2322		00000000		2422		00000000		1999		000000		0125			Barème de taxation 1			6 %				0000				5002		0225			Barème de taxation 2			5 %				0000				5002		0325			Barème de taxation 3			10 %				0000				5003		C01		01	Nom de l'employé				Programmation pour l'employé	C02	00 0000	00000000				02		C20	00 0000	00000000				20		DEPT01		01	No. de rayon	0000000000		01.00	Type des ventes/Prix unitaire *1	DEPT02		02				02.00		DEPT04				0000000000		00.00		CA		00002100	Programmation de la touche d'espèces	CR		00000000	Programmation de la touche de crédit	CHK		00000000	Programmation de la touche de chèques	PN		00000100		CE		00000000		ARG		00000000		+		00000000		0128			Programmation de menu fixe	0228				0328				0428				PLU006		006		PLU007		007		PLU008		008		0528				0628				1828				1928				2028				0138			Programmation de la touche d'arrangement	PLU001		001		PLU002		002		0238				0338				0438				0538			
10-01-2001	09:40	0001	Date/Heure/No. de machine																																																																																																																																																																																																																																																														
P3		000012	Mode/No. consécutif																																																																																																																																																																																																																																																														
P3.....			Désignation de la programmation																																																																																																																																																																																																																																																														
0122		00000022	Commande d'impression																																																																																																																																																																																																																																																														
0222		00000001																																																																																																																																																																																																																																																															
0422		00000000																																																																																																																																																																																																																																																															
0522		00000110																																																																																																																																																																																																																																																															
0622		00000004																																																																																																																																																																																																																																																															
0822		00001000																																																																																																																																																																																																																																																															
1022		00000000																																																																																																																																																																																																																																																															
1822		00000000																																																																																																																																																																																																																																																															
2322		00000000																																																																																																																																																																																																																																																															
2422		00000000																																																																																																																																																																																																																																																															
1999		000000																																																																																																																																																																																																																																																															
0125			Barème de taxation 1																																																																																																																																																																																																																																																														
		6 %																																																																																																																																																																																																																																																															
		0000																																																																																																																																																																																																																																																															
		5002																																																																																																																																																																																																																																																															
0225			Barème de taxation 2																																																																																																																																																																																																																																																														
		5 %																																																																																																																																																																																																																																																															
		0000																																																																																																																																																																																																																																																															
		5002																																																																																																																																																																																																																																																															
0325			Barème de taxation 3																																																																																																																																																																																																																																																														
		10 %																																																																																																																																																																																																																																																															
		0000																																																																																																																																																																																																																																																															
		5003																																																																																																																																																																																																																																																															
C01		01	Nom de l'employé																																																																																																																																																																																																																																																														
			Programmation pour l'employé																																																																																																																																																																																																																																																														
C02	00 0000	00000000																																																																																																																																																																																																																																																															
		02																																																																																																																																																																																																																																																															
C20	00 0000	00000000																																																																																																																																																																																																																																																															
		20																																																																																																																																																																																																																																																															
DEPT01		01	No. de rayon																																																																																																																																																																																																																																																														
0000000000		01.00	Type des ventes/Prix unitaire *1																																																																																																																																																																																																																																																														
DEPT02		02																																																																																																																																																																																																																																																															
		02.00																																																																																																																																																																																																																																																															
DEPT04																																																																																																																																																																																																																																																																	
0000000000		00.00																																																																																																																																																																																																																																																															
CA		00002100	Programmation de la touche d'espèces																																																																																																																																																																																																																																																														
CR		00000000	Programmation de la touche de crédit																																																																																																																																																																																																																																																														
CHK		00000000	Programmation de la touche de chèques																																																																																																																																																																																																																																																														
PN		00000100																																																																																																																																																																																																																																																															
CE		00000000																																																																																																																																																																																																																																																															
ARG		00000000																																																																																																																																																																																																																																																															
+		00000000																																																																																																																																																																																																																																																															
0128			Programmation de menu fixe																																																																																																																																																																																																																																																														
0228																																																																																																																																																																																																																																																																	
0328																																																																																																																																																																																																																																																																	
0428																																																																																																																																																																																																																																																																	
PLU006		006																																																																																																																																																																																																																																																															
PLU007		007																																																																																																																																																																																																																																																															
PLU008		008																																																																																																																																																																																																																																																															
0528																																																																																																																																																																																																																																																																	
0628																																																																																																																																																																																																																																																																	
1828																																																																																																																																																																																																																																																																	
1928																																																																																																																																																																																																																																																																	
2028																																																																																																																																																																																																																																																																	
0138			Programmation de la touche d'arrangement																																																																																																																																																																																																																																																														
PLU001		001																																																																																																																																																																																																																																																															
PLU002		002																																																																																																																																																																																																																																																															
0238																																																																																																																																																																																																																																																																	
0338																																																																																																																																																																																																																																																																	
0438																																																																																																																																																																																																																																																																	
0538																																																																																																																																																																																																																																																																	

*1 Les rayons qui ne sont pas programmés n'apparaissent pas sur ce relevé.

*1 Les rayons qui ne sont pas programmés n'apparaissent pas sur ce relevé.

Opérations et réglages pratiques

Pour imprimer la programmation des PLU

Opération

Diagram illustrating the mode switch operation. The switch has four positions: CAL, REG, OFF, and PGM. A key labeled PGM is shown. The sequence of operations is indicated by arrows: CAL to X, then to Z, then to PGM. Below the switch, a button labeled '6' and 'SUB TOTAL' is shown, followed by another 'SUB TOTAL' button.

Button labeled '6' and 'SUB TOTAL'.

Button labeled 'SUB TOTAL'.

Relevé

10-01-2001	09:45	0001
P6		000013
P6.....		
PLU001	1	001
0000000000		@1.00
PLU002		002
0000000000		@2.00
PLU003		003
0000000000		@3.00
PLU004		004
0000000000		@4.00
PLU005		005
0000000000		@5.00
PLU006		006
0000000000		@6.00
PLU007	1/2	007
0000000000		@7.00
PLU008		008
0000000000		@8.00
PLU009		009
0000000000		@9.00
PLU010		010
		@10.00
PLU299	1/2	
0000000000		@299.00
PLU300		300
0000000000		@300.00

Date/Heure/No. de machine

Mode/No. consécutif

Désignation de la programmation

Caractère de l'article/Symbole de type de taxation

Programmation du type/

Prix unitaire *1

*1 Les PLU non programmés ne sont pas imprimés sur ce relevé.

Pour imprimer la programmation de la présentation du clavier

Opération

Commutateur de mode

4 SUB TOTAL

SUB TOTAL

Relevé

10-01-2001	09:50	0001	Date/Heure/No. de machine
P4		000014	Mode/No. consécutif
P4.....			Désignation de la programmation
00		096-011	Indicatif de la touche/No. de mémorisation/
.		099-012	Code de fonction/ Code de touche
RF		033-013	
DEPT01		01-051-041	
PLU004		02-051-042	
PLU005		063-067	

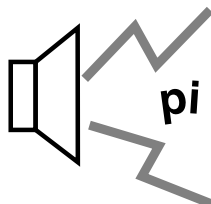
Dépistage des pannes

Cette partie vous indique ce qu'il faut faire en cas de problème.

En cas de problème

Des erreurs sont signalées par une tonalité. Dans ce cas, vous pouvez trouver en général quel est le problème en vous référant au tableau suivant.

TONALITE D'ERREUR



Est-ce que l'affichage indique un code d'erreur?

Non

Oui



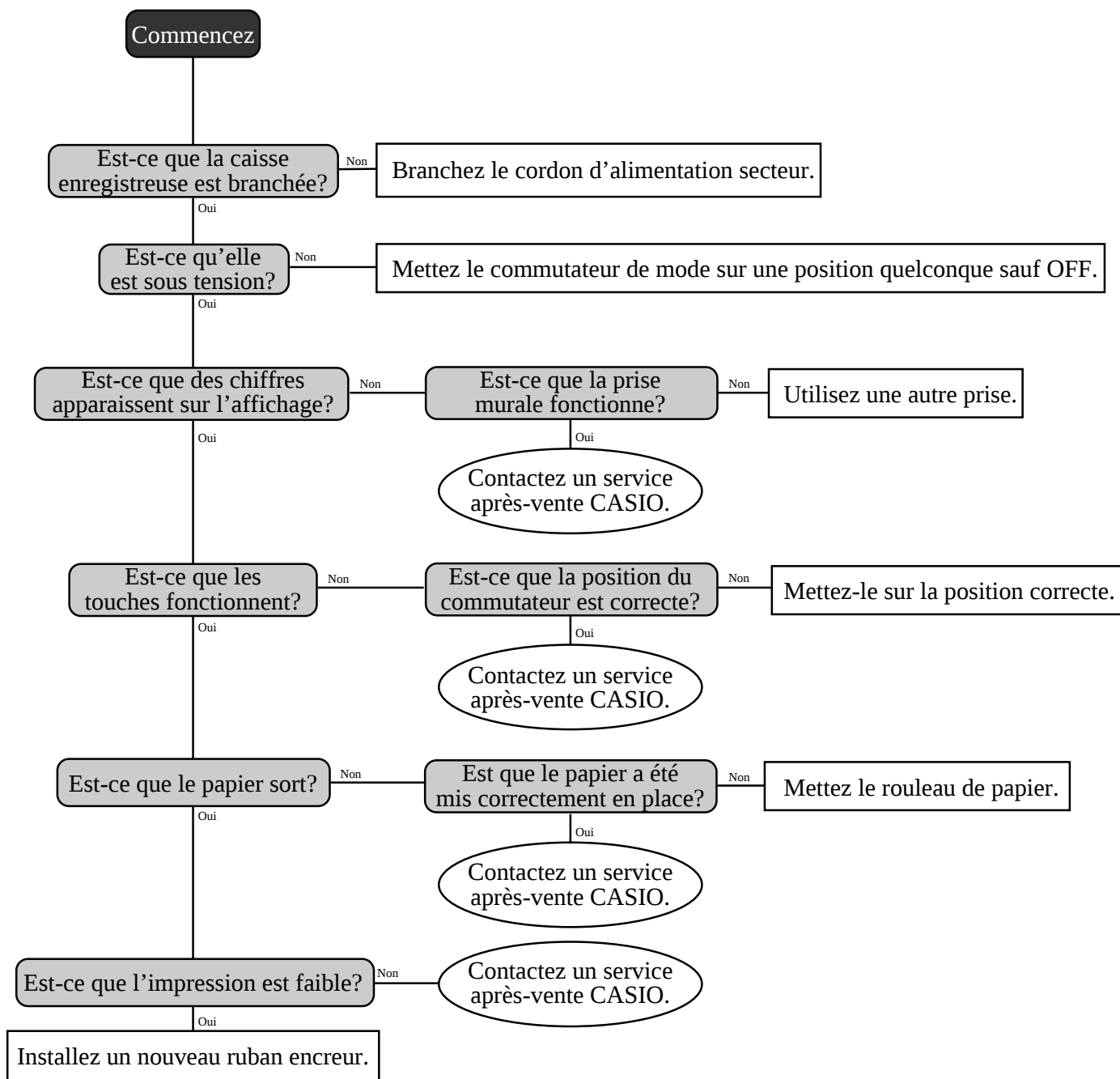
Code d'erreur	Signification	Solution
E01	La position du commutateur de mode a changé avant la finalisation.	Remettez le commutateur de mode sur la position originale et finalisez l'opération.
E03	L'employé qui a pointé est différent de l'employé qui a effectué l'enregistrement de suivi de factures.	Entrez le numéro d'employé correct ou affectez le numéro de facture correct.
E08	Enregistrement sans entrée de nu-méro d'employé. Cette erreur apparaît quand la fonction de contrôle de l'employé est en service.	Entrez un numéro d'employé.
E11	L'enregistrement a été fait alors que le tiroir-caisse était ouvert.	Fermez le tiroir-caisse.
E17	Vous avez essayé d'enregistrer sans indiquer le numéro de table.	Indiquez le numéro de table.
E19	Vous avez essayé d'enregistrer sans indiquer le nombre de clients.	Indiquez le nombre de clients.
E27	Le tampon d'annulation de transaction est plein.	Finalisez la transaction.
E31	Vous avez essayé de finaliser une transaction sans confirmer le sous-total.	Appuyez sur la touche .
E33	Vous avez essayé de finaliser une opération sans entrer le montant soumis.	Entrez le montant soumis.
E35	Le montant de la monnaie à rendre excède la limite programmée.	Entrez de nouveau le montant soumis.
E38	Opération READ/RESET sans déclaration de montant en caisse. Cette erreur apparaît seulement quand cette fonction est en service.	Déclarez l'argent en caisse.
E40	Vous avez essayé de finaliser une transaction sans émettre de reçu.	Emettez un reçu.
E50	Mémoire de suivi de factures pleine.	Finalisez et fermez le numéro de facture actuellement utilisé.
E51	Vous essayez d'utiliser la touche de nouvelle facture pour ouvrir une nouvelle facture mais vous utilisez un numéro qui est déjà utilisé pour une autre facture dans la mémoire de suivi de factures.	Finalisez et fermez le numéro de facture actuellement utilisé sous le numéro que vous voulez utiliser ou utilisez un numéro différent.
E53	Vous essayez d'utiliser la touche d'ancienne facture pour réouvrir une facture mais vous utilisez un numéro qui n'est pas utilisé dans la mémoire de suivi de factures.	Utilisez le numéro correct (si vous voulez réouvrir une facture déjà existante) ou utilisez la touche de nouvelle facture pour ouvrir une nouvelle facture.
E90	Vous avez essayé le passage de la devise principale à l'Euro sans imprimer tous les relevés de réinitialisation.	Voir la page 86.
E94	Erreur d'imprimante	Mettez hors tension et enlevez le papier coincé.

Appuyez sur la touche et reportez-vous à la partie appropriée du mode d'emploi pour effectuer l'opération souhaitée.

Quand la caisse enregistreuse cesse toute opération

Effectuez les contrôles suivants quand la caisse enregistreuse présente un erreur immédiatement à la mise sous tension.

Les résultats de ce contrôle vous seront demandés par le personnel d'entretien, lorsque que vous contacterez le service après-vente CASIO .



Pour débloquer la machine

En cas d'opération erronée, la caisse enregistreuse risque de se bloquer pour éviter que les programmes et préréglages ne soient perturbés. Si le cas se présente, vous pouvez faire les opérations suivantes pour débloquer la caisse sans perdre aucune donnée.

1. Eteignez la caisse enregistreuse.
2. Insérez la clé PGM dans le commutateur de mode.
3. Appuyez sur la touche **FEED** et tournez le commutateur de mode sur PGM.
4. Quand dix zéros sont affichés, relâchez la touche **FEED**.
5. Appuyez sur la touche **SUB TOTAL**. L'affichage indique dix zéros et un bon est émis.

Important !

Si la caisse n'affiche pas dix zéros, n'appuyez en aucun cas sur la touche **SUB TOTAL**, mais faites appel à un technicien de service.

En cas de panne d'électricité

Si l'alimentation de la caisse enregistreuse est coupée par une panne de courant ou pour une autre raison, attendez que le courant soit rétabli. Les détails de la transaction en cours et des ventes sont sauvegardés grâce aux piles de sauvegarde.

- Panne de courant pendant un enregistrement
Le sous-total des articles enregistrés jusqu'à la panne de courant sont mémorisés. Vous pourrez continuer l'enregistrement dès que le courant sera rétabli.
- Panne de courant pendant l'impression d'un relevé READ/RESET
Les données déjà imprimées avant la panne de courant restent en mémoire. Vous pourrez émettre un relevé quand le courant sera rétabli.
- Panne de courant pendant l'impression d'un reçu ou journal
L'impression se poursuivra quand le courant sera rétabli. La ligne qui était en cours d'impression quand la panne s'est produite est entièrement imprimée.
- Divers
Le symbole de panne de courant sera imprimé et tout article qui était en cours d'impression pendant la panne de courant sera entièrement réimprimé.

Important !

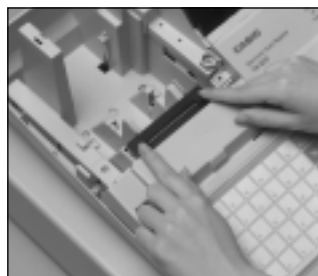
Lorsque l'impression d'un reçu ou journal ou l'impression d'un relevé commence, elle ne peut être interrompue que par la mise hors tension de la caisse enregistreuse

Remplacement du ruban encreur



①

Enlevez le couvercle de l'imprimante.



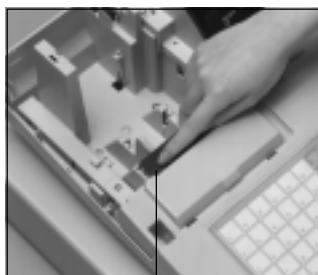
⑤

Chargez une nouvelle cassette de ruban encreur dans l'imprimante.



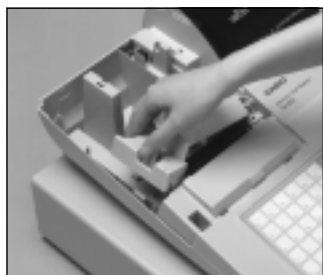
②

Coupez le papier du journal et faites sortir le papier restant de l'imprimante.



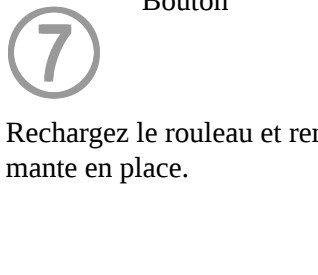
⑥

Tournez le bouton sur le côté gauche de la cassette pour tendre le ruban.



③

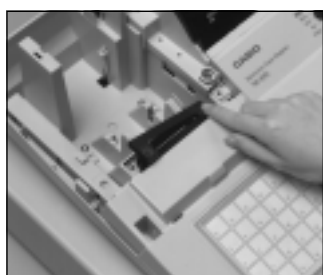
Enlevez le couvercle interne.



⑦

Rechargez le rouleau et remettez le couvercle d'imprimante en place.

Bouton



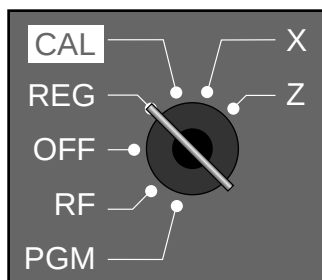
④

Tirez sur le côté droit de la cassette de ruban, à l'endroit où le mot " PUSH " est inscrit, pour la libérer.

Important !

Utilisez uniquement le type de ruban ERC-40 (violet). Tout autre type de ruban peut endommager l'imprimante. Ne jamais essayer de prolonger la durée d'utilisation du ruban encreur en remplissant de l'encre. Une fois que le ruban est en place, appuyez sur la touche  pour voir si tout fonctionne bien.

Remplacement du papier pour journal



1

Mettez le commutateur de mode en position REG et enlevez le couvercle d'imprimante.



2

Appuyez sur **FEED** pour faire sortir environ 20 cm de papier.



7

Coupez le papier du journal comme indiqué sur la photographie.



3

Coupez le papier du journal à l'endroit où rien n'est imprimé.



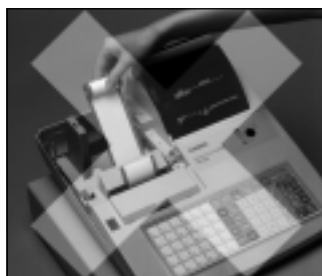
8

Appuyez sur **FEED** pour faire sortir de l'imprimante le papier restant.



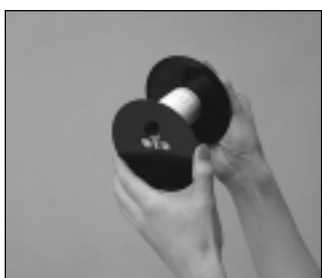
4

Enlevez la bobine réceptrice de son support.



9

Ne sortez pas le papier de l'imprimante en tirant dessus. L'imprimante pourrait être endommagée.



5

Enlevez la plaque plate du côté de la bobine réceptrice.



10

Enlevez le rouleau de papier vide de la caisse enregistreuse.



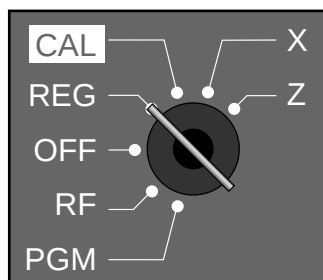
6

Sortez le journal imprimé de la bobine réceptrice.

11

Insérez le nouveau rouleau de papier comme décrit à la page 9 de ce mode d'emploi.

Remplacement du papier pour reçu



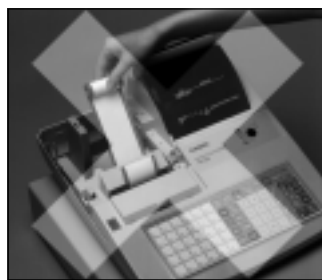
1

Mettez le commutateur de mode en position REG et enlevez le couvercle de l'imprimante.



2

Coupez le papier de reçu comme indiqué sur la photographie.



4

Ne sortez pas le papier de l'imprimante en tirant dessus. L'imprimante pourrait être endommagée.



3

Appuyez sur **FEED** pour faire sortir de l'imprimante le papier restant.



5

Enlevez le rouleau de papier vide de la caisse enregistreuse.

6

Insérez un nouveau rouleau de papier comme décrit à la page 8 de ce mode d'emploi.

Options

Housse imperméable WT-74

Kit de conversion des touches de rayon

Consultez votre revendeur CASIO à ce sujet.

Caractéristiques

Méthode d'entrée

Entrée : Système à 10 touches ; mémoire tampon 8 touches (mémorisation de 2 frappes de touche)
Rayon : Système à clavier complet

Affichage

Montant à 8 chiffres (suppression du zéro) : No. de rayon ; No. de PLU ;
Nombre de répétitions ; Total ; Monnaie à rendre ; Mode X ; Mode Z ; Reçu Oui/Non ; 2ème ; 3ème

Imprimante

Imprimante : Imprimante à matrices de points et à impact pour feuille unique (impression reçu ou journal)
24 chiffres (Montant 10 chiffres/Indicatif 8,12 ou 24 chiffres)
Journal : Bobinage automatique
Vitesse d'impression : 2,7 lignes/sec.
Vitesse de sortie : 6,5 lignes/sec.
Rouleau de papier : 58 mm × 80 mm Ø (Max.)
Rouleau de papier double : 58 mm × 80 mm Ø (Max.)
CASIO CP-5880

Calcul

Entrée 10 chiffres ; Enregistrement 7 chiffres ; Total 10 chiffres

Données chronologiques

Impression de la date : Impression automatique de la date sur le reçu ou le journal
Calendrier automatique
Impression de l'heure : Impression automatique de l'heure sur le reçu ou le journal
Affichage de l'heure : Système 24 heures

Avertisseur

Signal de confirmation d'entrée ; Tonalité d'erreur

Totaliseurs

Catégorie	Nombre de totaliseurs	Contenu				Totaliseurs périodiques
		Montant (10 chiffres)	Nombre d'articles (4 chiffres)	Décompte (4 chiffres)	Nombre de clients (4 chiffres)	
Rayon	8	○	○ (entier à 4 chiffres/ 2 décimales)			○
PLU	90 ou 300	○	○ (entier à 4 chiffres/ 2 décimales)			
Ventes horaires	24	○			○	
Ventes mensuelles	31	○			○	
Employé*	20	○			○	
Transaction	49	○ ou ○	ou ○	ou ○	ou ○	○
Total général non réinitialisable	1	○ 12 chiffres				
Compteur réinitialisé	6			○		○
No. consécutif	1			○ 4 chiffres		

Piles de sauvegarde de la mémoire

Une recharge complète de 48 heures protège la mémoire pendant environ 90 jours. La batterie doit être remplacée tous les cinq ans.

Alimentation/consommation

Tel qu'indiqué sur la plaque se trouvant sur le côté droit de la caisse enregistreuse.

Température de fonctionnement

0°C à 40°C

Humidité

10 à 90%

Dimensions et poids

296 mm (E) × 400 mm (L) × 450 mm (L)/9,7 kg ... avec tiroir de taille moyenne



Casio Electronics Co., Ltd.
Unit 6, 1000 North Circular Road
London NW2 7JD, U.K.

* Pays européens seulement

* La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

- A**
- Affichage 20
 - Affichage de la date et de l'heure 27
 - Affichage orientable 18, 20
 - Affichage principal 20
 - Annulation (enregistrement) 46
 - Annulation (opération) 44
 - Annulation (touche) 23
 - Arrangement 81
 - Arrondi (arrondi danois) 12
 - Arrondi (arrondi spécial) 12
 - Arrondi danois 12
 - Arrondi spécial 12
- B**
- Barème de taxation 11~14
 - Bobine réceptrice 18
- C**
- Calcul des taxes 30
 - Chèque (enregistrement) 40
 - Chèque (touche) 23
 - Clavier 18, 22
 - Clavier de caractères 60
 - Clé de mode 18
 - Clé de programmation 18
 - Clé d'opérateur 18
 - Code d'erreur 104
 - Compteur d'articles 24, 49
 - Compteur de répétitions 20
 - Conversion de devises 73
 - Correction 44
 - Correction d'erreur (touche) 23
 - Couvercle d'imprimante 18
 - Crédit (enregistrement) 40
 - Crédit (touche) 23
 - Commission de l'employé 53
- D**
- Déclaration de montant 93, 94
 - Détail de la TVA 80
- E**
- Effacement (touche) 22
 - Emission/suppression de reçu (indicateur) 20
 - Emission/suppression de reçu (touche) 22
 - Enregistrement de correction d'erreur 45
 - Enregistrement de multiplications 28, 32, 34, 70
 - Enregistrement de pourcentage 36, 72
 - Enregistrement de rayon 28
 - Enregistrement en mode de remboursement 42
 - Enregistrement répété 28, 32, 34, 70
 - Enregistrement sans vente 46
 - Entrée de caractères 60
 - Espèces touche de paiement 23
 - Euro 15, 16, 39, 85~87
- F**
- G**
- GST australienne 16
- H**
- I**
- Indicateur X 20
 - Indicateur Z 20
 - Indicatif de PLU 58
 - Indicatif de rayon 56
 - Indicatif de relevé 54
 - Indicatif des touches 56, 59
 - Insertion du papier double 9
 - Insertion du papier simple pour le journal 8
 - Insertion du papier simple pour les reçus 7
- J**
- Journal 24
 - Journal incomplet 24, 49
- L**
- Levier d'ouverture du tiroir 19
 - Limitations de montant maximal 83
 - Logo (message) 25, 49
- M**
- Menu fixe 79
 - Message 24, 49
 - Message commercial 24, 49
 - Message final 24, 49
 - Mise en place du papier 7~9
 - Mode (clé) 18
 - Mode (commutateur) 19
 - Mode d'enregistrement 19
 - Mode de calculatrice 19, 88
 - Mode X 19
 - Mode Z 19
- N**
- Nombre de chiffres maximum 68
 - Nom d'employé 54, 56
 - Non addition (touche) 23

Non addition (enregistrement)	40	Relevé périodique	97
Non vente (enregistrement)	46	Relevé quotidien des ventes	47, 94
Non vente (touche)	23	Relevé READ	92~98
Numéro consécutif	24, 49	Relevé RESET	47, 94~98
Numéro de machine	24, 51	Relevé X (relevé READ)	92~98
Numéro de magasin (numéro de machine) ...	24, 51	Relevé Z (relevé RESET)	47, 94~98
O		Remboursement (enregistrement)	42
Opérateur (clé)	18	Remboursement (mode)	19
Ouverture (opération de touche)	68	Remboursement (touche)	23
Ouverture (touche)	19	Remise	35
Ouverture du tiroir (touche)	23	Résultat (touche)	23
P		Rouleau de papier (mise en place)	7~9
Panne de courant	106	Rouleau de papier (spécifications)	110
PLU (enregistrement)	32	Ruban encreur (emplacement)	18
PLU (touche)	22	Ruban encreur (remplacement)	107
PLU fixe (opération)	34	S	
PLU fixe (touche)	22	Sélection de sortie d'impression	
PLU fixe négatif	66, 67	(Reçu/Journal)	10, 49
PLU négatif (rayon secondaire)	64, 65	Sélection du numéro de PLU	76
Pointage à l'arrivée et au départ	26	Serrure de tiroir	19
Pourcentage (touche)	22	Sortie de caisse (enregistrement)	43
Préparation de la monnaie pour le change	27	Sortie de caisse (touche)	23
Prime	71	Sortie de papier (touche)	22
Prix (touche)	22	Soumission de montant obligatoire	83
Prix fixé (PLU)	31	Sous-total (enregistrement)	28
Prix fixé (PLU fixe)	31	Sous-total (impression)	49
Prix fixé (rayon)	29	Sous-total (touche)	23
Prix fixé (rayon secondaire)	31	Sous-total obligatoire	50
Produits retournés	41, 42	Stagiaire	52, 94
Programmation (clé)	18	Suivi de factures	76
		Suivi de factures détaillé/non détaillé	76
Q		T	
R		Tiroir	18, 19
Rappel de la mémoire	88	Titre de relevé	54
Rayon négatif	62, 63	Total général	47, 94
Rayon secondaire	69	Total général non réinitialisable	47, 94
Reçu après finalisation	48	Touche d'opération arithmétique	23
Reçu après finalisation (touche)	22	Touche de multiplication	22
Reçu d'hôte	77	Touche de numéro d'employé	22
Reçu en acompte (enregistrement)	43	Touche de rayon	22
Reçu en acompte (touche)	22	Touche moins (réduction)	37
Réduction (touche)	37	Type de calcul des taxes (PLU fixes)	33, 66
Relevé de factures ouvertes	98	Type de calcul des taxes	
Réglage de l'heure	10	(PLU/Rayon secondaire)	31, 64
Réglage de la date et de l'heure	10	Type de calcul des taxes (rayon)	29, 62
Relevé de la programmation	99~103	Type de calcul des taxes (réduction)	37, 84
Relevé financier	93	Type de calcul des taxes (remise/prime)	35, 71
Relevé par rayon	92		

U

V

Vente d’articles uniques 68, 69

W

X

Y

Z

CASIO®